

# CÍRCULOS DE ESPAÑOLES DISIDENTES EXPATRIADOS

## EL CASO DE ROMA (HASTA 1550)

Ignacio J. García Pinilla

*Universidad de Castilla-La Mancha*

En la década de 1520 se produjo una ampliación de la actividad de la Inquisición española, más allá del problema converso, a raíz de la condena de Martín Lutero (1520) y de la Dieta imperial de Worms (1521), en un momento de vivo interés por la renovación espiritual en algunos sectores de la sociedad. Tuvieron lugar, entonces, los primeros procesos por luteranismo, como los del maestro Juan de Oria (1523), en Salamanca, y Juan de Salas, médico, en Valladolid (1527)<sup>1</sup>. Los años centrales de esa década fueron también los de la represión más enérgica contra los alumbrados del reino de Toledo y de la Junta de Valladolid sobre Erasmo, en 1527. En pocos años se había establecido una nueva línea represiva que generó un buen número de exiliados en sucesivas oleadas, extendidas a lo largo de las décadas siguientes: cuantitativamente estos no se pueden equiparar a las emigraciones con motivo de la expulsión de judíos y moriscos, pero cualitativamente su relevancia en España y en Europa fue, sin duda, muy significativa. A estas *huidas* habría que unir los casos de personas que, encontrándose fuera de España por diversas razones (estudios, actividad diplomática, cortesana o curial...) optaron por permanecer fuera por motivos religiosos.

Desde el siglo XIX muchos de estos expatriados han merecido la atención de los estudiosos: Miguel Servet y Juan de Valdés (en la década de 1530), Francisco de Enzinas (años cuarenta), Antonio del Corro y Casiodoro de Reina (años cincuenta y sesenta) fueron objeto de trabajos que atendían «a la persona y a su obra», como suele decirse. Son quizá las figuras más relevantes, pero junto a ellos encontramos a muchas otras personas que merecen también el título de *exiliadas* a causa de su disidencia. Coincidentes entre sí tan solo en su desarraigo, ofrecen, por lo demás, un panorama tan variado y rico como el del momento en que les tocó vivir. Vemos entre ellos a algunos que se mantuvieron dentro de la Iglesia católica (como Mateo Pascual); a otros que, en cambio, se incorporaron aparentemente sin dificultad a las iglesias que los acogieron (por ejemplo, Juan Morillo, Juan Pérez de Pineda o Cipriano de Valera); a mentes,

<sup>1</sup> El proceso de este último, conservado en AHN, Inq., leg. 5353, exp. 18, está disponible en el Portal de Archivos Españoles en Red (PARES, <<http://pares.mcu.es/>>). En ambos casos, la calificación aplicada solo muy vagamente parece corresponder a las doctrinas de Lutero.

sin duda, atrevidas que en un momento dado optaron, sin embargo, por la seguridad (como Fadrique Furió Ceriol o Antonio del Corro); a irenistas opuestos a cualquier ruptura (por ejemplo, Pedro Jiménez); a radicales de difícil acomodo (como Casiodoro de Reina); y a una muchedumbre de figuras de difícil análisis, cuya cercanía a los disidentes los hace sospechosos de practicar la disimulación (Juan Páez de Castro, como se verá más adelante).

Los escuetos límites de este trabajo no permiten una visión de conjunto, pero es preciso señalar, al menos, que se caracterizaron por una gran movilidad y que no parecían estar aislados: sirva como testimonio de interrelación el panorama que despliega Francisco de Enzinas en sus *Memorias*, donde se refiere a personas no solo de los Países Bajos (Amberes, Lovaina, Bruselas), de la corte y de España (Alcalá, Burgos, Córdoba), sino también de Italia (donde parece conocer muy bien los casos de Mateo Pascual en Roma y de Juan de Valdés en Nápoles) y de París (Pedro de Lerma)<sup>2</sup>. Estudiar estas figuras disidentes en el marco de los círculos en que interactúan puede enriquecer nuestro conocimiento. El objetivo de este trabajo será ofrecer un ejemplo esquemático de este modo de acercamiento a la cuestión.

Los círculos de exiliados disidentes son en algunos casos efímeros, como los de Basilea (en torno a Marcos Pérez<sup>3</sup>), Sassari (Gaspar Centelles<sup>4</sup>), Colonia (Juan de Hiniosa<sup>5</sup>) o Fráncfort del Meno (Casiodoro de Reina<sup>6</sup>). En otros casos, no disponemos más que de indicios, como en Burdeos, Middelburg o Bolonia. En algunas ciudades, sin embargo, se perciben círculos algo más duraderos, que sobreviven cuando falta la figura que fue su centro: entre ellos son especialmente destacados los casos de Lovaina, Nápoles, Londres, París o Roma. De entre todos ellos, puede seleccionarse ahora el caso de Roma para intentar mostrar la coexistencia de elementos muy dispares que, sin embargo, se influyen entre sí y entrelazan a la hora de buscar un discurso coherente. Tal como declaró Massimo Firpo y asume Maria Antonietta Visceglia:

... el ámbito entero de la herejía española en Italia precisa ser estudiado en profundidad, reconstruyendo sus lazos con los grupos heterodoxos italianos; con el alto clero, con la aristocracia y con el mundo intelectual que adoptó las posiciones de los *spirituali*; con los diversos representantes de la política de los Habsburgo; y con la corte virreinal de Nápoles<sup>7</sup>.

<sup>2</sup> ENZINAS, *De statu Belgico deque religione Hispanica*. Para los principales lugares citados en este artículo, véase el mapa 1, p. XII.

<sup>3</sup> GILLY, 1985, pp. 409-426.

<sup>4</sup> ALMENARA SEBASTIÀ, ARDIT LUCAS, 2011, pp. 20-23.

<sup>5</sup> HEUSER, 2003, pp. 184-188.

<sup>6</sup> GILLY, 2010b.

<sup>7</sup> «... the entire world of Spanish heresy in Italy deserves to be studied in depth, reconstructing its ties with the Italian heterodox groups; with the high prelates, with aristocrats, and with intellectuals who adopted the positions of the *spirituali*; with the various representatives of Habsburg politics; and with the viceregal court of Naples». VISCEGLIA, 2007, p. 62; citando a FIRPO, 2007, pp. 476-477.

## ERASMISTAS Y DISIDENTES EN ROMA EN LA DÉCADA DE 1530

Roma, todavía conmocionada tras el Saco de 1527, recibió a algunos de los *erasmistas* alcañinos que, como se ha comentado, se desbandaron en torno a 1530. Entre ellos, los casos más sonados son los de Mateo Pascual y Juan de Valdés (a los que fugazmente pudo unirse Juan del Castillo, tras su paso por París y su apresamiento en Bolonia). Mateo Pascual era canónigo de la Seo de Zaragoza y había sido rector del Colegio de San Ildefonso de Alcalá de Henares en el curso 1528-1529. Poco después desapareció de Alcalá. Tras algún tiempo en Roma, decidió regresar en 1533 para ocupar el cargo de vicario general de la archidiócesis de Zaragoza, pero en ese mismo año la Inquisición de Toledo lo procesó. Parece que recibió una condena ligera, pues consta que en 1537 estaba de nuevo libre, en Aragón; poco después regresó a Roma, y nunca más volvió a España. Murió allí en 1553 y fue enterrado en San Juan de Letrán<sup>8</sup>. El archiconocido Juan de Valdés, por su parte, inicialmente contó en Roma con el apoyo del humanista Juan Ginés de Sepúlveda, bien conectado por entonces con los ambientes curiales y quien, sin duda, le facilitó los primeros pasos del conquisador en Italia. Valdés pasó aproximadamente un año en Roma, con frecuentes viajes al servicio de Clemente VII, y es posible que, a la muerte de este último, fuera Sepúlveda quien lo encaminara hacia su destino final en Nápoles, donde él mismo había residido un tiempo tras los oscuros días del Saco.

Algunas consideraciones simplistas muestran a Sepúlveda como una bestia negra del conservadurismo, debelador incansable de Erasmo y defensor a ultranza de la política imperialista de Carlos V. Sin embargo, este cuadro, fomentado también por él mismo, precisa matizaciones, para evitar trasladar a la Roma de la década de 1530 su actitud en España a finales de los años cuarenta. Aunque es evidente que el calificativo de *erasmista* no describe al autor de la *Antapología pro Alberto Pio*, no lo es menos que al comienzo de su *Epistolario*, impreso en 1557, decidiera situar siete cartas de su correspondencia con el Roterodamo: aparte de la mezcla de respeto y emulación que muestran estas cartas, la decisión de anteponerlas a las correspondientes a cardenales y alta nobleza supone una actitud valiente y una toma de postura. Igualmente, Sepúlveda tampoco podía desconocer la pésima consideración que de Juan de Valdés se tenía en medios inquisitoriales, a pesar de lo cual optó por incluir también en el *Epistolario* una carta escrita a él<sup>9</sup>. En idéntica línea se puede señalar que, entre sus amistades de la época romana, destaca al secretario imperial Alfonso de Valdés («más erasmista que Erasmo») y a cardenales renovadores como Giberti y Contarini: una vez más, en su *Epistolario* optó por incluir parte de su correspondencia con todos ellos. Especialmente llamativa es una carta de Sepúlveda al cardenal Contarini, de 12 de junio de 1541 (es decir, cinco años después de su regreso a España), en la que muestra

<sup>8</sup> Sobre él se aportan algunas interesantes noticias en BÉGLIN, 2012, p. 148.

<sup>9</sup> En esta línea se sitúa también la valoración de MUÑOZ MACHADO, 2012, pp. 216-227.

una postura claramente conciliarista y, por tanto, contraria a la línea doctrinal impulsada desde la Santa Sede; de igual modo, resulta sorprendente la claridad con que escribe a Luis de Lucena (que en 1540 había abandonado de manera definitiva España rumbo a Roma) sobre la falta de libertad que sufrían en España los intelectuales. En cambio, no debe llamar a error el trato de Sepúlveda con Pole, porque no corresponde a la etapa italiana: su relación no comenzó hasta la visita del cardenal inglés a Toledo en febrero de 1539, cuando establecieron una conversación erudita «de religión, de literatura y de hombres doctos», sacando también a colación la polémica de Alberto Pio con Erasmo<sup>10</sup>. A modo de anécdota, consta también que Sepúlveda era recibido en el círculo más estrecho de Clemente VII y que, durante un encuentro distendido con él, Sepúlveda le escuchó alabar la moderación de sus ataques a Erasmo en su *Antapología*, por la importancia de evitar que se pasara al campo luterano<sup>11</sup>. La pintura del Sepúlveda romano, por tanto, nos es todavía poco conocida, aunque su trabajo exegético con Cayetano y su colaboración en el *Breviario* de Quiñones, unido a lo antes descrito, incitan más bien a pensar en un talante renovador en lo religioso, quizá de aire más intelectual que espiritual, sin ánimo de ruptura, pero sí de suprimir los abusos más difundidos. Una postura que escapa a las categorías simplistas de *conservadores* frente a *renovadores* con que a veces se analizan las tensiones y conflictos en el ambiente preconiliar y conciliar.

Volviendo a Juan de Valdés, cuyo análisis no corresponde a este estudio, puede señalarse que, si bien no permaneció mucho tiempo en Roma, pudo ser acogido poco después por un cuñado suyo, igualmente conquense, el doctor Alonso Díaz, uno de los varios amigos que dejó allí. En efecto, Valdés marchó a Nápoles en torno a 1532 y Díaz se asentó en Roma meses después, en 1533, tras la muerte del secretario imperial, Alfonso.

De nuevo, la figura mencionada, la del doctor Alonso Díaz, parece totalmente inadecuada si se trata de hablar de disidencia<sup>12</sup>: en efecto, Alonso Díaz llegó a ser en la tradición protestante uno de los ejemplos más acabados de monstruo al servicio del Anticristo y de la Bestia romana, capaz de asesinar a su propio hermano porque este se mantuvo fiel en su confesión protestante. En decenas de martirologios y obras parenéticas de los siglos XVI y XVII se le caracteriza como un individuo obcecado, ambicioso y desalmado, marioneta a las órdenes del papa y con un final apropiado a sus acciones: o bien convenientemente gratificado, hasta con el capelo cardenalicio, según unos relatos, o bien aplastado por el remordimiento y suicidado durante el Concilio de Trento, según otros<sup>13</sup>. Ninguno de estos cuadros corresponde, sin embargo, a la realidad. Ni se suicidó ni medró a costa del papa, sino que, al parecer, vivió un largo

<sup>10</sup> SEPÚLVEDA, *Epistolario*, IX-2, carta 119, 1.

<sup>11</sup> ID., *Obras completas*, t. X: *Historia de Carlos V*, lib. 15, 31, p. 93.

<sup>12</sup> Sobre Juan y Alonso Díaz, véase la puesta al día en GARCÍA PINILLA, 2013.

<sup>13</sup> Se hace un elenco de estos testimonios en BOEHMER, 1874-1904, vol. 1, pp. 187-216; y en ENZINAS, SENARCLENS, *Verdadera historia de la muerte del santo varón Juan Díaz*, pp. 55-61.

retiro en España, hasta cerca de 1587. Cabe preguntarse, también en este caso, si el parricida de 1546 era igual trece años antes, e incluso plantear dudas sobre cuáles fueron los motivos de su terrible actuación. De entrada, la particular atención que le dedica Ginés de Sepúlveda en su *Crónica de Carlos V* (donde manifiesta que se entrevistó con él en Valladolid años después del suceso<sup>14</sup>) se entiende mejor en caso de que ambos se hubieran tratado en Italia, a comienzos de la década de 1530, gracias a una posible recomendación de Juan de Valdés. Si prescindimos de los hechos posteriores que conocemos sobre Alonso Díaz, el perfil que podemos pintar para esa época temprana es el de un joven doctor en leyes formado, en buena medida, en Alcalá; precisamente en la época de la efervescencia erasmista con que tan vinculados estaban parientes cercanos suyos (los Valdés y quizá su propio hermano). Parece, además, que estuvo al servicio de su cuñado Alfonso de Valdés y no sería extraño que, una vez en Roma, se apoyara en las relaciones dejadas por el hermano de este, Juan. Esta hipótesis queda reforzada por el hecho de que, en 1541, Alonso Díaz no era un desconocido para Giulia Gonzaga y Marcantonio Flaminio<sup>15</sup>. Igual que en el caso de Sepúlveda, no se trata de un disidente, pero quizá la realidad de los círculos disidentes españoles en Roma no se entienda bien sin tener en cuenta su figura.

En 1538 se data un suceso conocido exclusivamente por la historiografía ignaciana: al llegar a Roma, el santo sufrió una campaña difamatoria aireada fundamentalmente por españoles relacionados con la curia. Las fuentes no coinciden, pero, en el núcleo inicial de quienes comenzaron a hablar contra Ignacio, destacan Francisco Mudarra, don Pedro de Castilla y un tal Barreda, coreados por Mateo Pascual y Miguel Landívar<sup>16</sup>. A Pascual ya nos hemos referido; el primero, Mudarra, es bien conocido por su posterior doble proceso por protestantismo ante la Inquisición romana (condenado *in absentia* en 1554 y 1555) al que fue sometido y por la preocupación de san Ignacio por su reconciliación con la Iglesia católica, en 1556. Entre los escasos datos de la vida de Mudarra en España antes de que se trasladara a Roma, se ha señalado el apoyo que le prestó el erasmista Alonso Enríquez, abad de Valladolid, en 1527, frente a la oposición del resto del cabildo vallisoletano: podría ser que ambos tuvieran ideas cercanas<sup>17</sup>. Por su parte, don Pedro de Castilla (que no debe confundirse con el homónimo capellán de don Pedro de Toledo, virrey de Nápoles) era administrador de la iglesia de Santiago de los Españoles y constituía, por tanto, un centro de relaciones para parte de la comunidad hispana de la urbe. En cuanto al tal Barreda, se ha propuesto tentativamente identificarlo con el

<sup>14</sup> En SEPÚLVEDA, *Obras completas*, t. XII: *Historia de Carlos V*, lib. 19, 38, p. 102, lo califica de un «*vir probus et bonae famae cupidus*» («hombre honrado y amante de su buena reputación»).

<sup>15</sup> Así se deduce de una carta de Flaminio a Carlo Gualteruzzi, de 12 de diciembre de 1541, con la que el primero envía unos mostachones para el «*dottor Alonso Diaz [...] da parte della signora donna Iulia*»; véase FLAMINIO, *Lettere*, p. 114.

<sup>16</sup> MIGOYA, 1999, los considera «grupo» en 1538. Trata de examinar la cuestión en su contexto GARCÍA HERNÁN, 2013, pp. 286-300.

<sup>17</sup> Véase FERNÁNDEZ MARTÍN, 1998.

Miguel Barreda, enviado por fray Juan de Zumárraga a Roma<sup>18</sup>. Por último, Miguel Landívar era conocido de Loyola desde los años parisinos; había pasado de prometer asesinarlo a hacer los ejercicios y, finalmente, promover la oposición en su contra en Roma. En el caso de la campaña de difamación que nos ocupa, es discutible que se presente a veces a estos y otros españoles asentados en Roma como un grupúsculo consolidado, aunque pueda verse en algunos de ellos cierta tendencia a un genérico *erasmismo* (en efecto, de nuevo hay que evitar proyectar quince años atrás el protestantismo tardío de Mudarra). No parece sostenible la pintura de algunos estudios, mediante la cual se presenta a un grupo compacto capitaneado por Pascual y en el que, además, Mudarra sostendría ideas protestantes a raíz de su contacto con Agostino Mainardi<sup>19</sup>.

Había en Roma, por aquellos años, otros personajes que serían encausados por la Inquisición en España, como el rector Miguel Monterde<sup>20</sup>. Años más tarde, los papeles de su proceso incidían en su amistad con los ya mencionados Mateo Pascual y Francisco Mudarra, con quien mantenía correspondencia. Y cabe preguntarse en qué medida el médico Luis Lucena— presente en 1535 en Roma y amigo de Sepúlveda— pudo también estar vinculado con estos círculos. Es curioso que, en una carta de Páez de Castro, de 1552, una buena parte de los mencionados aparezcan juntos, aparentemente por casualidad:

Murió nuestro amigo Lucena el día de san Lorenzo. Dejonos a todos gran lástima y sé que el señor Monterde perdió buen amigo, principalmente que poco antes se murió Barreda, que le era amigo. Ahora tenemos enfermo al doctor Mateo Pascuale, pero no es peligroso<sup>21</sup>.

#### INQUIETOS, PROTESTANTES Y *SPIRITUALI* EN ROMA TRAS LA MUERTE DE VALDÉS

Pasando a la década siguiente, cuyo inicio está marcado por la muerte de Juan de Valdés en Nápoles, el año 1542 es relevante, ya que coinciden la muerte de Contarini, la huida de Vermigli y Ochino y el establecimiento de la Inquisición romana; a ello hay que añadir, por sus consecuencias en Italia, la orden del rey francés según la cual todos los súbditos del rey de España debían salir de sus reinos a causa de la guerra, lo que motivó el desplazamiento de algunos de ellos a Roma. Entre ellos estaba Juan Díaz, hermano del ya mencionado

<sup>18</sup> GARCÍA HERNÁN, 2013, p. 511, n. 37.

<sup>19</sup> FERNÁNDEZ MARTÍN, 1993, pp. 163-165.

<sup>20</sup> Véase BÆGLIN, 2012.

<sup>21</sup> DOMINGO MALVADI, 2011, p. 390; carta de Juan Páez de Castro a Jerónimo Zurita, 24 de agosto de 1552. No parece aceptable la identificación de este Barreda con el alumbrado fray Diego de Barreda, sino más bien con el de los sucesos de 1538. Desconozco si puede identificarse con el médico Gonzalo de Barreda, cuyo libro *De vini temperatura* se publicó en Camarino en 1553.

Alonso Díaz<sup>22</sup>; y en fecha cercana debió de llegar también Diego de Enzinas, tras su paso por Amberes para ocuparse de la impresión de la *Breve y compendiosa institución de la religión cristiana*. De estos dos (Díaz y Enzinas), sí puede afirmarse que habían formado parte de un conventículo protestante en París, de carácter bastante internacional y constituido, sobre todo, por estudiantes. No consta cuál de los dos llegó antes a Roma, pero parece lógico que Juan Díaz buscara la ayuda de su hermano Alonso, quien lo apoyaba económicamente desde años atrás. Por otra parte, Diego de Enzinas, en caso de que llegara antes que su amigo, habría podido presentar una carta de recomendación y encontrar allí un punto de apoyo<sup>23</sup>. No obstante, la estancia romana de Juan Díaz fue breve; en cualquier caso, no más de dos años, pues en el verano de 1544 lo encontramos de vuelta en París, desde donde escribe una carta a Calvino en que muestra una clara resolución, quizá consolidada en Roma, de abandonar el territorio católico.

Diego de Enzinas, en cambio, se asentó en Roma y entró a formar parte de un círculo criptoprotestante de italianos entre los que figuraban Giacomo Carisio, Giordano Ziletti, Baldassarre Cazzago, Guido Giannetti y Girolamo Donzellini; se reunían en casa del obispo de Otranto, Pietro Antonio Di Capua. Este último había sido miembro de primera hora del círculo valdesiano de Nápoles y había asistido a la muerte de Juan de Valdés. Queda de manifiesto la imbricación entre los protestantes españoles y los *spirituali* italianos, igual que en el caso de Juan Morillo, que contacta con ellos en Trento. Conocemos este círculo romano porque el propio Diego de Enzinas confesó su existencia durante sus interrogatorios ante la Inquisición romana. En efecto, a finales de 1545, fue apresado después de que se interceptara una carta autógrafa dirigida a Lutero en la que, junto con grandes elogios, le consultaba algunos aspectos doctrinales<sup>24</sup>: durante el secuestro de sus bienes se encontraron otros escritos incriminatorios, como una carta de Melanchthon, tal como explica el embajador imperial Juan de Vega:

Después que se abrió el Concilio<sup>25</sup> y algunos pocos días atrás, ponen aquí diligencia en inquirir los que son lutheranos, cosa en que no ponían

<sup>22</sup> La hipótesis de la estancia de Juan en Roma solo se basa en indicios, como la afirmación de Bucero de que Díaz «fue querido tanto en Italia como en Francia»; véase ENZINAS, SENARCLENS, *Verdadera historia de la muerte del santo varón Juan Díaz*, p. 39; y otros que irán presentándose a continuación.

<sup>23</sup> Un Juan Díaz (Iohannes Diaz) figura como *sollicitator* en la curia pontificia en abril de 1544 (apr.: Annate 76, f° 63v°), pero este dato debe manejarse con cuidado por los problemas de homonimia que suscita un nombre tan común. Por ejemplo, agradezco a Doris Moreno Martínez que me hiciera notar que el Alphonsus Diaz registrado como *scriptor cancellarie* entre 1542 (aug.: Annate 74, f°s 97r°) y 1548 (Annate 77, f° 71v°) es diferente del que aquí nos ocupa, pues en documentos del Archivo di Stato Capitolino, que merecen un estudio minucioso, se declara hijo de Diego Díaz, *chantré de Tuy*.

<sup>24</sup> Reproducida en LUTERO, *D. Martin Luthers Werke*, t. XI, pp. 238-240, n. 4180. Pone de evidencia que practicaban de modo habitual la lectura de muchas obras de Lutero.

<sup>25</sup> El 13 de diciembre de 1545.

ningund cuidado de antes; y assí tienen presso un español que se dize Enzinas y otros çinco o seys italianos, que les hallaron libros y cartas de Philipo Melanton y de Martín Luthero. Y pienso que, al español, que es a la verdad el más culpado, le quemarán<sup>26</sup>.

Efectivamente, el burgalés acabó siendo quemado como pertinaz quince meses después, en marzo de 1547. Pero disponemos de alguna información de su actividad romana en la época previa a esos momentos dramáticos: un año antes de su detención, Diego de Enzinas enumera, en una carta de 5 de diciembre de 1544, a Georg Cassander, algunos nombres del grupo de amigos que este había tenido ocasión de conocer durante su estancia en la ciudad: Guido Giannetti, el flamenco Arnoldus Arlenius, Alessandro Corvino y otros<sup>27</sup>. Enzinas había sido pupilo de Cassander en los Países Bajos y este debió de introducirlo en los ambientes en que él se movía. Esto permite dibujar un marco de intereses humanísticos, con contactos en diversas clientelas cardenalcias y entre los que no faltan *spirituali*, como Guido Giannetti. Pero también aporta una información menos evidente: el burgalés, con discreción, le indica que continúa residiendo «en casa del abogado en la que lo había visto». De nuevo resulta tentadora la idea de unir a las personas previamente relacionadas: el ya mencionado Alfonso Díaz era justamente abogado de la Rota, según un testimonio propio. ¿No podría haber sido este quien proporcionara alojamiento a su propio hermano y a su amigo? Hay más preguntas que respuestas, pues, seguramente, Enzinas tenía lazos de parentesco con algunos burgaleses asentados en Roma; pero una respuesta afirmativa requeriría reconsiderar la figura y motivaciones de Alonso Díaz<sup>28</sup>.

Pero todavía hay que ampliar la nómina de españoles relacionados con la disidencia romana y, especialmente, con Diego de Enzinas: el huido Guido Giannetti escribió a un asistente a la Dieta de Ratisbona de 1546 no identificado (¿quizá a Juan Díaz o al doctor Monterde?) y le detalló lo sucedido: Enzinas y algunos italianos fueron detenidos por la delación de un miembro del grupo,

<sup>26</sup> BNE, Madrid, ms. 18417, p. 528, fechado a 9 de enero de 1546. Publicado en *CONCILIUM TRIDENTINUM, Diariorum, actorum, epistularum*, nº 16.

<sup>27</sup> La carta se publicó en LENNEP, 1901, p. 292. Las identificaciones del humanista flamenco y del secretario de Cosimo I de' Medici son tentativas, pues Enzinas tan solo envía saludos de «Arnoldus» y «Corvinus».

<sup>28</sup> En la *Historia de Juan Díaz* se achacan a la hipocresía de Alonso unas palabras en que, tras haber fallado otros argumentos, se muestra dispuesto a difundir la Reforma en Italia: «Así pues, primero iremos a Trento, donde están reunidos muchos obispos muy autorizados que son muy proclives a la doctrina evangélica; y si te tuvieran a ti como incitador o consejero, confesarían abiertamente lo que tan a las claras sienten en su corazón pero, estrechados por la tiranía pontificia, no se atreven a expresar. [...] Después nos llegaremos a Roma, Nápoles y a otras ciudades de Italia, en las que hay gran conocimiento e interés por la verdad, donde podrás relacionarte no con personas de condición mediocre, sino con gente principal, a los que será posible fortalecer en la verdadera doctrina y confesar tu fe casi en público» (ENZINAS, SENARCLENS, *Verdadera historia de la muerte del santo varón Juan Díaz*, pp. 40-41). Sin embargo, no cabe descartar que Alonso confiara en el efecto de estas palabras por haber participado previamente en Roma una experiencia de este tipo.



otro español que había sido dominico y al que, en algún momento, habían dado por muerto<sup>29</sup>. Se trata de Juan Ramírez, que quizá deba identificarse (aunque Firpo<sup>30</sup> prefiere diferenciarlos) con el Ioannes Arnesius Hispanus que, según los registros de la Inquisición romana, fue admitido a abjuración tras sufrir prisión en el Castillo Sant'Angelo<sup>31</sup>. De Ramírez puede afirmarse que era de baja estatura, pues unas veces lo llaman *spagnoletto* y otras, *felifuga* (el ratoncillo)<sup>32</sup>. Este individuo, sin duda peculiar, actuó reiteradamente como espía de la Inquisición. En una ocasión, habló con Apollonio Merenda durante un viaje a Nápoles, le propuso la lectura de un libro titulado *Dottrina antica et nova* y lo tentó con cuestiones doctrinales. En otra ocasión, acusó a Pietro Carnesecchi, de cuya hospitalidad había disfrutado en Venecia. Esto provocó las iras del embajador español Diego Hurtado de Mendoza, pues Ramírez estaba a su servicio; este consideró un abuso de confianza tal acción y mandó apalearlo. Coincidentemente, fue el ya mencionado Alessandro Corvino quien comunicó a Carnesecchi la identidad de su delator. Por su parte, Ramírez se había jactado de ser un familiar al servicio del duque de Baviera y haber conocido muchas partes del mundo; en concreto, ante Carnesecchi afirmó haber estado en las Indias.

De hecho, y con las reservas que el peligro de la homonimia exige, sabemos de un dominico así llamado que había regresado de América pocos años antes: el fray Juan Ramírez que en 1537-1538 intentó publicar un catecismo llamado *Santa doctrina* «escrito en lengua castellana e india mexicana»<sup>33</sup>. Tras exponer su deseo a Carlos V en Valladolid, el Consejo de Indias aceptó asumir las costas de impresión de una obra que se prometía tan provechosa para los

<sup>29</sup> La noticia se recoge en el diario de Wolrad von Waldeck en la Dieta de Ratisbona de 1546: «9. März: Nota de Felifuga Ibero, suorum proditore et accusatore apud Paulum tertium, qui cum mortuus diceretur, multorum Christifidelium malo adhuc superest. *Unter andern hat er verraten den Spanier Jacobus Dryander, den Bruder des Franciscus Dryander. Dieser wurde der Folter unterworfen und verriet unter den Qualen die Namen vieler, die die reine Lehre Christi bekennen. Desgleichen wurde ein Buchhändler gefangen genommen, der Bücher der Unseren verkaufte und Briefe der Unseren hierbin und dorthin besorgte. Ferner sind Carnesecchi und Petrus Paulus Vergerius nach Rom zitiert [...] Der dies mitteilte, ein gewisser Guido, stand selbst under schwerer Anklage bei dem Vicarius des Papstes. Einige Faszikel Briefe, darunter auch Schriften Doktor Luthers und Philipps, wurden angefangen, aus denen man die Namen vieler erfuhr. Den Papst erfüllt es mit grossem Schmerz, dass einige seiner Blutsverwandten der Wahrheit gehorsam sind*» (publicado en SCHULTZE, 1909-1910, pp. 329-330).

<sup>30</sup> FIRPO, 2007, pp. 475-476.

<sup>31</sup> Además, este Arnesius era dominico y dejó de serlo, véase EDWARDS, 2014, p. 255. Igualmente, en la duda queda si el Joannes Ramirez Hispanus matriculado en la Universidad de Wittenberg en febrero de 1541 es este mismo; véase *Album Academiae Vitebergensis*, p. 186. En caso afirmativo, bien pudo coincidir allí con Francisco de Enzinas, que llegó en otoño; esto habría facilitado posteriormente el contacto de Ramírez con Diego de Enzinas, en Roma.

<sup>32</sup> *Spagnoletto* o *spagnuolo*, respectivamente, en *I processi inquisitoriali di Pietro Carnesecchi*, vol. 2, p. 152; e *Il processo inquisitoriale del cardinal Giovanni Morone*, vol. 6, p. 274; *felifuga* en SCHULTZE, 1909-1910, p. 329.

<sup>33</sup> La exposición más extensa sobre la cuestión, con documentos, sigue siendo la de MEDINA, 1907-1912, vol. 1, XVI-XXII. Buena parte de estos son accesibles digitalizados en PARES (<<http://pares.mcu.es/>>).

nuevos súbditos. Se concertó el trabajo con Juan Cromberger, en Sevilla, pero, una vez allí, el monje empezó a dar largas hasta que, finalmente, propuso llevar el manuscrito a México para que lo examinaran otras personas; y, cuando se le dio permiso para ello, renunció al proyecto, alegando que sus superiores le ordenaban ir a Castilla a estudiar. Si a esto se añade que, además, reconoció que la obra no era suya, sino de unos franciscanos asentados en México, su imagen resulta cargada de incertidumbres, amiga de supercherías y engaños. Tras este episodio se pierde su rastro, lo que permite asociar hipotéticamente en la misma persona el resto de los datos sueltos ya mencionados: que sus andanzas pudieron llevarlo hasta Baviera e, incluso, Wittenberg para emprender a continuación camino hacia el sur: primero a Venecia y, desde allí, a Roma.

La peripecia posterior del Juan Ramírez romano siguió siendo singular: en mayo de 1546 todavía estaba en activo, pues Alessandro Farnese rogó a Giovanni Della Casa que no divulgara el nombre de Ramírez: «... que presta gran ayuda a la Inquisición y que va descubriendo muchos secretos de su secta<sup>34</sup>». Sin embargo, tan solo tres años más tarde, en julio de 1549, el Santo Oficio lo condenó a galeras, una sentencia que un año después pasó a ser de por vida.

En este ambiente romano del lustro anterior al comienzo del Concilio de Trento todavía hay otra figura peculiar, aunque su permanencia en la urbe tuvo que ser necesariamente circunstancial: se trata de Alonso Zorrilla (1508-1571), que fue secretario de Diego Hurtado de Mendoza, embajador en Trento, a quien sustituyó en la sesión inaugural y que llegó a obtener el nombramiento de predicador apostólico<sup>35</sup>. El desarrollo ulterior de su vida, tras su reentrada en la orden benedictina en 1551, queda fuera de nuestro interés. Antes, en 1538, acogiéndose al permiso que Paulo III otorgó a clérigos y religiosos españoles para que pudieran pasarse a Alemania como predicadores, obtuvo la dispensa de sus votos y el permiso pertinente, y partió de España. Pasó casi dos años en Lovaina y, en 1540, se trasladó a Bolonia. Allí se incorporó a la clientela del cardenal Bonifazio Ferrero, para quien redactó los estatutos del colegio que había fundado en esa ciudad (conocido habitualmente como Colegio Ferrero). A finales de 1542, Zorrilla comenzó a buscar un nuevo señor; en estas circunstancias, se publicó una obra suya en Roma en 1543 (el mismo año del *Beneficio de Cristo*, por cierto), llamada *De sacris concionibus recte formandis formula*. En principio, podría parecer que un tratado de oratoria sagrada es ajeno al tema aquí tratado, pero la perspectiva cambia cuando se señala que se trata, en realidad, de una impresión, con someros cambios, de un volumen publicado en Basilea en 1540, *De arte concionandi formulae ut breves, ita doctae et piae*, que contenía obras nada más y nada menos que de Reuchlin, Veit Dietrich, Melanchthon y Johannes

<sup>34</sup> «... che dà grande aiuto alla Inquisitione et che va scoprendo di molti secreti della lor setta».

<sup>35</sup> El estudio más detallado sobre la vida de Alonso Zorrilla es el de ZARAGOZA PASCUAL, 1980, pp. 31-51; véase un resumen actualizado en ZARAGOZA PASCUAL, 2013.

Aepinus<sup>36</sup>. Dicho de otro modo, sirviéndose de la disimulación, Zorrilla difundió en Roma obras de tres autores protestantes, aunque diluyendo los aspectos doctrinales netamente heterodoxos. Aunque dedicó el libro al cardenal de Burgos (Juan Álvarez de Toledo), acabó incorporándose a la familia del embajador Diego Hurtado de Mendoza.

El descubrimiento del origen protestante de los textos publicados por Zorrilla se presentó inicialmente con tonos algo sensacionalistas, pues calificarlo de «luteranismo en Roma» es, sin duda, excesivo. El aprovechamiento de escritos de autores de otras confesiones fue una constante en la época y no implicaba complicidad doctrinal: entre otros muchos, baste señalar el ejemplo de fray Lorenzo de Villavicencio, a quien Zorrilla pudo tratar en Lovaina: sus escritos académicos eran una adaptación de originales protestantes, sin que esto constituyera un obstáculo<sup>37</sup>. No obstante, con esta publicación, Zorrilla manifiesta una actitud de apertura, dispuesta a leer libros de toda clase; no es extraño que muy poco después encontrara acomodo con una figura tan abierta como él, Hurtado de Mendoza; también consta que contó con el apoyo de Margarita de Austria, la hermana de Carlos V, casada con Ottavio Farnese.

¿Es Alonso Zorrilla un verso suelto? No podemos saberlo, pero sí podemos señalar un curioso paralelismo, desconocido hasta ahora: hay otro español, con igual tendencia a buscar el apoyo de la «Madama» y al que Zorrilla tuvo que tratar, pues trabajaban para el mismo señor en los mismos lugares: Juan Páez de Castro. Sobre este último, contamos con más información, de hecho, puede decirse que es uno de los humanistas intelectualmente más poderosos del siglo xvi español<sup>38</sup>. Sin embargo, como no publicó nada en vida, resulta poco conocido a pesar de haber sido cronista real y hombre de gran erudición. Sabemos que, nada más dejar Roma, durante su estancia en los Países Bajos, mantuvo relación con círculos de españoles disidentes, como el famoso grupo moderado por Petrus Ximenius en Lovaina; y en la misma línea puede señalarse que, en su epistolario y en sus *nugae* (poesías de circunstancias), hay múltiples evidencias de su amistad con *spirituali* del círculo de Pole. En concreto, en el cónclave de 1550, Páez era partidario de la elección de este último, dedicó un poema a la muerte de Marcantonio Flaminio y enviaba recuerdos para Alvise Priuli y Donato Rullo<sup>39</sup>. Consta, además, su relación con Luis de Lucena y con el rector Monterde, ambos ya citados.

En un manuscrito de trabajo en que Páez recogió apuntes varios y borradores de sus propios poemas, incluyó también copias de otros ajenos y, entre ellos, uno anónimo y acéfalo que no ha merecido atención ninguna hasta ahora<sup>40</sup>. Ahora

<sup>36</sup> *Verzeichnis der im deutschen Sprachbereich erschienenen Drucke des 16. Jahrhunderts*, VD16 ZV 788; véase <<http://gateway-bayern.de/VD16+ZV+788>>. Dio la noticia O'MALLEY, 1979.

<sup>37</sup> Véanse PÉREZ CUSTODIO, 2012; y HELL, 2007.

<sup>38</sup> Véase el estudio más detallado sobre él en DOMINGO MALVADI, 2011.

<sup>39</sup> Véase la información recopilada al respecto en PINO GONZÁLEZ, 2014.

<sup>40</sup> Se encuentra en la Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial, ms. IV-8&-22, f<sup>o</sup>s 195r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>. Es de mano diferente de la de Páez, pero su presencia en el manuscrito es indudablemente atribuible a él.

bien, esa ausencia de encabezamiento y de nombre del autor se revela más que justificada al comprobar que, en realidad, se trata nada más y nada menos que de un poema de Melanchthon, titulado *Imago Ecclesiae* y publicado como hoja suelta en 1543<sup>41</sup>. Al igual que nos pasaba con Alonso Zorrilla, desconocemos la causa por la que este poema se incluyó entre los papeles de Páez, pero su sola presencia refuerza la sospecha de que su acercamiento en Roma al círculo de los *spirituali* y a algunos españoles disidentes pudo corresponder a su inclinación religiosa posterior a su estancia en Trento y a su contacto con Zorrilla; ambos, simultáneamente al servicio de Hurtado de Mendoza, manejaban obras de reformadores simplemente suprimiendo la mención del nombre, aunque la osadía de Zorrilla al ponerlas en letras de molde es, sin duda, mayor. Ante la certeza de la relación de Páez con disidentes, años más tarde, ¿hay que ver en él un ejemplo de disimulación en su período romano<sup>42</sup>? Y, después, su definitivo retiro en España, en su Quer natal y lejos de la corte, ¿no sería, en realidad, un exilio interior, de acuerdo con la Inquisición, como en el caso de Fadrique Furió Ceriol?

Por último, resulta curioso observar que muchas de las personas mencionadas se pueden relacionar con el embajador Diego Hurtado de Mendoza, ya sea en su período veneciano o en el romano: Alessandro Corvino, Arnoldus Arlenius, Juan Ramírez, Alonso Zorrilla, Juan Páez de Castro, *spirituali* como Carnesecchi<sup>43</sup>...

Como se ha dicho, a partir de la represión de los alumbrados y del cambio de objetivo de la actividad inquisitorial, se observa que algunos disidentes optan por establecerse o permanecer fuera de la Península con la esperanza de disfrutar de una mayor libertad. Esta esperanza no se cumplió siempre; y en algunos casos, como en Ginebra o Londres, los exiliados españoles fueron frecuentemente objeto de desconfianza; en general, la xenofobia del momento afectó a una buena parte de ellos. Allí donde establecieron círculos más o menos cohesionados, pudieron desarrollar ocasionalmente algunas actividades orientadas a influir en la Península, como en París, Amberes, Lovaina, Basilea o Ginebra; pero, en muchos otros sitios, se incorporaron a círculos internacionales o actuaron con tanta reserva que resulta difícil su rastreo: la Italia de los *spirituali*, especialmente en Nápoles y Roma, es un ejemplo de esto. Y, finalmente, algunos de ellos influyeron de modo relevante en el pensamiento religioso europeo, como demuestran las figuras de Servet, Valdés o Corro.

<sup>41</sup> En Erfurt, véase VD16 ZV 20515, <<http://gateway-bayern.de/VD16+ZV+20515>>; existe una copia digitalizada en <<http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:bvb:29-einblatt-0560-8>>.

<sup>42</sup> La reticencia y ambigüedad en una carta de Páez a Agustín Cazalla desde Trento es sospechosa: «Aquí emos sabido de la muerte de Juan Díaz, que dizen que le mató un hermano suyo. Ame pesado mucho por lo que dél oya: *multi multas*. V. M. me avise de la verdad, porque se sabrá aý mejor» (transcripción propia) [publicada en DOMINGO MALVADI, 2011, p. 335].

<sup>43</sup> En FIRPO, 1998, p. 114, se reproduce una declaración de don Diego durante el proceso de Carranza, en el que describe que por aquellos años veía personas que «tenían siempre los libros de el Valdés e leýan en ellos». Para una perspectiva de Hurtado de Mendoza en esta misma línea, resulta muy enriquecedor el trabajo de PASTORE, 2008.

La idea de *activismo* como voluntad de influir en la situación de la Península es más fácilmente rastreable en Ginebra o Amberes, mientras que topamos con mayores dificultades cuando nos encontramos con actitudes de ocultación y disimulación. En estos casos, la investigación, como en el señalado ejemplo de Roma, está en sus comienzos y tiene que rastrear las clientelas y los registros locales, así como las fuentes manuscritas disponibles, y proceder a la relectura de las fuentes impresas, ya que todavía pueden deparar nuevas sorpresas sobre las fuentes silenciadas. Se trata de un panorama que exige, como gusta decir ahora, un tratamiento multidisciplinar y colaborativo, con una fuerte perspectiva transnacional.

## FUENTES

- Actas de las Cortes de Navarra (1530-1829)*, edit. por Luis Javier FORTÚN, Pamplona, Parlamento de Navarra, 1991.
- AGUSTÍN, Antonio, *Canones Poenitentiales et Bedae et Rabani liber poenitentius cum notis Antonii Augustini*, Tarragona, *apud* Philippum Mey, 1582; reed. Venecia, *apud* Felicem Valgrisium, 1584.
- *De emendatione Gratiani dialogorum libri duo*, Tarragona, *apud* Philippum Mey, 1587.
- *Diálogos de medallas, inscripciones y otras antigüedades. Ex bibliotheca Ant. Augustini, Archiepiscopi Tarracon.*, Tarragona, Felipe Mey, 1587.
- Album Academiae Vitebergensis ab a. Ch. MDII usque ad a. MDLX*, edit. por Carl E. FÖRSTEMANN, Leipzig, Tauchnitz, 1841.
- Annotata ad SS. Evangelia sive Criticorum Sacrorum Tomus VI*, Londres, Flesher, 1660.
- ANTONIO, Nicolás, *Bibliotheca Hispana noua*, Madrid, *apud* Joachimum de Ibarra, Typographum Regium, 1783.
- Biblia de Ferrara* [1553], edit. por Moshe LAZAR, Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 1996.
- Biblia, interprete Sebastiano Castalione: una cum eiusdem annotationibus*, Basilea, Per Ioannem Oporinum, 1551.
- Bibliotheca Manuscripta Lansdowniana: A Catalogue of the entire Collection of Manuscripts [...] of the Late most noble William, Marquis of Lansdowne, vol. Ist. Containing the Burleigh State Papers which will be sold by auction By Leigh and Sotheby [...] in the Spring*, [Londres], 1807.
- BONONIA, Johannes de, *De aeterna Dei praedestinatione, et reprobatione ex scripturis*, Lovaina, Bergagne, 1555.
- BRAUN, Georg, HOGENBERG, Franz, *Civitates Orbis terrarum*, Colonia, 1572.
- BRÈS, Guido de, «The Belgic Confession of Faith (1561, rev. 1619)», edit. por Arthur C. COCHRANE, *Reformed Confessions of the 16th Century*, Londres, SCP, pp. 189-219.

- Bulario pontificio de la Inquisición española en su período constitucional (1479-1525)*, edit. por Bernardino LLORCA, Roma, Pontificia Università Gregoriana, 1949.
- Calendar of State Papers, Spain: Supplement to Volumes 1 and 2: Queen Katherine; Intended Marriage of King Henry VII to Queen Juana (1868)*, edit. por Gustav Adolf BERGENROTH, Londres, Longman, 1986.
- CALVINO, Juan, *Institución de la Religión Cristiana*, trad. de Cipriano de VALERA, Londres, Ricardo de Campo, 1597; reimpr. facsímil de Benjamin WIFFEN y Luis USOZ Y RÍO, *Reformistas antiguos españoles*, Madrid, José Lopez Cuesta, 1858 (vol. 14).
- *Ioannis Calvinii opera quae supersunt omnia*, edit. por Jean Guillaume BAUM, Édouard CUNITZ y Edouard REUSS, Braunschweig, *apud Schwetschke et filium*, 1874 (vol. 12).
- CARRANZA DE MIRANDA, Bartolomé, *Comentarios sobre el catechismo christiano* [1558], ed. crítica y estudio histórico de José Ignacio TELLECHEA IDÍGORAS, Madrid, BAC, 1972.
- *Controversia sobre la necesaria residencia personal de los obispos* [1547], edit. por José Ignacio TELLECHEA IDÍGORAS, Madrid, Fundación Universitaria Española-Universidad Pontificia de Salamanca, 1994.
- Cartas al emperador Carlos escritas en los años de 1530-32 por su confesor* [García de Loaysa], edit. por Gotthilf HEINE, Berlín, Librería de W. Besser, 1848.
- CASAUBON, Isaac [1597-1614], *Ephemerides Isaaci Casauboni cum praetatione et notis edente Johanne Russell*, Oxford, E. Typographeo Academico, 1850 (2 vols.).
- *Animaduersionum in Athenaei Dipnosophistas libri XV*, Lyon, *apud Antonium de Harsy*, 1600.
- *Διογένους Λαερτίου περί βίων, δογμάτων και άποφθεγμάτων τών έν φιλοσοφία εύδοκιμησάντων βίβλια ι. Diogenes Laertii De vitis, dogm. et aropthegm. clarorum philosophorum libri X. Hesyhii ill. de iisdem philos. et de aliis scriptoribus liber... Is. Causaboni notae ad lib. Diogenis, multo auctiores et emendatiores*, [Ginebra], excud. Henr. Steph., 1593.
- *Τά σωζόμενα τών παλαιοτάτων ποιητών, Γεωργικά, Βουκολικά, Γνωμικά. Vetustissimorum authorum georgica, bucolica & gnomica poemata quae supersunt. Accessit huic editioni Is. Hortiboni Theocriticarum lectionum libellus*, [Ginebra], *apud Vignonium*, 1586.
- *C. Suetoni Tranquilli de XII Caesaribus libri VIII. Isaacus Casaubon recensuit et Animaduersionum libros adiecit*, [Lyon], Jacques Chouett, 1596.
- CASTELLION, Sébastien, *Biblia Sacra Ex Sebastiani Castalionis postrema recognitione, Cum annotationibus eiusdem, et Historiae supplementum ab Esdra ad Machabaeos, inde usque ad Christum, ex Ioseph: Index praeterea novus, et locupletissimus*, Basilea, P. Perna, 1573.
- *Conseil à la France désolée. Auquel est montré la cause de la guerre présente et le remède qui y pourroit estre mis, et principalement est avisé si on doit forcer les consciences*, [Basilea, Oporinus], 1562, <<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1349528>> [consultado el 15 de mayo de 2016]; nueva edición de Marius VALKHOFF, Ginebra, Droz, 1967.

- *Contra el libelo de Calvino. Primera traducción al español* [1554], trad. y edit. por Joaquín FERNÁNDEZ CACHO y Ana GÓMEZ RABAL, Villanueva de Sijena, Instituto de Estudios Sijenenses, 2009.
  - *Contra libellum Calvini in quo ostendere conatur haereticos jure gladii coercendos esse* [1554]. Anno Domini MDLXXII [sic], s. l. [impreso en Holanda], 1612; en algunos ejemplares con título diverso: *Dissertatio qua disputatur, quo jure, quoque fructu Haeretici sunt coercendi gladio vel igne*.
  - *De arte dubitandi et confidendi, ignorandi et sciendi* [1563], edit. por Elisabeth FEIST HIRSCH, Leiden, Brill, 1981.
  - *Defensio suarum translationum Bibliorum*, Basilea, Oporino, 1562, <<http://nbn-resolving.de/urn/resolver.pl?urn=urn:nbn:de:bvb:12-bsb00077705-7>> [consultado el 16 de marzo de 2016].
  - *De haereticis, an sint persequendi, et omnino quomodo sit cum eis agendum, Luteri et Brentii aliorumque multorum tum veterum tum recentiorum* [1554], Magdeburg, Georg Rausch [= Basilea: Oporinus], ed. facsímil e introducción de Sape VAN DER WOUDE, Ginebra, Droz, 1954.
  - *De l'impunité des hérétiques. De haereticis non puniendis* [1554], texto en latín inédito publicado por Bruno BECKER, texto francés inédito publicado por Marius VALKHOFF, Ginebra, Droz, 1971.
  - *Dialogi IIII. De praedestinatione, De electione, De libero arbitrio, De fide. Eiusdem opuscula quaedam lectu dignissima, quorum inscriptiones versa pagella ostendet*, Arisdorfii [Basilea, Perna], 1578; reed.: *Dialogi IIII. De praedestinatione, De electione, De libero arbitrio, De fide. Eiusdem opuscula quaedam lectu dignissima* [...] *Annotationes in cap. IX ad Rom. Quinque impedimentorum, quae mentes hominum et oculos a veri in divinis cognitione abducunt, succincta enumeration. Tractatus de justificatione*, [Gouda, Caspar Tournay], 1613, <<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000092997&page=1>> [consultado el 15 de marzo de 2016].
  - *Gegen Calvin. Contra libellum Calvini* [1554], edit. por Uwe PLATH y Wolfgang F. STAMMLER, Essen, Alcorde Verlag, 2015.
  - *La Bible nouvellement translátée: Avec la suite de l'histoire depuis le tems d'Esdras iusqu'aux Maccabées; e depuis les Maccabées iusqu'a Christ: Item avec des Annotations sur les passages difficiles*, Basilea, Herwagen, 1555, <<http://dx.doi.org/10.3931/e-rara-7524>>, [consultado el 20 de enero de 2018].
- CAZALLA, Juan de, *Lumbre del alma* [1542], edit. por Jesús Martínez de BUJANDA, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1974.
- CIOFANO, Ercole, *In P. Ouidii Nasonis Metamorposin ex. 17 antiquis. libris obseruationes*, Venecia, apud Aldum Nep, 1575.
- CONCILIUM TRIDENTINUM, *Diariorum, actorum, epistularum, tractatum noua collectio: Epistularum*, Freiburg, Herder-Görresgesellschaft, 1937, t. XI.2.
- Correspondance de Théodore de Bèze. Tome XIII (1572)*, edit. por Hippolyte AUBERT, Alain DUFOUR, Béatrice NICOLLIER y Hervé GENTON, Ginebra, Droz.
- Correspondance de Théodore de Bèze. Tome XXIII (1582)*, edit. por Hippolyte AUBERT, Alain DUFOUR, Béatrice NICOLLIER y Hervé GENTON, Ginebra, Droz, 2001.



- *Tome XXV (1584)*, edit. por Hippolyte AUBERT, Alain DUFOUR, Béatrice NICOLLIER y Hervé GENTON, Ginebra, Droz, 2003.
- CORRO, Antonio del, *Acta Consistorii Ecclesiae Londino Gallicae, cum Responso Antonii Corrani. Ex quorum lectione facile quivis intelligere poterit statum controversiae inter Ioannem Cusinum, eisdem Ecclesiae ministrum, et Antonium Corranum, Hispanorum peregrinorum Concionatorem*, s. l., 1571.
- *Carta a los pastores luteranos de Amberes. Carta a Felipe II. Carta a Casiodoro de Reina. Exposición de la Obra de Dios*, Alcalá de Guadaíra, Mad, 2006.
- *Comentario Dialogado de la Carta a los Romanos*, Traducción y comentarios de Francisco Ruiz de Pablos, Alcalá de Guadaíra, MAD, 2010.
- *Dialogus theologicus. Quo Epistola Divi Pauli Apostoli ad Romanos explanatur. Ex praelectionibus Antonii Corrani Hispalensis, sacrae theologiae professoris, collectus et concinnatus*. Londres, Thomas Purfoote, 1574.
- *Lettre envoyée à la Majesté du Roy des Espagnes &c. notre Sire. Par laquelle un sien treshumble subiect lui rend raison de son departement du Royaume d'Espagne, & presente à sa Ma[esté] la confession des principaux poinctz de nostre Religion Chrestienne: luy montrant les griefves persecutions, qu'endurent ses subiets du Pais bas pur maintenir ladite Religion, & le moyen duquel sa Ma[esté] pourroit user pour y remedier*, s. l., s. e., [Amberes, Gilles Coppens van Diest], 1567.
- CRESPIN, Jean, *Le livre des martyrs qui est un recueil de plusieurs martyrs qui ont enduré la mort depuis Jean Hus jusques à ceste présente année MDLIII*, Ginebra, s. n., 1554.
- CRESPIN, Jean, GOULART, Simon, *Histoire des martyrs persecutez et mis à mort pour la verité de l'Euangile, depuis le temps des Apostres jusques à l'an 1574. Comprinse en dix livres, contenans Actes memorables du Seigneur en l'infirmité des siens*, Ginebra, s. n., 1582.
- Criticorum Sacrorum Tomus sextus, exhibens Annotata in quatuor Evangelia*, Amsterdam, Boom et alii, 1698.
- CRUZ, Juan de [1555], «Diálogo sobre la necesidad de la oración vocal», en *Tratados Espirituales*, edit. por Vicente BELTRÁN DE HEREDIA, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 1962, pp. 349-352.
- CUJAS, Jacques, *Observationum et emendationum libri XVII*, Colonia, apud Ioannem Gymnicum, 1578.
- DAUSQUE, Claude, *Orthographia Latini sermonis uetus et noua*, París, apud Fredericum Leonard, 1677.
- DE AZAGRA, Melchor, *Cartas eruditas de algunos literatos españoles*, Madrid, D. Joaquín Ibarra, 1775.
- Die Confutatio der Confessio Augustana vom 3 August 1530*, en *Corpus Catholicorum*, Münster, Aschendorff, 1979.
- ECK, Johannes, *Enchiridion locorum communium adversus Lutteranos*, Lands-hut (Baviera), Weyßenburger, 1525.
- Ecclesiae Londino-Batavae Archivum, Tomi tertii pars prima: Epistolae et Tractatus cum Reformationis tum Ecclesiae Londino Batavae historiam illustrantes*, edit. por Johannes Henricus HESSELS, Cambridge, Typis

- Academiae, 1897, <<https://archive.org/details/ecclesielondino31austuoft>> [consultado el 15 de marzo de 2016].
- El proceso de Rodrigo de Bivar (1539)*, ed. de Alastair HAMILTON, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1979.
- El Testamento Nuevo (1556); Epistola consolatori (1560)*, edit. por Bowman FOSTER STOCKWELL, Buenos Aires, La Aurora, 1958.
- ENZINAS, Francisco de [1545], *De statu Belgico deque religione Hispanica*, edit. por Francisco SOCAS, Stuttgart-Leipzig, Teubner, 1991; versión francesa de François du CHESNE, *Histoire de l'estat du Pays-Bas et de la religion d'Espagne*, Sainte-Marie, François Perrin, 1558.
- *El Nuevo Testamento de nuestro Redemptor y Salvador Iesu Christo, traduzido de griego en lengua castellana*, Enueres [Amberes], Estewan Mierdmanno, 1543.
- *Epistolario [1541-1553]*, edición crítica, texto latino, trad. española y notas de Ignacio Javier GARCÍA PINILLA, Ginebra, Droz, 1995.
- SENARCLENS, Claude de [1546], *Verdadera historia de la muerte del santo varón Juan Díaz*, edit. por Ignacio Javier GARCÍA PINILLA, Cuenca-Santander, Universidad de Castilla-La Mancha-PubliCan, 2008.
- ERASMO DE RÓTERDAM, *Opera omnia emendatiora et auctiora*, edit. por Jean LECLERC, Leiden, Petrus van der Aa., 1703-1706 (10 vols.).
- *Preparación y aparejo para bien morir [1555]*, trad. de Bernardo PÉREZ DE CHINCHÓN, edición, introducción y notas de Joaquín PARELLADA, Madrid-Salamanca, Fundación Universitaria Española-Universidad de Salamanca, 2000.
- ESCRIVÁ, Francisco, *Vida del ilustríssimo y excellentíssimo señor don Juan de Ribera, patriarca de Antiochia, y arzobispo de Valencia*, Valencia, Pedro Patricio Mey, 1612.
- *Vida del venerable siervo de Dios, D. Juan de Ribera, patriarca de Antiochia y arzobispo de Valencia*, Roma, Antonio de Rossi, 1696.
- FABRO, Pedro, *Fabri monumenta: Beati Petri Fabri, primi sacerdotis e Societate Jesu, epistolae, memoriale et processus, ex autographis aut archetypis potissimum deprompta*, Roma, Institutum Historicum Societatis Iesu, 1972.
- FELIPE II, *Correspondance de Philippe II sur les affaires des Pays-Bas, 1559-1565*, edit. por Louis Prosper GACHARD, Bruselas, Librairie ancienne et moderne, 1851 (vol. 2).
- FERNÁNDEZ DE MADRID, Alonso (arcediano del Alcor), *Silva Palentina*, edit. por Jesús SAN MARTÍN PAYO, Palencia, Diputación Provincial, 1976.
- FLAMINIO, Marcantonio, *Lettere*, edit. por Alessandro PASTORE, Roma, Edizioni dell'Ateneo & Bizzarri, 1978.
- FONTANINI DA MANTOVA, Benedetto, *Il beneficio di Cristo. Con le versioni del secolo XVI. Documenti e testimonianze*, edit. por Salvatore CAPONETTO, Chicago-DeKalb, Newberry Library, Northern Illinois University Press, 1972.
- FOXÉ, John, *Actes and Monuments of These Latter and Perillous Days*, Londres, John Day, 1563.

- FURIÓ CERIOL, Fadrique, *Bononia siue de libris sacris in uernaculam linguam conuertendis, libri duo*, Basilea, Johannes Oporinus, 1556.
- *Obra completa: El consejo y consejeros del príncipe*. Bononia [1556-1559], edit. por Henri MÉCHOULAN y Jordi PÉREZ DURÀ, Valencia, Edicions Alfons el Magnànim, 1996.
- GALÈS, Francesc, *Epitome troporum ac schematum et Grammaticorum et Rhetorum, ad Autores tum prophanos tum sacros intelligendos non minus utilis quam necessaria. Index alphabeticus in calce adiectus est*. Francisco Galesio Rhetoricae eximio professore collectore, Valencia, Ioannem Mey Flandrum, 1553.
- George Buchanan in the Lisbon Inquisition: The Records of His Trials, with a Translation Thereof into English, Fac-similes of Some of the Papers and an Introduction by Guilherme G. C. HENRIQUES*, Lisboa, Typ. Emp. História de Portugal, 1906.
- GESSNER, Conrad, *Partitiones theologicae: pandectarum universalium tomus ultimus*, Zurich, Christophorus Froschauer, 1549.
- GONSALVIUS MONTANUS, Reginaldus, *Histoire de l'Inquisition d'Espagne, exposée par exemples pour estre mieux entendue en ces derniers temps*, [Genève], [Jean Crespin], 1568.
- Reginaldus, *Sanctae Inquisitionis Hispanicae artes aliquot detectae ac palam traductae*, Heidelberg, 1567; edit. por Luis USOZ y RÍO, *Inquisitionis Hispanicae artes aliquot jam olim detectae a Reginaldo Gonsalvio Hispano. Et quod auctor exegit foris Monumentum, nunc primum in Hispania quidam omnigenae libertatis christianae studiosus accuratissime edit*, Madrid, In aedibus Letitiae [San Sebastián], 1857; ed. crítica y trad. de Nicolás CASTRILLO BENITO, *El Reginaldo Montano: primer libro polémico contra la Inquisición española*, Madrid, CSIC, 1991.
- GUILLAUME DE NASSAU, prince d'Orange, *Advis du prince d'Orange sur les troubles exités [sic] par le duc d'Anjou ès Pais-Bas* [más conocido como *Apologie de Guillaume d'Orange*], s. l, s. n., 1583.
- HOGENBERG, Franz, *Sucesos de Europa en el siglo XVI*, Colonia, F. Hogenberg, S. Novellanus, ca. 1610 (Biblioteca Nacional de España, Madrid, ER/2901).
- HOOFT, Cornelis Pieterszoon, *Memoriën en adviezen*, edit. por Herman Arend Enno VAN GELDER, Utrecht, Kemink & Zoon, 1925 (vol. 2).
- *Nederlandsche Historien*, Ámsterdam, L. Elzevier, 1642.
- HYPERIUS, Andreas, *De theologo, seu de ratione studii theologici libri IV*, Basilea, Oporinus, 1559.
- Il processo inquisitoriale del cardinal Giovanni Morone*, ed. crítica de Massimo FIRPO y Dario MARCATTO, Roma, Istituto Storico Italiano per l'Età Moderna e Contemporanea, 1981-1995 (6 vols.).
- Ineditos Goesianos*, edit. por Guilherme G. C. HENRIQUES, Lisboa, Typ. da Viuva de Vicente da Silva, 1896-1898, 2 vols.
- I processi inquisitoriali di Pietro Carnesecchi*, ed. crítica de Massimo FIRPO y Dario MARCATTO, Ciudad del Vaticano, Archivio Segreto Vaticano, 1998-2000 (2 vols.).

- JUAN DE ÁVILA, *Obras completas*, edit. por Luis SALA BALUST, Francisco MARTÍN HERNÁNDEZ, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2000 (vol. 1).
- LABBÉ, Philippe, *Noua Bibliotheca Mss. librorum*, París, apud Joannem Henault, 1653.
- La Biblia, qve es, los libros del Vieio y Nvevo testamento. Trasladada en Español*, trad. de Casiodoro de REINA, [Basilea, Thomas Guarin], 1569; 2ª ed. de Cipriano VALERA: *Revista y conferida con los textos hebreos y griegos y con diversas translaciones*, Ámsterdam, Casa de Lorenzo Iacobi, 1602.
- LEAL, Manuel Pereira da Sylva, «Catalogo dos conegos magistraes, e doutoraes, que a Universidade de Coimbra appresenta nas Sés deste Reyno», en *Colecção dos Documentos e Memórias da Academia Real de História Portuguesa*, Lisboa Occidental, na Officina de Pascoal da Sylva, 1725 (vol. 5, nº 28).
- Les principaux instruments du Seigneur pour maintenir le vrai christianisme renaissant de notre temps en Espagne*, s. l, s. n., s. d. [entre 1560 y 1565].
- LIMBORCH, Philipp van, *Historia Inquisitionis*, Ámsterdam, apud Henricum Wetstenium, 1692.
- Livro das igrejas e capelas do padroado dos reis de Portugal* [1574], edit. por Joaquim Veríssimo SERRÃO, París, Fundação Calouste Gulbenkian, 1971.
- LUIS DE LEÓN, Fray, *Tratado sobre la gracia y la Justificación. Lecturas sobre las cuestiones 109-113 de I-II parte de la Suma Teologica de Santo Tomás*, San Lorenzo del Escorial, Ediciones Escorialenses, 1996.
- LUTERO, Martín, *D. Martin Luthers Werke. IV, Briefwechsel (Letters). 11 Band, 1. Januar 1545-3. März 1546*, Weimar, Hermann Böhlau, 1948.
- [1539], «On the Councils and the Church», trad. de Charles JACOBS, en *Luther's Works*, edit. por Eric Walter GRITSCH e introd. de Ernest Gordon RUPP, Filadelfia, Pensilvania, Fortress Press, 1966, pp. 3-178 (vol. 41).
- MAIANS I SISCAR, Gregori, *Obras completas*, edit. por Antonio MESTRE SANCHÍS, Oliva, Ayuntamiento de Oliva-Diputación de Valencia, 1983.
- *Vida de d. Antonio Agustín*, Madrid, Juan de Zúñiga, 1734.
- «Vita Antonii Augustini», en *Antonii Augustini arch. Tarraconensis opera omnia*, Luca, Typis Iosephi Rocchii, 1766.
- MALUENDA, Pedro, *Tratado llamado excelencias de la fe: ayuntado de muchas flores de los Libros de los excelentes varones: assí santos como paganos*, Burgos, Juan de Junta, 1537.
- Matricule de l'Université de Louvain. IV, Février 1528-Février 1569*, edit. por Arnold SCHILLINGS, Bruselas, Kiessling et Cie-P. Imbreghts-Palais des académies, 1961.
- MELANCHTHON, Philipp, *Loci communes rerum theologicarum, seu hypotyposes theologicae*, Basilea, [Adam Petri], 1521.
- MENAGIUS, Ægidius, *In Diogenem Laertium Aegidii Menagii Obervationes et emendationes*, Ámsterdam, apud Henricum Wetstenium, 1692.
- MERSIUS, Johannes, *Athenae Batauae*, Lyon, apud Andream Cloucqium, 1625.
- MIRAEUS, Aubertus, *Bibliotheca ecclesiastica sive De scriptoribus ecclesiasticis*, Amberes, Iacobus Mesius, 1649.

- MORGADO, Alonso [1587], *Historia de Sevilla*, ed. facsímil, Sevilla, Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Sevilla, 1981.
- Novísima recopilación de las leyes de España*, Madrid, ed. facsímil del *Boletín Oficial del Estado*, 1805 (6 vols.).
- NUNYES, Pere Joan, *Petri Ioannis Nvnesii Valentini Oratio de causis obscuritatis Aristoteleae et de illarum remediis*, Valencia, Typis Iohannis Mey, Flandri, 1554.
- O processo na Inquisição de Me. Diogo de Teive*, edit. por Mário BRANDÃO, Coimbra, Casa Tipográfica Alves & Mourão, 1943.
- O processo na Inquisição de Mestre João da Costa*, edit. por Mário BRANDÃO, Coimbra, Arquivo e Museu de Arte da Universidade de Coimbra, 1944.
- ORSINI, Fulvio, *Ex libris Polybii Megalopolitani selecta de legationibus et alia quae sequenti pagina indicantur. Nunc primum in lucem edita. Ex bibliotheca Fulvii Vrsini*, Amberes, apud Christophorum Plantinum, 1582.
- PAQUOT, Jean-Noël, *Mémoires pour servir à l'histoire littéraire des dix-sept provinces des Pays-Bas, de la principauté de Liège, et de quelques contrées voisines*, Lovaina, Imprimerie Académique, 1770 (vol. 18).
- PIGHUIS, Stephanus Winandus, *Stephani Vinandi Pighii Epistolarium*, edit. por Henry de VOCHT, Lovaina, Librairie Universitaire-W. Vandermeulen, 1959.
- Prefacios de Benito Arias Montano a la Biblia Regia de Felipe II*, ed. crítica, trad. y notas de María Asunción SÁNCHEZ MANZANO, León, Universidad de León, 2006.
- Proceso contra Pedro de Osmá*, edit. por José LABAJOS ALONSO, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, 2010.
- Procesos de beatificación y canonización de Sta. Teresa de Jesús*, edit. por P. SILVERIO DE SANTA TERESA, Burgos, Monte Carmelo, 1935 (2 vols.).
- Proceso de la Inquisición contra María de Cazalla*, edit. por Milagros ORTEGA COSTA, Madrid, Fundación universitaria española, 1978.
- PSEUDO-DIONISIO AREOPAGITA, *Obras completas*, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2002.
- RAMUS, Pierre, *Basilea ad Senatam populumque Basiliensem*, [Lausana, Jean Le Preux], 1571, <[www.dx.doi.org/10.3931/e-rara-2536](http://www.dx.doi.org/10.3931/e-rara-2536)> [consultado el 15 de marzo de 2016].
- Reformistas antiguos españoles*, edit. por Benjamin WIFFEN y Luis USOZ Y RÍO, Madrid, José Lopez Cuesta, 1847-1880 (20 vols.).
- Registres de la Compagnie des Pasteurs de Genève: 1583-1588*, edit. por Olivier LABARTHE y Micheline TRIPET, Ginebra, Droz, 1975, tomo V.
- Registres de la Compagnie des Pasteurs de Genève: 1589-1594*. edit. por Sabine CITRON y Marie-Claude JUNOD, Ginebra, Droz, 1976, tomo VI.
- REINA, Casiodoro de, «Capítulo cuarto del Evangelio de Mateo», en *Obras de los reformadores españoles del siglo XVI*, vol. 7, trad. y comp. de Francisco RUIZ DE PABLOS, Sevilla, Mad, 2009, pp. 367-404.

- «Comentario al Evangelio de Juan», en *Obras de los reformadores españoles del siglo XVI*, vol. 7, trad. y comp. de Francisco RUIZ DE PABLOS, Sevilla, Mad, 2009, pp. 59-366.
  - *Confesión de fe Christiana, hecha por ciertos fieles españoles, los quales hyendo los abvsos de la Iglesia Romana, y la crueldad de la Inquisition d'España, dexaron su patria, para ser recibidos de la Iglesia de los fieles, por hermanos en Christo. Das ist, Bekenntnis des Christlichen Glaubens, gestellt durch etliche Christgleubige Hispanier, welche wegen der Missbreuch der Römischen Kirchen, vnd Tyranny der Hispanischen Inquisition, ihr Vatterland verlassen, damit sie von der Christgleubigen Kirchen als Mittbrüder in Christo auffgenommen würden. Anfänglich in Hispanischer Sprachen beschrieben, jetzt aber allen frommen Christen zu nutz und Trost verteutschet Durch Eberhardten von Retrodt, Fürstl. Hessischen bestelten Hauptmann vber I[hro].F[fürstlichen] G[naden] Leibguardia im Schloss vnd Vestung Cassel, Gedruckt zu Cassel, Durch Wilhelm Wessel, 1601.*
  - *Declaración, o Confesión de Fe hecha por ciertos fieles españoles, que, huyendo los abusos de la Iglesia Romana y la crueldad de la Inquisición d'España hizieron a la Iglesia de los fieles para ser en ella recibidos por hermanos en Christo*, Fráncfort del Meno, 1577.
  - *Evangelivm Ioannis: hoc est, ivsta ac vetvs apologia por aeterna Christi divinitate, atqve adeo, qvatenvs vnum cum eo est, aequalitate cum patre*, Fráncfort del Meno, Nicolas Basseus, 1573.
  - *Exposición de la primera parte del capítulo cuarto de san Mateo sobre las Tentaciones de Cristo* [1573], trad. de María ARAUJO FERNÁNDEZ, Madrid, Iglesia Española Reformada Episcopal, 1988.
  - *Expositio primae partis capitis qvarti Mattaei, commonefactoria ad Ecclesiam Christi, De periculis piorum Ministrorum Verbi in tempore cauendis*, Fráncfort del Meno, Nicolas Basseus, 1573.
  - «Response de Cassiodore a l'Eglise sur la lettre d'Olevianus [24 de marzo 1565]», en *Bibliotheca Wiffeniana: Spanish Reformers of Two Centuries*, edit. por Edward BOEHMER, Londres-Estrasburgo, K. Trübner, 1874, pp. 194-201 (vol. 2).
- RIBERA, Juan de, *Sermones*, Valencia, Edicep, 1989-2001 (vols. II y VI.2).
- SANCHÍS, Jaime, *Relación breve de la vida, virtudes, y milagros de la humilde sierva del Señor sor Margarita Agullona, beata professa de la orden del seráfico padre san Francisco*, Valencia, Juan Crisóstomo Garriz, 1607.
- SANTIBÁÑEZ, Juan de, S. I., *Historia de la provincia de Andalucía de la Compañía de Jesús* [s. XVII], manuscrito de la Biblioteca Universitaria de Granada, s. d.
- SCHOTT, André, *Hispaniae Bibliotheca seu de Academiis ac Bibliothecis. Item Elogia et Nomenclator Clarorum Hispaniae Scriptorum...*, Fráncfort del Meno, *apud C. Marnium* [y] haeredes I. Aubrii, 1608.
- SEPÚLVEDA, Juan Ginés de, *Epistolario*, edit. por Ignacio J. GARCÍA PINILLA y Julián SOLANA PUJALTE, Pozoblanco, Ayuntamiento, 2008.
- *Obras completas*, t. X: *Historia de Carlos V*, libros 11-15, edit. por Jenaro COSTAS RODRÍGUEZ y Mercedes TRASCASAS CASARES, Pozoblanco, Ayuntamiento, 2003.

- *Obras completa*, t. XII: *Historia de Carlos V*, libros 16-20, edit. por Jenaro COSTAS RODRÍGUEZ y Mercedes TRASCASAS CASARES, Pozoblanco, Ayuntamiento, 2008.
- SERVET, Miguel, *Descripciones geográficas de las regiones en la Geografía de Claudio Ptolomeo Aejandrino por Miguel Vilanovano (Miguel Serveto)*, ed. y trad. de José GOYANES, Madrid, De Cosano, 1935.
- *Obras completas. Vida, muerte y obra. Las luchas por la libertad de conciencia. Documentos*, ed., introd. y notas de Ángel ALCALÁ, Zaragoza, Prensas Universitarias, 2003 (vol. 1).
- SIMON, Richard, *Histoire critique du texte du Nouveau Testament*, Róterdam, Reinier Leers, 1690.
- *Histoire critique du texte du Vieux Testament*, Róterdam, Reinier Leers, 1685.
- SIMONS, Menno, *The Complete Writings of Menno Simons*, edit. por John C. WENGER, trad. de Leonard VERDUIN, Scottsdale, Pensilvania, Herald Press, 1956.
- SOZZINI, Fausto, *De Sacrae Scripturae auctoritate. Per R. P. Dominicum Lopez Societatis Iesu*. [edit. por Antonio del Corro], Hispali, *apud Lazarum Ferrerium* [Londres, John Wolf], 1588.
- SOZZINI, Fausto, PUCCI, Francesco, *De statu primi hominis ante lapsum disputatio*, edit. por Mario BIAGIONI, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2010.
- Sylloge Epistolarum a viris illustribus scriptarum Tomi quinque collecti et digesti*, ed. por Petrus BURMANN, Leiden, Luchtmans, vol. 2, 1727.
- The Ladino Bible of Ferrara, 1553*, ed. crítica de Moshe LAZAR y Robert J. DILLIGAN, Culver City (CA), Labyrinthos, 1992.
- The Manuscripts of the Unitarian College of Cluj/Kolozsvár in the Library of the Academy in Cluj-Napoca*, edit. por Elemér LAKÓ, Szeged, Szegedi Középkorász Műhely, 1997.
- The Zurich Letters (second series)*, edit. por Hasting ROBINSON, Cambridge, University Press, 1845.
- Theologia germanica: Libellus Aureus: hoc est, brevis & pregnans: Quo modo sit exuendus Vetus homo, induendusque novus, ex Germanico translatus, Ioanne Theophilo [Sébastien Castellion] interprete*, Basilea, Oporinus, 1557.
- TOMÁS DE AQUINO, santo, *Suma contra los gentiles*, edit. por Laureano ROBLES CARCEDO, Adolfo ROBLE SIERRA, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 1968 (2 vols.).
- VALDÉS, Juan de, *Diálogo de la doctrina cristiana* [1529], ed. 1979, Madrid, Editora Nacional; ed. 2008, Sevilla, Eduforma.
- VALERA, Cipriano de, «A todos los fieles de la nación española...», prólogo a la versión castellana de la *Institución de la religión cristiana*, en Juan CALVINO, *Institución de la religión cristiana* [1597], Rijswijk, Fundación Editorial de Literatura Reformada, 1968.
- *Dos tratados. El primero es del Papa y de su autoridad colegido de su vida y doctrina, y de lo que los Doctores y Concilios antiguos y la misma sagrada Escritura enseñan. El segundo es de la missa recopilado de los Doctores y Concilios y de la sagrada Escritura*, Londres, Arnoldo Hastido, 1588.

- VALERIUS, Andreas, *Fasti academici studii generalis Lovaniensis: id est, origo & institutio, rectores, cancellarii, conservatores, doctores & professores, fundatores & benefactores, res [at]que aliquot memorabiles ejusdem universitatis edente Valerio Andrea*, Lovaina, Hieronymus Nempaeus, 1650.
- VERSTEGAN, Richard, *Theatrum crudelitatum Haereticorum nostri temporis*, Amberes, Adrien Hubert, 1587; ed. moderna de Frank LESTRINGANT, *Le théâtre des cruautés*, París, Chandeigne, 1995.
- VILLANUÑO, Mathiae de, *Summa Conciliorum Hispaniae: quotquot inveniri potuerunt ad usque saeculum proxime praeteritum, epistolarum ad Hispanos cum earum delectu, notis, novisque dissertationibus adornata*, Madrid, Apud Joachimum Ibarra, 1785 (4 vols.).
- VILLAVICENCIO, Lorenzo de, *De formandis sacris concionibus, seu de interpretatione scripturarum populari: libri III*, Amberes, Birckmann, 1565.
- *De recte formando theologiae studio libri quator*, Amberes, Herederos de Birckmann, 1565.
- WADDING, Lucas, *Annales Minorum: in quibus res omnes trium ordinum a S. Francisco institutorum ex fide ponderosius asseruntur, calumniae refelluntur, praeclara quaeque monumenta ab oblivione vendicantur*, Roma, ex typogr. J. P. Collinij, 1654 (vol. 8); trad. francesa del P. Silvestre CASTET: *Annales des frères mineurs, composées en latin par le très-révérénd père Luc Wadinghes*, Toulouse, chez Guillaume-Louis Colomiez et Jérôme Posuel, 1683 (vol. 8).
- [XIMÉNEZ, Pedro], *Viri pietate, virtute, moderatione, doctrina[ue] clarissimi; Dialogus de pace. Rationes; quibus Belgici tumultus, inter Philippum Sere-nissimum et potentissimum Hispaniae Regem, et Subditos, hoc rerum statu, componi possint; explicans*, Amberes, Apud Iacobum Henricium, 1579.
- XIMENO, Vicente, *Escritores del Reyno de Valencia chronologicamente ordenados desde el año MCCXXXVIII de la christiana conquista hasta el de MDCCXLVIII*, Valencia, Joseph Estevan Dolz, 1747.



## BIBLIOGRAFÍA

- AGTEN, Els (2010), «Fadrique Furió Ceriol, Giovanni di Bononia y la traducción de la Biblia en lengua vernácula: análisis del *Bononia* (1556)», *Mayéutica*, 81, pp. 61-90.
- (2012), «Fadrique Furió Ceriol, Giovanni di Bononia et la traduction de la Bible en langue vulgaire. Analyse du *Bononia*», en Wim FRANÇOIS y August DEN HOLLANDER (eds.), «*Wading Lambs and Swimming Elephants*». *The Bible for the Laity and Theologians in the Late Medieval and Early Modern Era*, Lovaina, París, Walpole, Peeters, Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium (257), pp. 219-252.
- (2013), «Francisco de Enzinas, a Reformation-Minded Humanist with a Vernacular Dream: A Spanish Translation of the New Testament», *Reformation and Renaissance Review*, 14 (3), pp. 218-241.
- ALABRÚS, Rosa M<sup>a</sup>, GARCÍA CÁRCEL, Ricardo (2015), *Teresa de Jesús. La construcción de la santidad femenina*, Madrid, Cátedra.
- ALCALÁ, Ángel (ed.) [1984], *Inquisición española y mentalidad inquisitorial*, Barcelona, Ariel.
- (2001), *Literatura y ciencia ante la Inquisición española*, Madrid, Ediciones del Laberinto.
- (2011), *Los judeoconversos en la cultura y sociedad españolas*, Madrid, Trotta.
- ALCINA, Juan Francisco (1998a), «Los inicios del ramismo en España», en Jordi PÉREZ DURÀ y Josep Maria ESTELLÉS (eds.), *Los humanistas valencianos y sus relaciones con Europa: de Vives a Mayans*, Valencia, Ajuntament de València, pp. 117-136.
- (1998b), «Martín López de Bailó», en Carlos SCHRADER, Carlos JORDÁN y José Antonio BELTRÁN (eds.), *Didaskalos. Estudios en homenaje al profesor Serafín Agud con motivo de su octogésimo aniversario*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, Departamento de Ciencias de la Antigüedad, pp. 251-258.
- ALDEA VAQUERO, Quintín (1961), «Iglesia y estado en la España del siglo XVII (ideario político-eclesiástico)», *Miscelánea Comillas*, 36, pp. 143-540.
- ALDEA VAQUERO, Quintín, MARÍN MARTÍNEZ, Tomás, VIVES GATELL, José (eds.) [1972-1987], *Diccionario de historia eclesiástica de España*, Madrid, Instituto Enrique Flórez, 5 vols.

- ALDEN, Dauril (1996), *The Making of an Enterprise: The Society of Jesus in Portugal, Its Empire, and Beyond, 1540-1750*, Stanford, Stanford University Press.
- ALLWOERDEN, Heinrich von (2014), *Historia de Miguel Servet. Bajo la dirección de Johann Lorenz Mosheim. Helmstedt 1728*, intr., trad. y notas de Pablo TORIBIO PÉREZ, Villanueva de Sijena, Instituto de Estudios Sijenenses Miguel Servet.
- ALMEIDA, Fortunato de (1967-1970), *História da Igreja em Portugal*, Oporto, Portucalense Editora, 4 vols.
- ALMENARA SEBASTIÀ, Miquel (inédita), *El humanista Pere Joan Oliver: vida, bibliografía y epistolario*, tesis doctoral defendida en 1992 en la Universitat de València.
- (1997), «Documentos inéditos sobre el humanista protestante Pere Galés (*Petrus Galesius*): Procesos sobre la herencia familiar», en José María MAESTRE MAESTRE, Joaquín PASCUAL BAREA y Luis BREA CHARLO (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico. Homenaje al profesor Luis Gil*, Alcañiz-Cádiz, Ayuntamiento de Alcañiz-Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz, pp. 1181-1188.
- ALMENARA SEBASTIÀ, Miquel, ARDIT LUCAS, Manuel (2011), *Gaspar Centelles y el grupo disidente de Pedralba*, Valencia, EDICEP.
- ALONSO BURGOS, Jesús (1983), *El luteranismo en Castilla durante el siglo XVI. Autos de fe de Valladolid de 21 de mayo y de 8 de octubre de 1559*, Madrid, Swan.
- ALONSO GARCÍA, David (2004), *Fisco, poder y monarquía en los albores de la modernidad: Castilla, 1504-1525*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid.
- ÁLVAREZ MÁRQUEZ, Carmen (2007), *La impresión y el comercio de libros en Sevilla*, Sevilla, Universidad de Sevilla.
- AMALRIC, Jean-Pierre (1994), «Les migrations françaises en Espagne à l'époque moderne (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)», en Antonio EIRAS ROEL y Ofelia REY CASTELAO (eds.), *I Conferencia Europea de la Comisión Internacional de Demografía Histórica. I*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, pp. 413-430.
- ANDRÉS MARTÍN, Melquíades (1976-1977), *La teología española en el siglo XVI*, Madrid, Editorial Católica, 2 tomos.
- ANES, Gonzalo (ed.) [2009], *Diccionario biográfico español*, Madrid, Real Academia de la Historia, 10 vols.
- ARAN, Bethany (2001), *La reina Juana*, Madrid, Marcial Pons.
- ARAUJO, Alberto (1969), «La Biblia del Oso, traducida por Casiodoro de Reina y publicada en Basilea en 1569», *El libro español*, 141, pp. 578-582.
- ARDIT LUCAS, Manuel, ALMENARA SEBASTIÀ, Miquel (1997), «Nuevas perspectivas sobre los movimientos protestantes valencianos en el siglo XVI», *Estudis. Revista de Historia Moderna*, 23, pp. 75-100.
- ARRIAGA, Fray Gonzalo de, O. P. (1928-1940), *Historia del Colegio de San Gregorio de Valladolid*, Valladolid, Cuesta, 3 vols.

- ASENSIO, Eugenio (1952), «Erasmus y las corrientes espirituales afines», *Revista de Filología Hispánica*, 36, pp. 31-99.
- (2000), *El erasmismo y las corrientes espirituales afines*, Salamanca, Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas.
- AUGUSTIJN, Cornelis (1993), «The Quest of “Reformatio”: The Diet of Regensburg 1541 as a Turning-Point», *Archiv für Reformationsgeschichte* (Sonderband: Die Reformation in Deutschland und Europa: Interpretationen und Debaten), pp. 64-80.
- AVENOZA, Gemma (2012), «The Bible in Spanish and Catalan», en Richard MARSDEN y E. ANN MATTER (eds.), *The New Cambridge History of the Bible: The Bible from 600 to 1450*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 288-306.
- BADA ELÍAS, Joan (1992), *La Inquisició a Catalunya (segles XIII-XIX)*, Barcelona, Barcanova.
- BAIÃO, António (1919), *A censura literária inquisitorial*, Coimbra, Academia das Ciências de Lisboa-Imprensa da Universidade.
- (1945), «O processo desconhecido da Inquisição contra o lente do Colégio das Artes Marcial de Gouveia», *Anais*, 1ª serie, 9, pp. 9-45.
- BALANCY, Élisabeth (1990), «Les immigrés français devant le tribunal de l’Inquisition de Barcelone», en *Les Français en Espagne à l’époque moderne: XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles*, Toulouse, CNRS, pp. 45-69.
- BALASCH, M. Esther, BUSQUETA Joan Josep (eds.) [1995], *Antoni Agustí, bisbe de Lleida i arquebisbe de Tarragona (1517-1587): aportacions entorn el marc sociocultural de Catalunya en la seva època*, Lérida, Publicacions dels Amics de la Seu Vella.
- BAÑOS-VILLACORTA, Antonio (2005), *La jesuita*, Madrid, Ariel.
- BARBEITO DÍEZ, Pilar (inédita), *Pedro Juan Núñez, humanista valenciano*, tesis doctoral defendida en 1996 en la Universidad Complutense de Madrid.
- (2000), «Impresos de Pedro Juan Núñez: estudio bibliográfico», *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos*, 18, pp. 335-386.
- BARBOSA, David Sampaio (2000), «Nunciatura de Lisboa», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *Dicionário de história religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. J-P, pp. 310-318.
- BARCHES OPI, Sergio (2009), «Introducción a la vida y obra de Sebastián Castellio», en Sebastián CASTELLIO, *Contra el libelo de Calvino*, Villanueva de Sijena, Instituto de Estudios Sijenenses, pp. 8-27.
- BARRIO GOZALO, Maximiliano, CABEZA RODRÍGUEZ, Antonio, REGLERO DE LA FUENTE, Carlos, RESINES, Luis (2004), *Historia de las diócesis españolas*, t. XIX: *Iglesias de Palencia, Valladolid y Segovia*, edit. por Teófanos EGIDO, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos.
- BARROS, Maria Filomena Lopes de (2013), «Francisca Lopes, uma mourisca no Portugal do século XVI. Sociabilidade, solidariedades e identidade», *Lusitania Sacra*, 27, pp. 35-58.

- BATAILLON, Marcel (1952), «Jeanne d'Autriche, Princesse de Portugal», en *Études sur le Portugal au temps de l'Humanisme*, Coímbra, Universidade de Coímbra, pp. 257-282 (reed.: París, Fundação Calouste Gulbenkian-Centro Cultural Português, 1974).
- (1974), *Études sur le Portugal au temps de l'humanisme*, París, Fundação Calouste Gulbenkian-Centro Cultural Português.
- (1978a), *Erasmus y el erasmismo*, Barcelona, Crítica.
- (1978b), «La raça del erasmista Bernardo Pérez de Chinchón», en *Libro homenaje a Antonio Pérez Gómez*, Cieza, «...la fonte que mana y corre...», pp. 65-89.
- (1991), *Érasme et l'Espagne*, edit. por C. AMIEL, Ginebra, Droz, 3 vols. (1ª ed. 1937).
- (1995), *Erasmus y España. Estudio sobre la historia espiritual del siglo XVI*, Ciudad de México, Fondo de Cultura Económica (1ª ed. francesa: 1937, 1ª trad. española: 1950).
- BELENGUER CEBRIÀ, Ernest (1980), *La problemática del cambio político en la España de Felipe II. Puntualizaciones sobre su cronología*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona.
- (1986), *La corona de Aragón en la época de Felipe II*, Valladolid, Universidad de Valladolid.
- (2000), *Un reino escondido: Mallorca, de Carlos V a Felipe II*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V.
- BELTING, Hans (1994), *Likeness and Presence. A History of the Image before the Era of Art*, Chicago, The University of Chicago Press.
- BELTRÁN DE HEREDIA, Vicente, O. P. (1945), «La teología en la Universidad de Alcalá», *Revista Española de Teología*, 5, pp. 145-178, pp. 405-432, pp. 497-527.
- (1961), *Domingo de Soto. Estudio biográfico documentado*, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica.
- BENEDICT, Philip (1995), «Des marmites et des martyrs : images et polémiques pendant les guerres de religion», en *La gravure française à la renaissance à la Bibliothèque nationale de France*, catálogo de exposición (Los Angeles, UCLA at the Armand Hammer Museum of Art and Cultural Center, 1º noviembre 1994 - 1º janvier 1995; New York, Metropolitan Museum of Art, 12 janvier - 19 mars 1995; París, Bibliothèque nationale de France, 20 avril - 10 juillet 1995), Los Ángeles, University of California, Grunwald Center for the Graphic Arts, pp. 108-137.
- (2007), *Graphic History. The Wars, Massacres and Troubles of Tortorel and Perissin*, Ginebra, Droz.
- BENEDICT, Philip, SEIDEL MENCHI, Silvana, TALLON, Alain (eds.) [2007], *La Réforme en France et en Italie. Contacts, comparaisons et contrastes*, Roma, École française de Rome.
- BENNASSAR, Bartolomé (1967), *Valladolid au Siècle d'Or. Une ville de Castille et sa campagne au XVI<sup>e</sup> siècle*, París-La Haya, Mouton et CIE.

- (1983), *Valladolid en el Siglo de Oro. Una ciudad de Castilla y su entorno agrario en el siglo XVI*, Valladolid, Ayuntamiento de Valladolid.
- (ed.) [1984], *Inquisición española: poder político y control social*, Barcelona, Crítica, 2ª ed. (ed. original en francés: 1979, *L'inquisition espagnole: xv<sup>e</sup>-xix<sup>e</sup> siècle*, París, Hachette).
- BERGUA CAVERO, Jorge (2006), *Francisco de Enzinas: un humanista reformado en la Europa de Carlos V*, Madrid, Trotta.
- BERNUS, Auguste (1895), *Un laïque du seizième siècle : Marc Perez, ancien de l'Église réformée d'Anvers*, Lausana, G. Bridel.
- (1900), «Hérétiques espagnols en France en 1593. Pierre Galez et Gaspard Olaxa», *Bulletin de la Société de l'histoire du protestantisme français*, 49, pp. 276-280.
- BESSON, Paul (1900), «Hérétiques espagnols en France en 1593», *Bulletin de la Société de l'histoire du protestantisme français*, 49, pp. 204-205.
- BETHENCOURT, Francisco (1984), «Campo religioso e Inquisição em Portugal no século XVI», *Estudos Contemporâneos*, 6, pp. 43-60.
- (1987), «As visitas pastorais: um estudo de caso (entradas, 1572-1593)», *Revista de História Económica e Social*, 19, pp. 95-112.
- (1991), «A sociogénese do sentimento nacional», en ID. y Diogo Ramada CURO (eds.), *A memória da nação*, Lisboa, Sá da Costa, pp. 473-503.
- (1992), «The Auto da fé: Ritual and Imagery», *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes*, vol. 55, pp. 155-168.
- (1993), «Os equilíbrios sociais do poder. A Igreja», en José MATTOSO (ed.), *História de Portugal*, Lisboa, Editorial Estampa, vol. 3, pp. 149-164.
- (1997), *La Inquisición en la época moderna: España, Portugal, Italia, siglos XV-XIX*, Madrid, Akal (ed. original en portugués: 1994, *História das Inquisições: Portugal, Espanha e Itália*, Lisboa, Círculo de Leitores; versión francesa: 1995, *L'Inquisition à l'époque moderne*, París, Fayard).
- (2000a), «Rejeições e polémicas», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *História Religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. 2, pp. 49-93.
- (2000b), «A Inquisição», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *História religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. 2, pp. 95-131.
- BEUNINGEN, Petrus Theodorus van (1966), *Wilhelmus Lindanus als inquisiteur en bisschop. Bijdrage tot zijn biografie (1525-1576)*, Assen, van Gorkum.
- BEVAN, Edwin Robert (1940), *Holy Images: An Inquiry into Idolatry and Image-Worship in Ancient Paganism and in Christianity*, Londres, Allen.
- BIAGIONI, Mario (2001), «Universalismo e tolleranza nel pensiero de Francesco Pucci», en Henry MÉCHOULAN, Richard H. POPKIN, Giuseppe RICUPERTATI y Luisa SIMONUTTI (eds.), *La formazione storica della alterità: studi di storia della tolleranza nell'età moderna offerti a Antonio Rotondò*, Florencia, Olschki, t. I, pp. 331-360.
- BLÁZQUEZ MIGUEL, Juan (1990), *La Inquisición en Cataluña. El Tribunal del Santo Oficio de Barcelona, 1487-1820*, Toledo, Arcano.

- BLEZNICK, Donald W. (1968), «Furió Ceriol y la controversia sobre la traducción de la Biblia», *Revista Hispánica Moderna*, 34, pp. 195-205.
- BÆGLIN, Michel (2003), *L'Inquisition espagnole au lendemain du Concile de Trente: le tribunal du Saint-Office de Séville (1560-1700)*, Montpellier, Presses de l'Université.
- (2006), «Contribution à l'étude des protestants de Séville (1557-1565): sociabilités et sensibilité religieuses», *Bulletin Hispanique*, 108, n° 2, pp. 343-376.
- (2007), «Valer, Camacho y los "cautivos de la Inquisición". Sevilla 1541-1542», *Cuadernos de Historia Moderna*, 32, pp. 113-134.
- (2010), *Entre la cruz y el Corán. Los moriscos en Sevilla (1570-1613)*, Sevilla, Espuela de Plata.
- (2012), «Aspectos de la Reforma en Aragón a finales del reinado del emperador. El proceso del rector Miguel Monterde», *Manuscr. Revista d'Història Moderna*, 30, pp. 139-159.
- (2013a), «Irenismo y herejía a mediados del siglo XVI en Castilla. El caso de Constantino de la Fuente», en Ignacio J. GARCÍA PINILLA (ed.), *Aspectos de la disidencia religiosa en Castilla-La Mancha en el siglo XVI*, Toledo, Almud, pp. 223-249.
- (2013b), «El licenciado González (1529?-1559), predicador morisco y "dogmatizador luterano" en la Sevilla del siglo XVI», *Estudis. Revista de Historia Moderna*, 38, pp. 235-255.
- (2016), *Réforme et dissidence religieuse en Castille au temps de l'Empereur. L'affaire Constantino de la Fuente (1505?-1559)*, París, Honoré Champion.
- BOEHMER, Eduard (1874-1904), *Bibliotheca Wiffeniana. Spanish Reformers of Two Centuries from 1520: Their Lives and Writings, According to the Late Benjamin B. Wiffen's Plan and with the Use of His Materials*, Estrasburgo-Londres, Trübner, 3 vols. (ed. facsimil: 1962, Nueva York, Burt Franklin).
- (1880), «Ein Brief von Cassiodoro de Reyna», *Romanische Studien*, 4, pp. 483-486.
- BOEHMER, Eduard, MOREL-FATIO, Alfred (1902), «L'humaniste hétérodoxe catalan Pedro Galès», *Journal des Savants*, pp. 357-370, 425-437, 476-486.
- BOGAERT, Pierre-Maurice, GILMONT, Jean-François (1980), «La première bible française de Louvain (1550)», *Revue théologique de Louvain*, 11, pp. 275-309.
- BOMBÍN PÉREZ, Antonio (1997), *La Inquisición en el País Vasco. El tribunal de Logroño (1570-1610)*, Vitoria, Universidad del País Vasco.
- BORGEAUD, Charles (1900), *Histoire de l'Université de Genève. L'Académie de Calvin 1559-1798*, Ginebra, Georg and Co.
- BORNERT, René (1981), *La Réforme protestante du culte à Strasbourg au XVI<sup>e</sup> siècle (1523-1598): approche sociologique et interprétation théologique*, Leiden, Brill.
- BOSCH, David J. (1991), *Transforming Mission: Paradigm Shifts in Theology of Mission*, Maryknoll, Nueva York, Orbis.
- BOSCH CANTALLOPS, Margarita (inédita), *Contribución al estudio de la imprenta en Valencia en el siglo XVI*, tesis doctoral defendida en 1989 en la Universidad Complutense de Madrid.

- BOUZA ÁLVAREZ, Fernando (inédita), *Portugal en la monarquía hispánica (1580-1640): Felipe II, las Cortes de Tomar y la génesis del Portugal católico*, tesis doctoral defendida en 1986 en la Universidad Complutense de Madrid, 2 vols.
- (2001), *Correo manuscrito. Una historia cultural del Siglo de Oro*, Madrid, Marcial Pons.
- BOUZA ÁLVAREZ, Fernando, SANTIAGO, Elena (1993), «Grabar la historia. Grabar en la historia», en Elena PÁEZ RÍOS y Fernando BOUZA ÁLVAREZ (eds.), *Los Austrias. Grabados de la Biblioteca Nacional*, Madrid, Biblioteca Nacional-Julio Ollero, pp. 13-23.
- BRAGA, Isabel Drumond (2002), *Os estrangeiros e a Inquisição portuguesa (séculos XVI-XVII)*, Lisboa, Hugin.
- BRAGA, Paulo Drumond (2003), «Os seguidores de Lutero no Portugal de Quinhentos», en António Maria Martins MELO (ed.), *Damião de Góis na Europa do Renascimento. Actas do congresso internacional*, Braga, Universidade Católica Portuguesa, pp. 199-208.
- BRAMBILLA, Elena (2000), *Alle origini del Sant'Uffizio. Penitenza, confessione e giustizia spirituale dal medioevo al XVI secolo*, Bolonia, Il Mulino.
- BRANDÃO, Mário (1948-1969), *A Inquisição e os professores do Colégio das Artes*, Coímbra, Imprensa da Universidade de Coímbra, 2 vols.
- (1990), *D. Lopo de Almeida e a Universidade*, Coímbra, Imprensa da Universidade de Coímbra.
- BRANDI, Karl (1993), *Carlos V: vida y fortuna de una personalidad y de un imperio mundial*, Ciudad de México, Fondo de Cultura Económico (1ª ed. alemana: 1937, *Kaiser Karl V*, Múnich, Verlag F. Bruckmann).
- BRENNAN, Joseph Xavier (inédita), *The Epitome troporum ac schematum of Joannes Susenbrotus: text, translation and commentary*, tesis doctoral defendida en 1953 en la University of Illinois.
- (1960a), «Joannes Susenbrotus: a Forgotten Humanist», *PMLA*, 75 (5), pp. 485-496.
- (1960b), «The Epitome Troporum ac Schematum: The Genesis of a Renaissance Rhetorical Text», *Quarterly Journal of Speech*, 46 (1), pp. 59-71.
- BROWN WICHER, Helen (1984), «Gregorius Nyssenus», en *Catalogus translationum et commentariorum: Mediaeval and Renaissance Latin Translations and commentaries. Annotated lists and guides. Volume V*, Washington, D. C., Catholic University of America Press, pp. 14-250.
- BRUGUERAS I TORRELLA, Jan (inédito), *Antecedents i impacte historiogràfic de «Felip II i Catalunya» (1956) de Joan Reglà*, trabajo de fin de grado presentado en la Universitat Autònoma de Barcelona.
- BUESCU, Ana Isabel (2005), *D. João III*, Lisboa, Círculo de Leitores.
- (2010), «Afonso Henriques no século XVI: momentos e imagens, corpos e lugares», en Ana Isabel Carvalhão BUESCU (ed.), *Na corte dos reis de Portugal: saberes, ritos e memórias: estudos sobre o século XVI*, Lisboa, Colibri, 2ª ed., pp. 187-194.

- BUISSON, Ferdinand (1892), *Sébastien Castellion, sa vie et son œuvre*, Paris, Hachette, 2 vols.
- BUJANDA, Jesús Martínez de (1986), *Index des livres interdits. II, Index de l'université de Louvain 1546, 1550, 1558*, Sherbrooke-Ginebra, Université de Sherbrooke-Librairie Droz.
- (1987), *Index des livres interdits. III, Index de Venise, 1549, Venise et Milan, 1554*, Sherbrooke-Ginebra, Université de Sherbrooke-Librairie Droz.
- BUJANDA, Jesús Martínez de, DAVIGNON, René (1984), *Index des livres interdits. V, Index de l'Inquisition espagnole, 1551, 1554, 1559*, Sherbrooke-Ginebra, Université de Sherbrooke-Librairie Droz.
- (1991), *Index des livres interdits. VIII, Index de Rome, 1557, 1559, 1564: les premiers index romains et l'index du Concile de Trente*, Sherbrooke-Ginebra, Université de Sherbrooke-Librairie Droz.
- (1993), *Index des livres interdits. VI, Index de l'Inquisition espagnole: 1583, 1584*, Sherbrooke-Ginebra, Université de Sherbrooke-Librairie Droz.
- (1995), *Index des livres interdits. IV, Index de l'Inquisition portugaise: 1547, 1551, 1561, 1564, 1581*, Sherbrooke-Ginebra, Université de Sherbrooke-Librairie Droz.
- BUSTAMANTE GARCÍA, Agustín (1995), «El Santo Oficio de Valladolid y los artistas», *Boletín del Seminario de Arte y Arqueología*, 61, pp. 455-466.
- (1997), «Alboraique. Un dato iconográfico», *Archivo Español de Arte*, 280, pp. 419-426.
- BUYREU JUAN, Jordi (1999), «De Carlos V a Felipe II. La problemática de las abdicaciones y la cuestión virreinal en la Corona de Aragón», en Ernest BELENGUER CEBRIÀ (ed.), *Felipe II y el Mediterráneo*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de Carlos V y Felipe II, vol. 3, pp. 339-358.
- (2000), *La Corona de Aragón de Carlos V a Felipe II. Las instrucciones a los virreyes bajo la regencia de la princesa Juana (1554-1559)*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de Carlos V y Felipe II.
- (2005), *Institucions i conflictes a la Catalunya moderna. Entre el greuge i la pragmàtica (1542-1564)*, Barcelona, Rafael Dalmau.
- CABEZA, Antonio (1996), *Clérigos y señores. Política y religión en Palencia en el Siglo de Oro*, Palencia, Diputación Provincial.
- CAMERON, Euan (2007), «The Reformation in France and Italy to c. 1560: a review of recent contributions and debates», en Philip BENEDICT, Silvana SEIDEL MENCHI y Alain TALLON (eds.), *La Réforme en France et en Italie*, Rome, École française de Rome.
- CAMPESE GALLEGU, F. Javier (2008), «Gómez Camacho: un profeta paradójico en el Siglo de Oro», *Investigaciones Históricas: Época Moderna y Contemporánea*, 28, pp. 11-28.
- CAMPRUBÍ, Xevi (2011-2012), «La llei d'impremta a la Catalunya moderna (1568-1723)», *Bulletí de la Reial Acadèmia de Bones Lletres*, 53, pp. 91-122.



- CANTIMORI, Delio (1948), «Nicodemismo e speranza conciliari nel Cinquecento italiano», *Quaderni di Belfagor*, 1, pp. 12-23.
- (1992), *Eretici italiani del Cinquecento e altri scritti*, edit. por Adriano PROSPERI, Turín, Einaudi.
- CAPONETTO, Salvatore (1968), «Erasmus e la genesi dell'espressione "Beneficio di Cristo"», *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa*, 37 (3-4), pp. 271-274.
- CARVALE, Giorgio (2007), *Sulle tracce dell'eresia. Ambrogio Catarino Politi (1484-1553)*, Florencia, Leo S. Olschki.
- CARBONELL, Joan (2000), «La relación epistolar inédita entre Antonio Agustín y el Papa Gregorio XIII», *Faventia*, 22 (2), pp. 121-138.
- CÁRCELES DE GEA, Beatriz (1994), «La contribución eclesiástica en el servicio de millones (1621-1700)», en Enrique MARTÍNEZ RUIZ y Vicente SUÁREZ GRIMÓN (eds.), *Iglesia y sociedad en el Antiguo Régimen. III Reunión Científica. Asociación Española de Historia Moderna (1994)*, Las Palmas, Universidad de las Palmas de Gran Canaria, pp. 439-448.
- CARDIM, Pedro (1998), «Centralização política e estado na recente historiografia sobre o Portugal do Antigo Regime», *Nação e Defesa*, 87, pp. 129-158.
- (2001), «Religião e ordem social. Em torno dos fundamentos católicos do sistema político do Antigo Regime», *Revista de História das Ideias*, 22, pp. 133-174.
- CARNICER GARCÍA, Carlos J., MARCOS RIVAS, Javier (1998), *Sebastián de Arbizu, espía de Felipe II*, Madrid, Nerea.
- CARRETE PARRONDO, José Manuel (1980), *Movimiento alumbrado y Renacimiento español: Proceso inquisitorial contra Luis de Beteta*, Madrid, Centro de Estudios Judeo-cristianos.
- CARRO, Venancio (1931), *El maestro Fr. Pedro de Soto y las controversias político-teológicas en el siglo XVI*, Salamanca, Convento de San Esteban.
- CARTAGENA, Nelson (2009), *La contribución de España a la teoría de la traducción. Introducción al estudio y antología de textos de los siglos XIV y XV*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert.
- CARVALHO, Joaquim Ramos (1998), «A jurisdição episcopal sobre leigos em matéria de pecados públicos. As visitas pastorais e o comportamento moral das populações portuguesas de Antigo Regime», *Revista Portuguesa de História*, 24, pp. 121-163.
- CARVALHO, Joaquim Ramos, PAIVA, José Pedro (1989), «A evolução das visitas pastorais da diocese de Coimbra nos séculos XVII e XVIII», *Ler História*, 15, pp. 29-42.
- CARVALHO, José Vaz de (1997), «A acção missionária da Universidade de Évora», en *História da Universidade em Portugal*, Lisboa-Coimbra, Fundação Calouste Gulbenkian-Universidade de Coimbra, vol. 1, t. II, pp. 965-969.
- CASCIARO RAMÍREZ, José María (1987), s. v. «Biblia», en *Gran Enciclopedia Rialp*, vol. 4, Madrid, Rialp, pp. 185-193.

- CÁSEDA TERESA, Jesús (1998), «El renacimiento en Calahorra: brujas e Inquisición en la primera mitad del siglo XVI», *Kalakorikos*, 3, pp. 49-58.
- CASTILLO GÓMEZ, Antonio (2000), «Leer en comunidad. Libro y espiritualidad en la España del Barroco», *Vía Spiritus*, 7, pp. 99-122.
- CASTRO, Adolfo de (1851), *Historia de los protestantes españoles y de su persecucion por Felipe II*, Cádiz, Imprenta, Librería y Litografía de la Revista Médica, a cargo de Juan B. de Gaona.
- CASTRO SÁNCHEZ, Álvaro (2011), *Las noches oscuras de María de Cazalla: mujer, herejía y gobierno en el siglo XVI*, Madrid, La Linterna Sorda.
- (2013), «El estoque del II conde de Palma. La familia Cazalla y el linaje de los Portocarrero», en José M. BERNARDO DE ARES (ed.), *El Cardenal Portocarrero y su tiempo (1635-1709)*, León, CSED, pp. 61-94.
- CAVAILLÉ, Jean-Pierre (2010), «Nicodémisme et déconfessionnalisation dans l'Europe de la première modernité», *Les Dossiers du Grihl* [en línea], *Les dossiers de Jean-Pierre Cavailé, Secret et mensonge. Essais et comptes rendus*, <<http://dossiersgrihl.revues.org/4499>> [consultado el 15 de febrero de 2016].
- CERRILLO CRUZ, Gonzalo (2000), *Los familiares de la Inquisición española*, Valladolid, Junta de Castilla y León.
- CHARTIER, Roger (1992), *El mundo como representación. Historia cultural: entre práctica y representación*, Barcelona, Gedisa.
- CHECA, Fernando (1993), *Pintura y escultura del Renacimiento en España, 1450-1600*, Madrid, Cátedra.
- CHRISTIAN, William A. (1991), *Religiosidad local en la España de Felipe II*, Madrid, Nerea.
- CHRISTIN, Olivier (1991), *Une révolution symbolique : l'iconoclasme huguenot et la reconstruction catholique*, París, Éditions de Minuit.
- CHRISTMAN, Victoria (2012), «*Coram Imperatore*: The Publication of Francisco de Enzinas's Spanish New Testament (1543)», en Wim FRANÇOIS y August DEN HOLLANDER (eds.), *Wading Lambs and Swimming Elephants: the Bible for the Laity and Theologians in Late Medieval and Early Modern Era*, Lovaina, Peeters, pp. 197-218.
- CID, Isabel (1997), «A fundação da Universidade de Évora», en *História da Universidade em Portugal*, Lisboa-Coimbra, Fundação Calouste Gulbenkian-Universidade de Coimbra, vol. 1, t. II, pp. 395-402.
- CIVALE, Gianclaudio (2002), «Conflictos de poder entre la Inquisición y el cabildo de la catedral de Sevilla a mediados del siglo XVI», en Jesús BRAVO LOZANO (ed.), *Espacios de poder, cortes, ciudades y villas (s. XVI-XVIII)*, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, pp. 269-324.
- (2008), «*Con secreto y disimulación*»: *inquisizione ed eresia nella Siviglia del secolo XVI*, Nápoles, Edizione Scientifiche Italiane.
- COCHRANE, Arthur C. (ed.) [1966], *Reformed Confessions of the 16<sup>th</sup> Century*, Londres, SCM Press.
- COLÁS LATORRE, Gregorio, SALAS AUSENS, José Antonio (1982), *Aragón en el siglo XVI: alteraciones sociales y conflictos políticos*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza.

- COLÓN, Germá (1980), «L'humanista Furió Ceriol i la unitat de la llengua», en *Homenatge a Josep M. de Casacuberta*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, vol. 1, pp. 117-130.
- COLOM PALMER, Mateu (1992), *La Inquisició a Mallorca (1488-1578)*, Barcelona, Curial.
- (inédita), *El tribunal de la Inquisición de Mallorca (1578-1700)*, tesis doctoral defendida en 2015 en la Universitat de Barcelona.
- CONTRERAS, Jaime (1977), «La Inquisición de Aragón: estructura y oposición (1550-1700)», *Estudios de Historia Social*, 1, pp. 113-142.
- (1980), «Las causas de la fe de la Inquisición de Galicia: 1560-1700», en Joaquín PÉREZ VILLANUEVA (ed.), *La Inquisición española. Nueva visión, nuevos horizontes*, Madrid, Siglo XXI, pp. 355-371.
- (1982), *El Santo Oficio de la Inquisición en Galicia, 1560-1700. Poder, sociedad y cultura*, Madrid, Akal.
- (1984), «El Santo Oficio en el Principado: 1568-1640. Papel político y análisis social», *Primer Congrès d'Història Moderna de Catalunya*, Barcelona, Universitat de Barcelona, vol. 2, pp. 111-124.
- (1987), «The Impact of Protestantism in Spain 1520-1600», en Stephen HALICZER (ed.), *Inquisition and Society in Early Modern Europe*, Londres, Croom Helm, pp. 47-63.
- (1992), *Sotos contra Riquelmes. Regidores, inquisidores y criptojudíos*, Madrid, Anaya & Mario Muchnik.
- CONTRERAS, Jaime, DEDIEU, Jean-Pierre (1993), «Estructuras geográficas del Santo Oficio en España», en Joaquín PÉREZ VILLANUEVA y Bartolomé ESCANDELL BONET (eds.), *Historia de la Inquisición en España y América*, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, t. II, pp. 3-47.
- CORDERO DE CIRIA, Enrique (2002), «Las artes plásticas en Erasmo y el erasmismo español», *Boletín del Museo del Instituto Camón Aznar*, 89, pp. 93-164.
- CORONEL RAMOS, Marco Antonio (2010), *La filología humanística y los textos sagrados: La Epístola a los Romanos de Sebastián Castellio*, Valencia, Institució Alfons el Magnànim.
- (1996), «Juan de Bolonia y Fadrique Furió Ceriol: la ortodoxia doctrinal frente a la ortodoxia evangélica», *Minerva*, 10, pp. 145-165.
- CRAWFORD, Michael H. (1993a), *Antonio Agustín between Renaissance and Counter-Reformation*, Londres, The Warburg Institute, Warburg Surveys and Texts (24).
- (1993b), «Benedetto Egio and the Development of Greek Epigraphy», en Michael Hewson CRAWFORD, *Antonio Agustín between Renaissance and Counter-Reformation*, Londres, The Warburg Institute, pp. 133-154.
- CRUZ, Maria do Rosário de Sampaio Themudo Barata de Azevedo (1992), *As regências na menoridade de D. Sebastião. Elementos de uma história estrutural*, Lisboa, IN-CM, 2 vols.
- DANDELET, Thomas James (2000), *Spanish-Rome. 1500-1700*, Londres, Yale University Press (trad. española: 2002, *La Roma española (1500-1700)*, Barcelona, Crítica).

- D'ASCIA, Luca (1999a), «Fadrique Furió Ceriol: Consigliere del principe nella Spagna di Filippo II», *Studi Storici*, 40, pp. 1037-1086.
- (1999b), «Fadrique Furió Ceriol fra Erasmo e Macchiavelli», *Passato e Presente*, 47, pp. 551-584.
- DE LA BROSSE, Olivier, LECLER, Joseph, HOLSTEIN, Henri, LEFEBVRE, Charles (1975), *Histoire des conciles œcuméniques : 10, Latran V et Trente*, París, Éd. de l'Orante.
- DE NAVE, Francine (1992), «Christophe Plantin et le monde ibérique. Introduction à l'exposition», en *Christoffel Plantijn en de Iberische Wereld / Christophe Plantin et le Monde Ibérique*, catálogo de exposición (Anvers, Musée Plantin-Moretus, 3 octobre - 31 décembre 1992), Amberes, pp. 13-19.
- (2009), «Ámberes como centro tipográfico del mundo ibérico (siglos XVI-XVIII)», en Werner THOMAS y Eddy STOLS (eds.), *Un mundo sobre papel: libros y grabados flamencos en el imperio hispanoportugués (siglos XVI-XVIII)*, Lovaina, Acco, pp. 39-62.
- DEBENEDETTI, Santorre (1995), *Gli studi provenzali in Italia nel Cinquecento e Tre secoli di studi provenzali*, Padua, Antenore.
- DEDIEU, Jean-Pierre (1978), «Les causes de foi de l'Inquisition de Tolède (1483-1820). Essai statistique», *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 54, pp. 144-169.
- (1984), «El modelo religioso: rechazo de la reforma y control del pensamiento», en Bartolomé BENASSAR (ed.), *Inquisición española: poder político y control social*, Barcelona, Crítica, pp. 231-269. (2ª ed; 1ª ed. francesa: *L'inquisition espagnole, xv<sup>e</sup>-xix<sup>e</sup> siècle*, 1979, París, Hachette, pp. 269-311).
- (1989), *L'administration de la foi. L'Inquisition de Tolède (xvi<sup>e</sup>-xviii<sup>e</sup> siècles)*, Madrid, Casa de Velázquez.
- DEKONINCK, Ralph (2005), *Ad imaginem. Statuts, fonctions et usages de l'image dans la littérature spirituelle jésuite du xvii<sup>e</sup> siècle*, Ginebra, Droz.
- DELGADO, Mariano (2007), «Die spanischen Bibelübersetzungen in der Frühen Neuzeit», *Schweizerische Zeitschrift für Religions- und Kulturgeschichte*, 101, pp. 209-244.
- DEN BOER, Harm (1994), «La Biblia de Ferrara y otras traducciones españolas de la Biblia entre los sefardíes de origen converso», en Iacob M. HASSÁN (ed.), *Introducción a la Biblia de Ferrara. Actas del Simposio Internacional sobre la Biblia de Ferrara*, Madrid-Sevilla, Comisión Nacional Quinto Centenario-Universidad de Sevilla-CSIC, pp. 251-296.
- DEPAUW, Carl, DE NAVE, Francine, IMHOF, Dirk (eds.) [1992], *Christoffel Plantijn en de Iberische Wereld / Christophe Plantin et le Monde Ibérique*, Amberes, Stad Antwerpen.
- DE VOCHT, Henry (1955), *History of the Foundation and The Rise of the Collegium Trilingue Lovaniense 1517-1550. Part the Fourth: Strengthened Maturity*, Lovaina, Publications Universitaires de Louvain.
- DIAS, João José Alves (1996), *Gentes e Espaços (em torno da população portuguesa na primeira metade do século XVI)*, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, Junta Nacional de Investigação Científica e Tecnológica, vol. 1.

- DIAS, José Sebastião da Silva (1960), *Correntes de sentimento religioso em Portugal: séculos XVI a XVIII*, Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra.
- (1963), «O Primeiro Rol de Livros Proibidos», *Biblos*, 39, pp. 231-327.
- (1969), *A política cultural da época de D. João III*, Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra.
- (1975), *O erasmismo e a Inquisição em Portugal. O processo de fr. Valentim da Luz*, Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra.
- DICKENS, Arthur Geoffrey, JONES, Whitney R.D. (1995), *Erasmus the Reformer*, Reading, Mandarin.
- DITTRICH, Bernhard (1983), *Das Traditionsverständnis in der Confessio Augustana und in der Confutatio*, Leipzig, St. Benno-Verlag.
- DOMINGO DE SANTA TERESA, fray (1957), *Juan de Valdés, 1498?-1541. Su pensamiento religioso y las corrientes espirituales de su tiempo*, Roma, Universidad Gregoriana.
- DOMINGO MALVADI, Arantxa (2011), *Bibliofilia humanista en tiempos de Felipe II: la biblioteca de Juan Páez de Castro*, Salamanca, Universidad de Salamanca-Universidad de León.
- DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio (1984), *Notas para una periodización del reinado de Felipe II*, Valladolid, Universidad de Valladolid.
- DOMÍNGUEZ REBOIRAS, Fernando (1998), *Gaspar de Grajal (1530-1575). Frühneuzeitliche Bibelwissenschaft im Streit mit Universität und Inquisition*, Münster, Aschendorff.
- DUFOUR, Alfred (1969), «Julius Pacius de Beriga (1550-1635) et son *De iuris methodo*», en Luc MONNIER y Enea BALMAS (eds.), *Genève et l'Italie : études publiées à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Société genevoise d'études italiennes*, Ginebra, Droz, pp. 113-147.
- EDWARDS, John (2014), *Archbishop Pole*, Farnham, Ashgate.
- EELLS, Hastings (1928), «The Origin of Regensburg Book», *Princeton Theological Review*, vol. 26, pp. 355-372.
- EGIDO, Teófanos (2006), «Las reformas protestantes», en Antonio Luis CORTÉS PEÑA (ed.), *Historia del cristianismo*, t. III: *El mundo moderno*, Madrid-Granada, Trotta-Universidad de Granada, pp. 91-145.
- EIRE, Carlos M. (1986a), *War Against the Idols. The Reformation of Worship from Erasmus to Calvin*, Cambridge, Cambridge University Press.
- (1986b), «Calvin Against the Nicodemites», en ID., *War Against the Idols*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 234-275.
- EMMENEGER, Gregor (2012), *Florilège de la littérature patristique (IV<sup>e</sup>-VI<sup>e</sup> siècles)*, Friburgo, Universidad de Friburgo.
- ENCISO, Jesús (1944), «Prohibiciones españolas de las versiones bíblicas en romance antes del Tridentino», *Estudios Bíblicos*, 3, pp. 523-551.
- ESCAMILLA-COLIN, Michèle (1992), *Crimes et châtements dans l'Espagne inquisitoriale*, París, Berg International.

- ESPERABÉ ARTEAGA, Enrique (1914), *Historia Pragmática e Interna de la Universidad de Salamanca*, Salamanca, Imprenta de Francisco Núñez Izquierdo, 2 vols.
- ESPLUGA, Xavier (2014), «A Letter and some Drawings of Roman Coins among Pere Galès Papers», *Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia*, 4, pp. 103-110.
- ÉTIENVRE, Jean-Pierre (1990), *Márgenes literarios del juego. Una poética del naípe. Siglos XVI-XVIII*, Londres, Tamesis Book Limited.
- EZQUERRA REVILLA, Ignacio (2000), *El Consejo Real de Castilla bajo Felipe II. Grupos de poder y luchas faccionales*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V.
- FAGEL, Raymond (1996), «Spaanse kooplieden in Middelburg vóór de Opstand: succesvolle integratie met behoud van identiteit», en Marjolein 't HART, Jan LUCASSEN y Henk SCHMALL (eds.), *Nieuwe Nederlanders. Vestiging van migranten door de eeuwen heen*, Ámsterdam, Stichting Beheer.
- (2006), «La Nación de Andalucía en Flandes: separatismo comercial en el siglo XVI», en Juan José IGLESIAS RODRÍGUEZ, Rafael M. PÉREZ GARCÍA y Manuel Francisco FERNÁNDEZ CHAVES (eds.), *Comercio y cultura en la Edad Moderna*, Sevilla, Editorial Universidad de Sevilla.
- FABRE, Pierre Antoine (2013), *Décréter l'image. La XXV<sup>e</sup> Session du Concile de Trente*, París, Les Belles Lettres.
- FEBRER ROMAGUERA, Manuel Vicente (2003), *Ortodoxia y humanismo. El Estudio General de Valencia durante el Rectorado de Joan de Salaya (1525-1558)*, Valencia, Universitat de València.
- FEBVRE, Lucien (1957), *Erasmus, la Contrarreforma y el espíritu moderno*, Barcelona, Ediciones Martínez Roca (ed. original: 1957, *Au cœur religieux du XVI<sup>e</sup> siècle*, París, SEVPEN).
- FEIST HIRSCH, Elisabeth (1967), *Damião de Gois. The Life and Thought of a Portuguese Humanist, 1502-1574*, La Haya, Nijhoff.
- Felipe II: un monarca y su época. La monarquía hispánica*, catálogo de exposición (Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, 1<sup>o</sup> de junio - 10 de octubre 1998), Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 1998.
- FELIPO ORTS, Amparo (1993), *La Universitat de València durante el siglo XVI (1499-1611)*, Valencia, Departamento de Historia Moderna, Facultad de Geografía e Historia, Universitat de València.
- (2000), «Dues reformes universitàries», en Mariano PESET (ed.), *Història de la Universitat de València*, Valencia, Universitat de València, vol. 1, pp. 63-82.
- FERNÁNDEZ CHAVES, Manuel, PÉREZ GARCÍA, Rafael M. (2009), *En los márgenes de la ciudad de Dios: moriscos en Sevilla*, Valencia, Universitat de València.
- FERNÁNDEZ DURO, Cesáreo (1882), *Memorias históricas de la ciudad de Zamora*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 4 vols.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, Sergio (2003), *Lectura y prohibición de la Biblia en lengua vulgar: Defensores y detractores*, León, Universidad de León.
- FERNÁNDEZ LUZÓN, Antonio (2005), *La Universidad de Barcelona en siglo XVI*, Barcelona, Universitat de Barcelona.

- FERNÁNDEZ LUZÓN, Antonio, MORENO MARTÍNEZ, Doris (eds.) [2005], *Herejes*, t. II: *Protestantes, visionarios, profetas y místicos*, Barcelona, De Bolsillo.
- FERNÁNDEZ MARTÍN, Luis (1993), «Francisco Mudarra, difamador y protegido de san Ignacio 1538-1555», *Archivum Historicum Societatis Iesu*, 62, pp. 161-173.
- (1998), «Don Alonso Enríquez, un abad vallisoletano de la época imperial (1497-1577)», *Hispania Sacra*, 50, pp. 407-446.
- FERNÁNDEZ TERRICABRAS, Ignasi (1998), «Catalunya, “frontera d’heretges”. Reformes monàstiques i reorganització dels recursos eclesiàstics catalans per Felip II», *Pedralbes. Revista d’Història Moderna*, 18 (1), pp. 547-556.
- (1999a), «La reforma de las órdenes religiosas en tiempos de Felipe II. Aproximación cronológica», en Ernest BELENGUER CEBRIÀ (ed.), *Felipe II y el Mediterráneo*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, vol. 2, pp. 181-204.
- (1999b), «La incorporación de los isidros y de sus bienes a la Orden de San Jerónimo (1567-68)», en Francisco Javier CAMPOS (ed.), *La Orden de San Jerónimo y sus monasterios. Actas del Simposium*, San Lorenzo del Escorial, Estudios Superiores del Escorial, vol. 2, pp. 1001-1013.
- (1999c), «Primeros momentos de la Contrarreforma en la Monarquía Hispánica: recepción y aplicación del Concilio de Trento por Felipe II (1564-65)», en José Luis PEREIRA IGLESIAS y Jesús Manuel GONZÁLEZ BELTRÁN (eds.), *Felipe II y su tiempo. V Reunión Científica de la Asociación Española de Historia Moderna*, Cádiz, Universidad de Cádiz, vol. 2, pp. 455-462.
- (2000), *Felipe II y el clero secular. La aplicación del Concilio de Trento*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V.
- (2001), «Conflictos entre Carlos V y los cabildos catedralicios de la Corona de Castilla (1552-1556)», en José MARTÍNEZ MILLÁN (ed.), *Carlos V y la quiebra del humanismo político en Europa (1530-1558)*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V-Universidad Autónoma de Madrid, vol. 2, pp. 361-386.
- (2002), «Universidad y episcopado en el siglo XVI. Las universidades donde estudiaron los obispos de las coronas de Castilla y de Aragón (1556-1598)», *Revista de Historia Moderna. Anales de la Universidad de Alicante*, 20, pp. 75-96.
- (2003), «Le pouvoir de l’Inquisition espagnole en débat ? Le Saint-Office et la troisième étape du concile de Trente (1562-1563)», en Gabriel AUDISIO (ed.), *Inquisition et pouvoir*, Aix-en-Provence, Publications de l’Université de Provence, pp. 133-146.
- (2016), «El fin de las terceras vías. El Concilio de Trento y la definición de la frontera confesional», en José Luis BETRÁN, Bernat HERNÁNDEZ y Doris MORENO MARTÍNEZ (eds.), *Identidades y fronteras culturales en el mundo ibérico en la Edad Moderna*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, pp. 145-166.
- (en prensa), «The Catholic Reformation and the Power of the King: Implementation of the Decrees of the Council of Trent in the Absolute

- Monarchies», en Violet SOEN y Wim FRANÇOIS (eds.), *The Council of Trent: Reform and Controversy in Europe and Beyond (1545-1700)*, Lovaina, Universidad de Lovaina.
- FERNÁNDEZ VEGA, María del Mar (1999), «A Voice of Her Own: Jerónima de Gales, a Sixteenth-Century Woman Printer», en Dru DOCHERTY y Milton Mariano AZEVEDO (eds.), *Multicultural Iberia: Language, Literature, and Music*, Berkeley, University of California, pp. 81-92.
- (2004), «Jerónima de Gales. Una impresora valenciana del siglo XVI», en Pedro Manuel CÁTEDRA GARCÍA, María Luisa LÓPEZ-VIDRIERO y María Isabel DE PÁIZ HERNÁNDEZ (eds.), *La memoria de los libros. Estudios sobre la historia del escrito y la lectura en Europa y América*, [Salamanca], Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, pp. 405-434.
- FERTÉ, Patrick (2003), «Les étudiants catalans a l'université de Toulouse du XIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle», en *Aulas y saberes. VI Congreso Internacional de Historia de las Universidades Hispanas*, Valencia, Universitat de València, vol. 1, pp. 397-414.
- FIGUEIRÔA-RÊGO, João de (2011), «A honra alheia por um fio». *Os estatutos de limpeza de sangue nos espaços de expressão ibérica (sécs. XVI-XVIII)*, Lisboa, FCG/FCT.
- FIRPO, Luigi (1957), *Lo stato ideale della Controriforma*, Bari, Laterza.
- (1959), «La Chiesa italiana di Londra nel Cinquecento e i suoi rapporti con Ginevra», en Delio CANTIMORI, Luigi FIRPO, Giorgio SPINI *et alii* (eds.), *Ginevra e l'Italia*, Florencia, Sansoni, pp. 343-355.
- (1996), *Scritti sulla Riforma in Italia*, Nápoles, Prismi.
- FIRPO, Massimo (1993), *Riforma protestante ed eresie nell'Italia del Cinquecento. Un profilo storico*, Roma-Bari, Laterza.
- (1998), «Juan de Valdés tra alumbrados e "spirituali"», en *Dal sacco di Roma all'Inquisizione. Studi su Juan de Valdés e la Riforma italiana*, Alejandría, Ed. dell'Orso, pp. 89-117.
- (2000a), *Entre alumbrados y «espirituales». Estudios sobre Juan de Valdés y el valdesianismo en la crisis religiosa del '500 italiano*, Madrid, Fundación Universitaria Española.
- (2000b), «Historiographical Introduction», en John TEDESCHI y James M. LATTIS (eds.), *The Italian Reformation of the Sixteenth Century and the Diffusion of Renaissance Culture: A Bibliography of the Secondary Literature, ca. 1750-1997*, Modena, F. C. Panini, pp. XVIII-LVI.
- (2006), *Vittore Soranzo vescovo ed eretico. Riforma della Chiesa e Inquisizione nell'Italia del Cinquecento*, Roma-Bari, Laterza.
- (2007), «Reform of the Church and Heresy in the Age of Charles V: Reflections of Spain in Italy», en Thomas J. DANDELET y John A. MARINO, (eds.), *Spain in Italy: politics, society and religion, 1500-1700*, Leiden, Brill, pp. 457-479.
- (2015), *Juan de Valdés and the Italian Reformation*, Farnham, Ashgate.
- FLORISTÁN IMÍZCOZ, Alfredo (1991), *La monarquía española y el gobierno del reino de Navarra, 1512-1808. Comentario de textos históricos*, Pamplona, Gobierno de Navarra.



- (1994), *Historia de Navarra*, vol. 3: *Pervivencia y Renacimiento (1521-1808)*, Pamplona, Gobierno de Navarra.
- FOLEY, Augusta (1986), «El alumbradismo y sus posibles orígenes», en A. David KOSOFF, José AMOR Y VÁZQUEZ, Ruth H. KOSOFF y Geoffrey W. RIBBANS (eds.), *Actas del VIII congreso de la Asociación internacional de Hispanistas (22-27 agosto 1983)*, Madrid, Istmo, vol. 1, pp. 526-532.
- FONSECA, Fernando Taveira (1995), *A Universidade de Coimbra (1700-1771). Estudo Social e Económico*, Coimbra, Por Ordem da Universidade.
- FONSECA, Luís Adão (2000), «Ordens Militares», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *Dicionário de história religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. J-P, pp. 334-345.
- FONTCUBERTA FAMADAS, Cristina (2011), *Imatges d'atac. Art i conflicte als segles XVI i XVII*, Barcelona, Memoria Artium.
- FRAGNITO, Gigliola (1997), *La Bibbia al rogo. La censura ecclesiastica e i volgarizzamenti della Scrittura (1471-1605)*, Bolonia, Il Mulino.
- (2005), *Proibito capire. La Chiesa e il volgare nella prima età moderna*, Bolonia, Il Mulino.
- FRANCO LLOPIS, Borja (2010), «Redescubriendo a Jaime Prades, el gran tratadista olvidado de la Reforma Católica», *Ars Longa*, 19, pp. 83-93.
- (2011a), «En defensa de una identidad perdida: los procesos de destrucción de imágenes en la diócesis de Valencia», *Goya*, 335, pp. 116-125.
- (2011b), «Noticias sobre arte y devoción del Quinientos aragonés a través de la documentación inquisitorial», *Boletín del Museo e Instituto Camón Aznar*, 107, pp. 77-92.
- (2011c), «Apuntes sobre el uso votivo y misional de la cruz en el arte valenciano de la Edad Moderna», en Silvia CANALDA I LLOBET, Carme NARVÁEZ CASES y Joan SUREDA (eds.), *Cartografías visuales y arquitectónicas de la Modernidad, siglos XV-XVIII*, Barcelona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, pp. 243-257.
- (2011-2013), «Consideraciones sobre el uso y abuso de la imagen en la península ibérica en el siglo XVI a través de los procesos inquisitoriales. Una visión multicultural del arte: moriscos, protestantes y cristianos viejos», *Sharq al Andalus*, 20, pp. 143-166.
- (2013), «Mitología de la destrucción artística y la conformación de la imagen del otro: judíos, musulmanes y protestantes entre los siglos XIII y XVII», en Luis ARCINIEGA (ed.), *Memoria y significación. Uso y recepción de los vestigios del pasado*, Valencia, Universitat de València, pp. 113-132.
- (2015), «Sobre pinturas deshonestas, lienzos y naipes protestantes. Tres documentos inquisitoriales vinculados a la censura y tráfico de imágenes heréticas en el mundo hispánico del siglo XVI», *Manuscrits. Revista d'Història Moderna*, 33, pp. 97-118.
- FRANÇOIS, Wim (2002), «De Leuvense theologen en de eerste gedrukte bijbels in de volkstaal (1522-1533). Een feitelijk gedoogbeleid?», *Trajecta*, 11, pp. 244-276.

- FRANÇOIS, Wim (2006), «Vernacular Bible Reading and Censorship in Early Sixteenth Century. The Position of the Louvain Theologians», en Mathijs LAMBERIGTS y August Den HOLLANDER (eds.), *Lay Bibles in Europe, 1450-1800*, Lovaina, Peeters, Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium (198), pp. 69-96.
- (2007), «De Leuvense theologen over de bijbel in de volkstaal. De discussie tussen 1546 en 1564», *Tijdschrift voor Theologie*, 47 (2), pp. 340-362.
- (2015), «The Catholic Church and the Vernacular Bible in the Low Countries: a Paradigm Shift in the 1550s?», en Sabrina CORBELLINI, Margriet HOOGVLIET y Bart RAMAKERS (eds.), *Discovering the Riches of the Word: Religious Reading in Late Medieval and Early Modern Europe*, Leiden-Boston, Brill, pp. 234-281.
- FREEDBERG, David (1985), *Iconoclasts and their motives*, Maarssen, Schwartz.
- GARCÍA CÁRCCEL, Ricardo (1980), *Herejía y sociedad en el siglo XVI. La Inquisición en Valencia, 1530-1609*, Barcelona, Península.
- (1988), «El conflicto de la Inquisición y la Generalitat de Catalunya en 1568», en *Homenatge al Doctor Sebastià García Martínez*, Valencia, Generalitat Valenciana-Universitat de València, vol. 1, pp. 263-275.
- (1998a), «La Inquisición en la Corona de Aragón», *Revista de la Inquisición*, 7, pp. 151-163.
- (1998b), *La leyenda negra: historia y opinión*, Madrid, Alianza.
- (2000), «La Inquisición en tiempos de Carlos V», en Ernest BELENGUER CEBRIÀ (ed.), *De la unión de coronas al imperio de Carlos Quinto*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, vol. 3, pp. 265-286.
- (2011), *La herencia del pasado. Las memorias históricas de España*, Barcelona, Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores.
- GARCÍA CÁRCCEL, Ricardo, MORENO MARTÍNEZ, Doris (2000), *Inquisición: historia crítica*, Madrid, Temas de Hoy.
- GARCÍA CUÉLLAR, Fidel (1963), «Política de Felipe II en torno a la convocatoria de la tercera etapa del Concilio tridentino», *Hispania Sacra*, 16, pp. 25-60.
- GARCÍA HERNÁN, Enrique (2013), *Ignacio de Loyola*, Madrid, Taurus.
- GARCÍA MARTÍN, Javier (2003), *El juzgado de imprentas y la utilidad pública. Cuerpo y alma de una monarquía vicarial*, Bilbao, Universidad del País Vasco.
- GARCÍA MARTÍNEZ, Sebastián (1980), «Sobre la introducción del helenismo en la Universitat de València durante la primera mitad del Quinientos», en *Actes du 1<sup>er</sup> Colloque sur le Pays Valencien à l'époque moderne*, Pau, Publications de l'Université de Pau et de la Maison des Pays Ibériques, pp. 363-397.
- (1986), «Pedro Juan Núñez y la enseñanza del griego en la Universitat de València (1547-1602)», *Contrastes*, 2, pp. 39-55.
- GARCÍA NARANJO, Rosa M<sup>a</sup> (2010), «Monjes y señores: la relación de los condes de Palma con el convento de San Francisco de la villa durante el siglo XVII», en Álvaro CASTRO SÁNCHEZ, Juan A. EGEA ARANDA, Rosa M. GARCÍA NARANJO et alii (eds.), *Franciscanos, místicos, herejes y alumbra-dos*, Córdoba, Universidad de Córdoba-Editorial Séneca.

- GARCÍA ORO, José (1995), *Los reyes y los libros. La política libraria de la corona en el Siglo de Oro (1475-1598)*, Madrid, Ed. Cisneros.
- GARCÍA ORO, José, PORTELA SILVA, María José (1997), *Felipe II y los libreros. Actas de las visitas a las librerías del Reino de Castilla en 1572*, Madrid, Ed. Cisneros.
- (1998), «Felipe II y la Universidad de Salamanca», *Liceo Franciscano*, 50, pp. 273-422.
- GARCÍA PINILLA, Ignacio Javier (1997), «Fuentes para una edición del epistolario de Pedro Jiménez (Petrus Ximenius, 1514?-1595)», en Rafael VILLENA ESPINOSA (ed.), *Ensayos humanísticos: homenaje al profesor Luis Lorente Toledo*, Cuenca, Universidad de Castilla La Mancha, pp. 179-208.
- (1995), «Aportaciones críticas al texto de *Sanctae Inquisitionis Hispanicae artes aliquot*», *Habis*, 26, pp. 199-226.
- (2003), «La estructura de *Bononia* de Fadrique Furió Ceriol», en Ferran GRAU CODINA, Xavier GÓMEZ FONT, Jordi PÉREZ DURÀ y José María ESTELLÉS GONZÁLEZ (eds.), *La Universitat de València i l'humanisme: «Studia Humanitatis» i renovació cultural a Europa i al nou món*, Valencia, Universitat de València, pp. 453-462.
- (2012), «Lectores y lectura clandestina en el grupo protestante sevillano del siglo XVI», en María José VEGA e Iveta NAKLÁDALOVÁ (eds.), *Lectura y culpa en el siglo XVI*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona.
- (2013), «Un conuense exiliado: el hebraísta protestante Juan Díaz, pariente de los Valdés», en ID. (ed.), *Disidencia religiosa en Castilla la Nueva en el siglo XVI*, Toledo, Almud, pp. 201-223.
- GARCÍA PINILLA, Ignacio Javier, NELSON, Jordan L. (2001), «The Textual Tradition of the *Historia de Statu Belgico et Religione Hispanica* by Francisco de Enzinas (Dryander)», *Humanistica Lovaniensia (Journal of Neo-Latin Studies)*, 50, pp. 267-286.
- GARCÍA SUÁREZ, Alfredo (1970), «¿El “Catecismo” de Bartolomé de Carranza, fuente principal del “Catecismo romano” de San Pio V?», *Scripta Theologica*, 2 (2), pp. 341-423.
- GÉNARD, Pierre (1874), «Personen te Antwerpen in de XVI<sup>e</sup> eeuw voor het “feit van religie” gerechtelijk vervolgd. Lijst en ambtelijke bijhorige stukken», *Antwerpsch Archivenblad / Bulletin des archives d'Anvers*, 11, pp. 1-471.
- GIANNINI, Massimo Carlo (2007), «Fortune e sfortune di un ambasciatore. Il fallimento della missione a Roma di Juan de Figueroa (1558-1559)», *Roma Moderna e Contemporánea*, 15 (1-3), pp. 95-129.
- GIELIS, Gert, SOEN, Violet (2015), «The Inquisitorial Office in the Sixteenth-Century Habsburg Low Countries: A Dynamic Perspective», *Journal of Ecclesiastical History*, 66, pp. 47-66.
- GIESE, Rachel (1935), «Erasmus and the Fine Arts», *The Journal of Modern History*, 7 (3), pp. 257-279.
- GIL FERNÁNDEZ, Juan (2000-2008), *Los conversos y la Inquisición sevillana*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 8 vols.

- GIL FERNÁNDEZ, Luis (1997), *Panorama social del humanismo español, 1500-1800*, Madrid, Tecnos (2ª ed.).
- GILLY, Carlos (1982), «Juan de Valdés, traductor y adaptador de escritos de Lutero en su *Diálogo de doctrina christiana*», en Luis LÓPEZ MOLINA (ed.), *Miscelánea de estudios hispánicos: homenaje de los hispanistas de Suiza a Ramón Sugranyes de Franch*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, pp. 85-106.
- (1985), *Spanien und der Basler Buchdruck bis 1600. Ein Querschnitt durch die spanische Geistesgeschichte aus der Sicht einer europäischen Buchdruckerstadt*, Basilea-Fráncfort del Meno, Helbing & Leichtenhahn.
- (1991), «Das Sprichwort “Die Gelehrten die Verkehrten” oder der Verrat der Intellektuellen im Zeitalter der Glaubensspaltung», en Antonio ROTONDÒ, *Forme e destinazione del Messaggio religioso. Aspetti della propaganda religiosa nel Cinquecento*, Florencia, Olschki, pp. 229-375.
- (1998), «Die Zensur von Castellios *Dialogi quatuor* durch die Basler Theologen (1578)», en József JANCOVICS y S. Katalin NÉMETH (eds.), *Freiheitsstufen der Literaturverbreitung: Zensurfragen, verbotene und verfolgte Bücher*, Wiesbaden, Harrassowitz.
- (2001), «*Comme un cinquiesme Evangile: Konfessionalismus und Toleranz in Antwerpens “wonderjaar”*», en Henry MÉCHOULAN, Richard H. POPKIN, Giuseppe RICUPERATI y Luisa SIMONUTTI (eds.), *La formazione storica della alterità. Studi di storia della tolleranza nell'età moderna offerti a Antonio Rotondò*, Florencia, Olschki, t. I, pp. 295-329.
- (2005), «Erasmus, la reforma radical y los heterodoxos radicales españoles», en Tomás MARTÍNEZ ROMERO (ed.), *Les lletres hispàniques als segles XVI, XVII i XVIII*, Castellón de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I, pp. 225-376.
- (2010a), s. v. «Corro, Antonio del, il giovane», en Adriano PROSPERI (ed.), *Dizionario storico dell'Inquisizione*, Pisa, Scuola Normale Superiore, vol. 1, pp. 418-419.
- (2010b), s. v. «Reyna, Casiodoro de», en Adriano PROSPERI (ed.), *Dizionario storico dell'Inquisizione*, Pisa, Scuola Normale Superiore di Pisa, vol. 3, pp. 1314-1317.
- (2016) «Camuflar la herejía: Sébastien Castellion en los Diálogos teológicos de Antonio del Corro», en Ana VIAN HERRERO, María José VEGA y Roger FRIEDLEIN (eds.), *Diálogo y Censura en el siglo XVI (España y Portugal)*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, pp. 152-225.
- GINZBURG, Carlo (1966), *I benandanti. Stregoneria e culti agrari tra Cinquecento e Seicento*, Turín, Einaudi; trad. francesa: 1980, *Les batailles nocturnes: sorcellerie et rituels agraires en Frioul: XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle*, s. l., Verdier; trad. al catalán: 2011, *Els benandanti: bruixeria i cultes agraris als segles XVI i XVII*, Valencia, Universitat de València.
- (1970), *Nicodemismo. Simulazione e dissimulazione religiosa nell' Europa del 500*, Turín, Einaudi.
- GIORDANO, Maria Laura (2004), *Apologetas de la fe. Elites conversas entre Inquisición y patronazgo en España (siglos xv y xvi)*, Madrid, Fundación Universitaria Española.

- (2010), «*La ciudad de nuestra conciencia: los conversos y la construcción de la identidad judeocristiana (1449-1556)*», *Hispania Sacra*, 62 (125), pp. 43-91.
- (2014), «In nome di Paolo: umanesimo biblico e risonanze converse in Isabel de la Cruz e María de Cazalla (1512-1534)», en Maria Laura GIOR-DANO y Adriana VALERIO (eds.), *Donne e Bibbia nella crisi dell'Europa cattolica, secoli XVI-XVII*, Trapani, Il Pozzo di Giacobbe, pp. 49-70.
- GOMES, Ana Cristina da Costa (2010), «Azambuja, Jerónimo de», en Adriano PROSPERI (ed.), *Dizionario storico dell'Inquisizione*, Pisa, Scuola Normale Superiore di Pisa, vol. 1, pp. 128-129.
- GONÇALVES, Nuno da Silva (2000), «Jesuítas (Companhia de Jesus)», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *Dicionário de história religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. J-P, pp. 21-30.
- GONZÁLEZ DE CALDAS, María Victoria (1984), «Nuevas imágenes del Santo Oficio en Sevilla, el auto de fe», en Ángel ALCALÁ (ed.), *Inquisición española y mentalidad inquisitorial*, Barcelona, Ariel, pp. 234-265.
- GONZÁLEZ DE FAUVE, María Estela, LAS HERAS, Isabel J., FORTEZA Patricia de (2003), «Simbología del poder en un linaje castellano: los descendientes de Pedro I excluidos de la línea sucesoria», en *Cuadernos de Historia de España*, 78 (1), <[http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pd=S0325-11952003000100003&script=sci\\_arttext](http://www.scielo.org.ar/scielo.php?pd=S0325-11952003000100003&script=sci_arttext)> [consultado el 5 de septiembre de 2014].
- GONZÁLEZ MANJARRÉS, Miguel Ángel (2006), «La libertad de conciencia en el siglo XVI. El *Contra libellum Calvini* de Sebastián Castellión», en Antonio ALVAR EZQUERRA (ed.), *Actas del XI Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid, Sociedad Española de Estudios Clásicos, vol. 3, pp. 489-498.
- GONZÁLEZ NOVALÍN, José Luis (1968-1971), *El inquisidor general Fernando de Valdés (1483-1568)*, Oviedo, Universidad de Oviedo, 2 vols..
- (1980), «Reforma de las leyes, competencia y actividades del Santo Oficio durante la presidencia del inquisidor general don Fernando de Valdés (1547-1566)», en Joaquín PÉREZ VILLANUEVA (ed.), *La Inquisición española: nueva visión, nuevos horizontes*, Siglo XXI, Madrid, pp. 193-217.
- GONZÁLEZ PALENCIA, Ángel (1941), *Vida y Obra de don Diego Hurtado de Mendoza*, Valencia de Alcántara, Instituto Valencia de Don Juan.
- GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, Pedro Javier (1986), «Los reformadores del siglo XVI y el arte», *Goya*, 191, pp. 264-271.
- GONZÁLEZ SÁNCHEZ, Carlos Alberto, MAILLARD ÁLVAREZ, Natalia (2003), *Orbe tipográfico. El mercado del libro en la Sevilla de la segunda mitad del siglo XVI*, Gijón, Trea.
- GONZALO SÁNCHEZ-MOLERO, José Luis (inédita), *El erasmismo y la educación de Felipe II (1527-1557)*, tesis doctoral defendida en 1997 en la Universidad Complutense de Madrid.
- GOÑI GAZTAMBIDE, José (1983), «La imagen de Lutero en España: su evolución histórica», *Scripta Theologica*, 15, pp. 469-528.
- (1985), *Historia de los obispos de Pamplona. T. IV, siglo XVI*, Pamplona, Eunsa.

- GOOSENS, Aline (1996), *Les inquisitions modernes dans les Pays-Bas méridionaux (1520-1633)*, t. I: *La législation*, Bruselas, Éditions de l'Université de Bruxelles.
- (1997), *Les inquisitions modernes dans les Pays-Bas méridionaux (1520-1633)*, t. II: *Les victimes*, Bruselas, Éditions de l'Université de Bruxelles.
- GOUVEIA, António Camões (2000), «Contra-Reforma», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *Dicionário de história religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. C-I, pp. 15-19.
- GOUVEIA, Jaime Ricardo (2009), «*Quod non est in actis, non est in mundo*: mecanismos de disciplina interna e externa no Auditório eclesiástico de Coimbra», *Revista de História da Sociedade e da Cultura*, 9, pp. 179-204.
- GOW, Andrew Colin (2005), «Challenging the Protestant Paradigm. Bible Reading in Lay and Urban Contexts of the Later Middle Ages», en Thomas J. HEFFERNAN y Thomas BURMAN (eds.), *Scripture and Pluralism. Reading the Bible in the Religiously Plural Worlds of the Middle Ages and the Renaissance*, Leiden, Brill, pp. 161-191.
- GRAU, Ferran (inédita), *Las Retóricas de Pedro Juan Núñez*, tesis doctoral defendida en 1994 en la Universitat de València.
- (2012), «La renovació de l'ensenyament de la retòrica en la Universitat de València en 1552 i 1553», *Studia Philologica Valentina*, 14, pp. 309-322.
- GREGORI ROIG, Rosa Maria (inédita), *Creant modernitat: la impressora Jerònima Galés i els Mey (València, segle XVI)*, tesis doctoral defendida en 2001 en la Universitat de València.
- (2012), *La impressora Jerònima Galés i els Mey (València, segle XVI)*, Valencia, Generalitat Valenciana.
- GRIFFIN, Clive (1991), *Los Cromberger. La historia de una imprenta del siglo XVI en Sevilla y Méjico*, Madrid, Ediciones de Cultura Hispánica.
- (2007), «Itinerant Booksellers, Printers and Pedlans in Sixteenth-Century Spain and Portugal», en Robin MYERS, Michael HARRIS y Giles MANDELBROTE (eds.), *Fairs, Markets and the Itinerant Book Trade*, New Castle (DE) y Londres, Oak Knoll Press, pp. 43-60.
- (2009), *Oficiales de imprenta. Herejía e Inquisición en la España del siglo XVI*, Madrid, Ollero y Ramos Editores.
- GRIFFIN, Steven Richard (inédita), *Participants in the Sufferings of Christ (1 Pet 4:13): 16th-Century Spanish Protestant Ecclesiology*, tesis doctoral defendida en 2011 en la McGill University de Montreal, <<http://digitool.library.mcgill.ca/thesisfile96798.pdf>> [consultado el 25 de julio de 2014].
- GRUZINSKI, Serge (1990), *La guerre des images de Christophe Colomb à «Blade Runner» (1492-2019)*, París, Fayard; trad. en español: 1994, *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a «Blade Runner»*, Ciudad de México, Fondo de Cultura Económica.
- GUGGISBERG, Hans Rudolf (1967), «Pietro Perna, Fausto Sozzini und die *Dialogi quatuor* Sebastian Castellios», en Sape VAN DER WOUDE (ed.), *Studia bibliographica in honorem Herman De La Fontaine Verwey*, Ámsterdam, Hertzberger, pp. 171-201.

- (1992), «Castellio auf dem Index (1551-1596)», *Archiv für Reformationsgeschichte*, 83, pp. 112-129.
- (1997), *Sebastian Castellion 1515-1563: Humanist und Verteidiger der religiösen Toleranz*, Gotinga, Vandenhoeck & Ruprecht.
- (2003), *Sebastian Castellion, 1515-1563: Humanist and Defender of Religious Toleration in a Confessional Age*, Aldershot, Ashgate.
- GUILLÉN, Claudio (1963), «Un padrón de conversos sevillanos (1510)», *Bulletin hispanique*, 65, pp. 49-98.
- GÜNTHER, Ursula (1972), «La genèse de *Don Carlos*, opéra en cinq actes de Giuseppe Verdi représenté pour la première fois à Paris le 11 mars 1867», *Revue de Musicologie*, 58 (1), pp. 16-64.
- HAAN, Bertrand (2010), *Une paix pour l'éternité. La négociation du traité du Cateau-Cambrésis*, Madrid, Casa de Velázquez.
- HALBERTAL, Moshe, MARGALIT, Avishai (2003), *Idolatría. Guerras por imágenes: las raíces de un conflicto milenario*, Barcelona, Gedisa Editorial.
- HALICZER, Stephen (1993), *Inquisición y sociedad en el reino de Valencia, 1478-1834*, Valencia, Alfons El Magnànim.
- (1998), *Sexualidad en el confesionario: un sacramento profanado*, Madrid, Siglo XXI.
- HAMILTON, Alastair (1992), *Heresy and mysticism in sixteenth-century Spain: the Alumbrados*, Toronto, University of Toronto Press.
- (2010), «The Alumbrados: dejamiento and its Practitioners», en Hilaire KALENDORF (ed.), *A new companion to Hispanic mysticism*, Leiden, Brill, pp. 103-126.
- HARTUNG, Fritz (1971), *Karl V. und die deutschen Reichsstände von 1546-1555*, Darmstadt, WbG.
- HARVEY, Leonard Patrick (1995), «When Portugal Expelled Its Remaining Muslims», *Portuguese Studies*, 11, pp. 1-14.
- HASSÁN, Iacob M. (ed.) [1994], *Introducción a la Biblia de Ferrara. Actas del Simposio Internacional sobre la Biblia de Ferrara*, Madrid-Sevilla, Comisión Nacional Quinto Centenario-Universidad de Sevilla-CSIC.
- HAUBEN, Paul J. (1965), «A Spanish Calvinist Church in Elizabethan London, 1559-65», *Church History*, 34 (1), pp. 50-56.
- (1967a), *Three Spanish Heretics and the Reformation: Antonio del Corro, Cassiodoro de Reina, Cypriano de Valera*, Ginebra, Droz.
- (1967b), «Breves anotaciones sobre el hereje español Cipriano de Valera», *Hispania Sacra*, 20, pp. 357-362.
- HAZAÑAS Y LA RÚA, Joaquín (1909), *Maese Rodrigo (1444-1509)*, Sevilla, Izquierdo.
- (1945-1949), *La imprenta en Sevilla*, Sevilla, Diputación, 2 vols.
- HAZLETT, Ian (2009) «Confession de Fe Christiana 1559/60-1560/61», en Andreas MÜHLING y Peter OPITZ (eds.), *Reformierte Bekenntnisschriften. Band. 2/1: 1559-1563*, Neukirchener-Vluyn, Neukirchener Verlag, pp. 117-207.

- HELL, Leonhard (2007), «Das Plagiat als Form interkonfessioneller Begegnung: die Einführungen in das Theologiestudium von Andreas Hyperius und Lorenzo de Villavicencio», en Herman J. SELDERHUIS y Markus WRIEDT (eds.), *Konfession, Migration und Elitenbildung. Studien zur Theologenausbildung des 16. Jahrhunderts*, Leiden, Brill, pp. 231-243.
- HERNÁNDEZ ROYO, Pura (inédita), *La imprenta valenciana de la familia Mey-Huete en el siglo XVI: producción y tipografía*, tesis doctoral defendida en 1995 en la Universitat de València.
- HESPANHA, António Manuel (1994), *As vésperas do Leviathan: Instituições e poder político. Portugal-séc. XVII*, Coimbra, Almedina [trad. española de la 1ª ed.: 1989, *Vísperas del Leviatán: instituciones y poder político (Portugal, siglo XVII)*, Madrid, Taurus].
- HEUSER, Peter Arnold (2003), *Jean Matal, Humanistischer Jurist und europäischer Friedensdenker (um 1517-1597)*, Colonia, Böhlau.
- (2013), «Kaspar Schetz von Grobbendonk oder Pedro Ximénez? Studien zum historischen Ort des “Dialogus de pace” (Köln und Antwerpen 1579)», en Guido BRAUN y Arno STROHMEYER (eds.), *Frieden und Friedenssicherung in der Frühen Neuzeit. Das Heilige Römische Reich und Europa. Festschrift für Maximilian Lanzinner*, Münster, Aschendorff Verlag, pp. 387-441.
- (en prensa), *Ideengeschichtliche Dimensionen humanistischer Politikberatung. Jean Matal, Pedro Ximénez und der Kölner Friedenskongress («Pazifikationstag») von 1579*.
- HORNEDO, Rafael María de (1965), «Algunas reflexiones histórico-teológicas acerca del culto de las imágenes», en *Arte sacro y Concilio Vaticano II*, León, Junta Nacional Asesora de Arte Sacro, pp. 329-340.
- HOWARD, Keith D. (2012), «Fadrique Furio Ceriol's Machiavellian Vocabulary of Contingency», *Renaissance Studies*, 5, pp. 641-657.
- HUERGA, Álvaro (1978-1994), *Historia de los alumbrados, 1570-1630*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 5 tomos.
- (1989), «Procesos de la Inquisición a los herejes de Sevilla, 1557-1562», en Manuel J. PELÁEZ (ed.), *Historia de la Iglesia y de las instituciones eclesiales. Trabajos en homenaje a Ferran Valls i Taberner*, Málaga, Universidad de Málaga, pp. 4107-4144.
- HUDSON, Elizabeth K. (1976), «An Identification of a Controversial English Publication of Castellion's *De fide*», *Harvard Theological Review*, 69, pp. 197-206.
- HUGON, Alain (2004), *Au service du Roi Catholique. « Honorables ambassadeurs » et « divins espions »*, Madrid, Casa de Velázquez.
- HUTTON, Lewis, J. (1958), «The Spanish Heretic: Cipriano De Valera», *Church History: Studies in Christianity and Culture*, 27 (1), pp. 23-31.
- IANNUZZI, Isabella (2007), «La condena a Pedro Martínez de Osma: “ensayo general” de control ideológico inquisitorial», *Investigaciones históricas: Época moderna y contemporánea*, 27, pp. 11-46.
- IMBART DE LA TOUR, Pierre (1978), *Les origines de la Réforme*, t. III: *L'évangélisme*, Ginebra, Slatkine Reprints [París, 1914], 4 vols.



- JANSSENS, Gustaaf (1992), «Españoles y Portugueses en los medios universitarios de Lovaina (siglos xv y xvi)», en Jan LECHNER (ed.), *Contactos entre los Países Bajos y el mundo ibérico*, Amsterdam, Atlanta, Rodopi, pp. 13-29.
- JEDIN, Hubert (1972-1981), *Historia del Concilio de Trento*, Pamplona, Eunsa, 4 vols. (Traducción al francés del primer volumen: 1965, *Histoire du Concile de Trente. Tome I, La lutte pour le Concile*, París, Desclée).
- JIMÉNEZ MONTESERÍN, Miguel (1980), «Los luteranos ante el tribunal de la Inquisición de Cuenca, 1525-1600», en Joaquín PÉREZ VILLANUEVA (ed.), *La Inquisición española. Nueva visión, nuevos horizontes*, Madrid, Siglo XXI, pp. 689-736.
- (2002), «El auto de fe», en *L'Inquisition espagnole et la construction de la monarchie confessionnelle (1478-1561)*, París, Ellipses, pp. 140-152.
- JIMÉNEZ PABLO, Esther (2012), «Jesuitas y corrientes espirituales en la corte de la princesa Juana (1554-1559)», en M<sup>a</sup> José PÉREZ ÁLVAREZ *et alii* (eds.), *Campos y campesinos en la España Moderna. Culturas políticas en el mundo hispánico*, León, Fundación Española de Historia Moderna, pp. 2165-2174.
- JONCKHEERE, Koenraad (2012), *Antwerp Art after Iconoclasm. Experiments in Decorum 1566-1585*, New Haven, Yale University Press.
- Jornades d'Història Antoni Agustí i el seu temps, 1517-1586* (1988-1990), Barcelona, Promociones Publicaciones Universitarias, 2 vols.
- JUDERÍAS, Julián (1914), *La leyenda negra y la verdad histórica* (ediciones recientes: 1986, Madrid, Swan; 1997, Salamanca, Junta de Castilla y León).
- KAHN, David (inédita), «Et ne sub specie pietatis impietas disseminetur...». *L'Inquisition espagnole au temps de Charles Quint (1516-1556) : des innovations structurelles à l'épreuve des nouvelles menaces*, tesis doctoral defendida en 2010 en la université Paul-Valéry-Montpellier 3.
- KAMEN, Henry (1993), *The Phoenix and the Flame. Catalonia and the Counter Reformation*, New Haven-Londres, Yale University Press; trad. al español: 1998, *Cambio cultural en la sociedad del Siglo de Oro: Cataluña y Castilla, siglos xvi-xvii*, Madrid, Siglo XXI; trad. al catalán: 1998, *Canvi cultural a la societat del Segle d'Or: Catalunya i Castella, segles xvi i xvii*, Lérida, Pagès.
- (1999), *La Inquisición española. Una revisión histórica*, Barcelona, Crítica.
- KARANT-NUNN, Susan (1997), *The Reformation of Ritual. An Interpretation of Early Modern Germany*, Londres, Routledge.
- KAUFFMANN, Thomas (2014), *Histoire de la Réformation : mentalités, religion, société*, Ginebra, Labor et Fides.
- KELLENBENZ, Hermann (2000), *Los Fugger en España y Portugal hasta 1560*, Valladolid, Junta de Castilla y León.
- KELLENBENZ, Hermann, WALTER, Rolf (2001), *Oberdeutsche Kaufleute in Sevilla und Cadiz (1525-1560)*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag.
- KINDER, Arthur Gordon (1975), *Casiodoro de Reina: Spanish Reformer of the Sixteenth Century*, Londres, Tamesis Books Ltd.
- (1978), «Juan Morillo, Catholic Theologian at Trent. Calvinist Elder in Frankfurt», *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 38, pp. 345-350.

- KINDER, Arthur Gordon (1979), «Fadrique Furió Ceriol's return to Spain from the Netherlands in 1564: further information on its circumstances», *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 41, pp. 361-362.
- (1983), *Spanish Protestants and Reformers in the Sixteenth Century: A Bibliography*, Londres, Grant & Cutler.
- (1985a), «A Hitherto unknown Group of Protestants in Sixteenth-Century Aragon», *Cuadernos de Historia Jerónimo Zurita*, 51-52, pp. 131-160.
- (1985b), «Cipriano de Valera, reformador español (¿1532-1602?)», *Diálogo Ecuménico*, 20, pp. 165-179.
- (1986), «Juan Pérez de Pineda (Pierus). Un ministro calvinista español del Evangelio en el siglo XVI en Ginebra», *Diálogo Ecuménico*, 21, pp. 31-64.
- (1992), «Spain», en Andrew PETTEGREE (ed.), *The Early Reformation in Europe*, Cambridge-New York, Cambridge University Press, pp. 215-237.
- (1994), «The Spanish Confession of Faith of London, 1560/1561», *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 56, pp. 745-750.
- (1995), *Spanish Protestants and Reformers in the Sixteenth Century. Supplement n° 1*, Londres, Grant & Cutler.
- (1996), «The Protestant Pastor as Intelligencer: Casiodoro de Reina's Letters to Wilhelm IV, Landgrave of Hesse-Cassel (1577-1582) », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 58, pp. 105-118.
- KOERNER, Joseph Leo (2004), *The Reformation of the Image*, Londres, Reaktion Books Ltd.
- KORTE, August (1905), *Die Konzilspolitik Karls V in den Jahren 1538-1543*, Halle, E. Karras.
- KOVÁKS, Sandor (2011), «Servetus and Unitarianism: The Transylvanian Church», en Richard F. BOEKE y Patrick WYNNE-JONES (eds.), *Servetus Our 16th Century Contemporary*, <[http://www.uua.org/sites/live-new.uua.org/files/documents/internationalresources/servetus\\_500\\_anv\\_book.pdf](http://www.uua.org/sites/live-new.uua.org/files/documents/internationalresources/servetus_500_anv_book.pdf)> [consultado el 15 de marzo 2016].
- KUTTNER, Stephan (1977), «Antonio Agustín's Edition of the Compilaciones Antiquae», *Bulletin of Medieval Canon Law*, 7, pp. 1-14.
- (1980), *Medieval Councils, Decretals, and Collections of Canon Law*, Londres, Variorum.
- LABAJOS ALONSO, José (2010), «Presentación», en ID. (ed.), *Proceso contra Pedro de Osma*, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, pp. 13-85.
- LABARGA GARCÍA, Fermín (2003), «Datos históricos sobre el culto al Santísimo en la ciudad de Logroño», en Francisco Javier CAMPOS y FERNÁNDEZ DE SEVILLA (ed.), *Religiosidad y ceremonias en torno a la eucaristía: actas del simposium*, San Lorenzo del Escorial, Estudios Superiores del Escorial, vol. 2, pp. 1047-1072.
- LAGOMARSINO, David (1978), «Furió Ceriol y sus "Avisos acerca de los Estados Bajos"», *Bulletin Hispanique*, 80, pp. 88-107.

- LANGÉ, Christine (1990), «L'immigration française en Aragon, xvi<sup>e</sup> siècle et première moitié du xvii<sup>e</sup> siècle», en *Les Français en Espagne à l'époque moderne*, Toulouse, CNRS, pp. 25-43.
- LAUX, Stefan (2001), *Reformationsversuche in Kurköln (1542-1548)*, Münster, Aschendorf, col. «Reformationsgeschichtliche Studien und Texte» (143).
- LAUZUN, Philippe (1888), *Notice sur le Collège d'Agen depuis sa fondation jusqu'à nos jours (1581-1588)*, Agen, Michel & Medan.
- LE THIEC, Guy, TALLON, Alain (2005), *Charles Quint face aux Réformes*, Paris, Honoré Champion.
- LEA, Henry Charles (1997), *Histoire de l'Inquisition au Moyen Âge*, Grenoble, Jérôme Millon (2<sup>a</sup> ed. en francés; 1<sup>a</sup> ed. en inglés: *A History of the Inquisition of the Middle Ages*, Nueva York, Harper, 1888, 3 vols.).
- LENNEP, Maximiliaan Frederik van (1901), *De Hervorming in Spanje in de zestiende eeuw*, Haarlem, Erven Loosjes.
- LEÓN DE LA VEGA, Manuel de (2012), *Los protestantes y la espiritualidad evangélica en la España del siglo xvi*, Santander, edición propia.
- LÉONARD, Émile Guillaume (1988), *Histoire générale du protestantisme*, Paris, Presses Universitaires de France, 3 vols. [1<sup>a</sup> ed.: 1961-1964].
- LEONARDI, Claudio (1964), «Per la storia dell'edizione romana dei concili ecumenici (1608-1612): Da Antonio Agustín a Francesco Aduarte», en *Mélanges Eugène Tisserant*, Ciudad del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, vol. 6, pp. 583-637.
- LEONI, Aron di Leone (2001), «A Hitherto Unknown Edition of the Spanish Psalter by Abraham Usque (Ferrara 1554)», *Sefarad: Revista de Estudios Hebraicos, Sefardíes y de Oriente Próximo*, 61, pp. 127-136.
- LETURIA, Pedro (1954), «Lecturas ascéticas y lecturas místicas entre los jesuitas del siglo xvi», *Archivio Italiano per la Storia della Pietá*, 23, pp. 78-87.
- LLANAS, Manuel (2002), *L'edició a Catalunya: segles xv a xvii*, Barcelona, Gremi d'Editors de Catalunya.
- LLORENTE, Juan Antonio (1817-1818), *Histoire critique de l'Inquisition d'Espagne depuis l'époque de son établissement par Ferdinand V jusqu'au règne de Fernand VII...*, traduite de l'espagnol par Alexis Pellier sur le manuscrit et sous les yeux de l'auteur, Paris, Treuttel et Wurz, Delaunay et P. Mongié, 4 vols.
- (1980), *Historia crítica de la Inquisición en España*, Madrid, Hiperión, 4 vols.
- LOHMANN VILLENA, Guillermo (1968), *Les Espinosa : une famille d'hommes d'affaires en Espagne et aux Indes*, Paris, SEVPEN.
- LONGHURST, John E. (1957), «La beata Isabel de la Cruz ante la Inquisición», *Cuadernos de Historia de España*, 25-27, pp. 278-303.
- (1958-1963), «Alumbrados, erasmistas y luteranos en el proceso de Juan de Vergara», *Cuadernos de Historia de España* (Buenos Aires), vol. 27 (1958), pp. 99-163, vol. 28 (1958), pp. 102-165, vols. 29-30 (1959), pp. 266-292, vols. 31-32 (1960), pp. 322-356, vols. 35-36 (1962), pp. 337-353, vols. 37-38 (1963), pp. 356-371.

- LÓPEZ MUÑOZ, Tomás (2011), *La Reforma en la Sevilla del xvi*, Alcalá de Guadaíra, MAD, 2 vols.
- LÓPEZ RUEDA, José (1973), *Helenistas españoles del siglo xvi*, Madrid, Instituto Antonio de Nebrija.
- LUDOLPHY, Ingetraut (1965), *Die Voraussetzung der Religionspolitik Karls V*, Berlín, Evangelische Verlagsanstalt.
- MACKENSEN, Heinz (1960), «Contarini's Theological Role at Ratisbon in 1541», *Archiv für Reformationsgeschichte*, 51, pp. 36-57.
- MADURELL I MARIMON, Josep Maria (1955), *Documentos para la historia de la imprenta y librería en Barcelona, 1471-1553*, Barcelona, Gremios de Editores, Libreros y Maestros Impresores.
- MAGALHÃES, Joaquim Romero (1993), «As estruturas políticas de unificação», en José MATTOSO (ed.), *História de Portugal*, Lisboa, Editorial Estampa, vol. 3, pp. 61-113.
- (1997), «A Universidade e a Inquisição», en *História da Universidade em Portugal*, Lisboa-Coímbra, Fundação Calouste Gulbenkian-Universidade de Coímbra, vol. 1, t. II, pp. 971-988.
- MAILLARD ÁLVAREZ, Natalia (2012), «Estrategias de los profesionales del libro sevillanos ante el Santo Oficio: entre la evasión y la colaboración», en Pedro RUEDA RAMÍREZ (ed.), *El libro en circulación en el mundo moderno en España y Latinoamérica*, Madrid, Calambur, pp. 23-44.
- MANSILLA, Demetrio (1957), «La reorganización eclesiástica española del siglo xvi (Navarra y Castilla)», *Anthologica Annua*, 5, pp. 9-44.
- (1980), «Panorama histórico-geográfico de la Iglesia española en los siglos xv y xvi», en Ricardo GARCÍA-VILLOSLADA (ed.), *Historia de la Iglesia en España*, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, t. III, vol. 1, pp. 3-23.
- MAQUEDA ABREU, Consuelo (1992), *El auto de fe*, Madrid, Istmo.
- MARAÑÓN, Gregorio (1950), «El proceso del Arzobispo Carranza», *Boletín de la Real Academia de la Historia*, 127, pp. 135-178.
- MARCOCCI, Giuseppe (2004), *I custodi dell'ortodossia. Inquisizione e Chiesa nel Portogallo del Cinquecento*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.
- (2008), «Machiavelli, la religione dei romani e l'impero portoghese», *Storica*, 41-42, pp. 35-68.
- (2011), «A fundação da Inquisição em Portugal, um novo olhar», *Lusitania Sacra*, 23, pp. 17-40.
- MARCOCCI, Giuseppe, PAIVA, José Pedro (2011), *História da Inquisição Portuguesa (1536-1821)*, Lisboa, A Esfera dos Livros.
- MARNEF, Guido, *Antwerp in the Age of Reformation: Underground Protestantism in a Commercial Metropolis, 1550-1577*, Baltimore-Londres, John Hopkins University Press.
- MARQUES, João Francisco (1986), *A Parenética Portuguesa e a Dominação Filipina*, Oporto, INIC.
- MÁRQUEZ, Antonio (1980), *Los Alumbrados. Orígenes y filosofía (1525-1559)*, Madrid, Taurus.

- MARTÍ ALANIS, Antonio (1972), *La preceptiva retórica española en el Siglo de Oro*, Madrid, Gredos.
- MARTÍ GRAJALES, FRANCISCO (1927), *Ensayo de un diccionario biográfico y bibliográfico de los poetas que florecieron en el Reino de Valencia hasta el año 1700*, Madrid, Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.
- MARTÍNEZ-BURGOS GARCÍA, Palma (1988), «El decoro. La invención de un concepto y su proyección artística», *Espacio, Tiempo y Forma. Serie VII: Historia del Arte*, 1, pp 91-102.
- (1990), *Ídolos e imágenes. La controversia en el siglo XVI español*, Valladolid, Publicaciones de la Universidad de Valladolid.
- (1998), «El debate de la imagen religiosa en el entorno de Felipe II», *Reales Sitios*, 35, pp 38-45.
- MARTÍNEZ MILLÁN, José (1979), «El catálogo de libros prohibidos de 1559. Aportaciones para una nueva interpretación», *Miscelánea Comillas*, 37, pp. 179-217.
- (1984), *La Hacienda de la Inquisición, 1478-1700*, Madrid, CSIC.
- (1988), «Las élites de poder durante el reinado de Carlos V a través de los miembros del Consejo de Inquisición (1516-1558)», *Hispania: Revista Española de Historia*, 168, pp. 103-168.
- (ed.) [1994], *La corte de Felipe II*, Madrid, Alianza.
- (1995), «El confesionalismo de Felipe II y la Inquisición», *Trocadero*, 6-7, pp. 103-124.
- (ed.) [2000], *La Corte de Carlos V*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, 5 vols.
- (2003), «Élites de poder en las cortes de las monarquías española y portuguesa en el siglo XVI: los servidores de Juana de Austria», *Miscelánea Comillas: Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, 61/118, pp. 169-202.
- (2004), «Corrientes espirituales y facciones políticas en el servicio del Emperador Carlos V», en Willem Pieter BLOCKMANS y Nicolette MOUT (eds.), *The World of Emperor Charles V*, Ámsterdam, Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen, pp. 97-126.
- (2007), *La Inquisición española*, Madrid, Alianza.
- (2012), «Francisco de Borja y la corte», en Santiago LA PARRA LÓPEZ y María TOLDRA (eds.), *Francesc de Borja (1510-1572), home del Renaixement, sant del Barroc. Actes del Simposi Internacional (Gandia, 25-27 d'octubre - València, 4-5 de novembre de 2010)*, Gandía, CEIC Alfons el Vell; [Valencia], IIEB; Madrid, Acción Cultural Española, pp. 195-212.
- MARTÍNEZ MILLÁN, José, DE CARLOS MORALES, Carlos J. (eds.) [1998], *Felipe II (1527-1598). La configuración de la monarquía hispana*, Salamanca, Junta de Castilla y León.
- MARTÍNEZ I SEGUÍ, Joan Alfred, MONZÓN I ARAZO, August, COLOMER SEGURA, Ana (eds.) [2012], *Soli Deo Gloria: el llegat de Joan Calví (1509-1564) i la construcció de la modernitat*, Valencia, Universitat de València.

- MATESANZ DEL BARRIO, María (1996), «Epístolas y Evangelios por todo el año: Una errónea atribución de autoría», *Revista de Filología Románica*, 13, pp. 215-230.
- MATTOSO, José (1984), «A primeira tarde portuguesa», en *Portugal Medieval. Novas interpretações*, Lisboa, Imprensa Nacional-Casa da Moeda, pp. 11-35.
- McFADDEN, William (inédita), *The Life of Antonio del Corro*, tesis doctoral defendida en 1953 en la Queen's University de Belfast.
- McLAUGHLIN, Robert Emmet (2007), «Spiritualism: Schwenckfeld and Franck and their Early Modern Resonances», en John D. ROTH y James M. STAYER (eds.), *A Companion to Anabaptism and Spiritualism, 1521-1700*, Leiden, Brill, pp. 120-161.
- M'CRIE, Thomas (1829), *History of the Progress and Suppression of the Reformation in Spain in the Sixteenth Century*, Edimburgo, William Blackwood.
- (2008), *La Reforma en España en el siglo XVI*, pról. de Doris MORENO MARTÍNEZ, Sevilla, Renacimiento (trad. española de M'CRIE, 1829).
- MEA, Elvira (1997), *A Inquisição de Coimbra no século XVI. A instituição, os homens e a sociedade*, Oporto, Fundação Eng. Antonio de Almeida.
- MÉCHOULAN, Henry (1973), *Raison et altérité chez Fadrique Furió Ceriol, philosophe politique espagnol du XVI<sup>e</sup> siècle*, La Haya, Mouton.
- MÉCHOULAN, Henry, ALMENARA, Miguel (1996), «Elementos para una biografía», en Fadrique FURIÓ CERIOL, *Obra completa*, Valencia, Edicions Alfons el Magnànim, vol. 1, pp. 15-43.
- MEDINA, José Toribio (1907-1912), *La imprenta en México (1539-1821)*, Santiago de Chile, Casa del Autor, 6 vols.
- MEESTER, Patrice de (2001), «Francisco Quiñones de León, envoyé de Clément VII auprès de Charles Quint, et son tombeau», en Jacques PAVIOT (ed.), *Liber Amicorum Raphaël de Smedt*, 3, *Historia*, Lovaina, Peeters, pp. 197-213.
- MENDONÇA, Henrique Lopes de (1898), *O Padre Fernando de Oliveira e a sua obra nautica*, Lisboa, Typ. da Academia Real das Sciencias.
- MENÉNDEZ PELAYO, Marcelino (1880), *Historia de los heterodoxos españoles*, Madrid, Librería Católica de San José, t. II.
- (1946-1948), *Historia de los heterodoxos españoles*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 8 vols.
- MENOZZI, Daniele (1995), *La chiesa e le immagini. I testi fondamentali sulle arti figurative dalle origini ai nostri giorni*, Milán, Edizioni San Paolo.
- MESEGUER FERNÁNDEZ, Juan (1961), «Programa de gobierno del P. Francisco de Quiñones, Ministro General O. F. M. (1523-1528)», *Archivo Ibero-Americano*, 81, pp. 5-51.
- MICHALSKI, Sergiusz (1993), *The Reformation on the Visual Arts: The Protestant Image. Question in Western and Eastern Europe*, Berkeley, University of California Press.
- MIGOYA, Francisco (1999), *Ignacio de Loyola o La Mística de La Persecución*, Ciudad de México, Obra Nacional de la Buena Prensa.
- MINNICH, Nelson (1969), «Concepts of Reform Proposed at the Fifth Lateran Council», *Archivum Historiæ Pontificiæ*, 7, pp. 163-251.

- MIQUEL I ROSELL, Francisco (1940), «Epistolario de Antonio Agustín: ms. 53 de la Biblioteca Universitaria de Barcelona», *Analecta Sacra Tarraconensia*, 13, pp. 121-201.
- MONTER, William (1992), *La otra Inquisición. La Inquisición española en la corona de Aragón, Navarra, el País Vasco y Sicilia*, Barcelona, Crítica.
- MONTEVECCHI, Liliana (1938), «Spogli da codici epigrafici ambrosiani (continuazione)», *Aevum*, 12, pp. 3-55.
- MOREL-FATIO, Alfred (1882), «Proverbes rimés de Raimond Lull», *Romania*, 2, pp. 92-202.
- (1925), *Études sur l'Espagne. Quatrième série*, París, H. Champion, pp. 221-294.
- MORENO MARTÍNEZ, Doris (inérita), *Representación y realidad de la Inquisición en Catalunya. El conflicto de 1568*, tesis doctoral defendida en 2002 en la Universitat Autònoma de Barcelona.
- (2013), «Cadena de oro para atraer a los herejes. Argumentos de persuasión y estrategias de supervivencia en fray Juan de Villagarcía, O. P., discípulo de fray Bartolomé de Carranza», *Hispania Sacra*, 65 (131), pp. 29-71.
- (2015), «Marina de Saavedra, una mujer en la frontera confesional (Zamora, 1558-1559)», *Cuadernos de Historia Moderna*, 40, pp. 15-30.
- MORISSE, Gérard (2008), «Les éditions de Gryphe en castillan», *Revue française d'histoire du livre*, 129, pp. 365-371.
- MORREALE, Margherita (1961-1962), «Libros de oración y traducciones bíblicas de los judíos españoles», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 29, pp. 239-250.
- (1969), «Vernacular Scriptures in Spain», en Geoffrey William Hugo LAMPE (ed.), *The Cambridge History of the Bible*, Cambridge, Cambridge University Press, t. II, pp. 465-492.
- (1994), *La Bibbia di Ferrara. 450 anni dopo la sua pubblicazione*, Roma, Accademia Nazionale dei Lincei.
- (1998), «Alcune considerazioni sulla Bibbia in volgare con un aggiornamento del saggio "Vernacular Bible. Spain"», *Cambridge History of the Bible*, en Lino LEONARDI (ed.), *La Bibbia in Italiano tra Medioevo e Rinascimento: Atti del Convegno internazionale*, Florencia, Sismel, pp. 255-287.
- MÜHLEGGGER, Florian (2007), *Hugo Grotius*, Berlín, De Gruyter.
- MUÑOZ MACHADO, Santiago (2012), *Sepúlveda, cronista del emperador*, Barcelona, Edhasa.
- NAGTGLAS, Frederik (1893), *Levensberichten van Zeeuwen*, Middelburg, Altorffer, vol. 2.
- NELSON, Jonathan L. (inérita), *Francisco de Enzinas (Dryander) and Spanish Evangelical Humanism before the Council of Trent*, tesis doctoral defendida en 1999 en la University of Manchester.
- (1999), «"Solo Salvador": Printing the 1543 New Testament of Francisco de Enzinas (Dryander)», *Journal of Ecclesiastical History*, 50, pp. 94-116.

- NICOLLIER, Béatrice (1995), *Hubert Languet (1518-1581): un réseau politique international de Melanchthon à Guillaume d'Orange*, Ginebra, Droz.
- NIETO, José C. (1997), *El Renacimiento y la otra España. Visión cultural socioespiritual*, Ginebra, Droz.
- NIEVA OCAMPO, Guillermo (2011), «Frailes revoltosos: corrección y disciplinamiento social de los dominicos de Castilla en la primera mitad del siglo XVI», *Hispania*, 237, pp. 39-64.
- OLAIZOLA, Juan María de (1993), *Historia del protestantismo en el País Vasco: el reino de Navarra en la encrucijada de su historia*, Pamplona, Pamiela.
- OLIVAL, Fernanda (2001), *As Ordens Militares e o Estado Moderno. Honra, mercê e venalidade em Portugal (1641-1789)*, Lisboa, Estar Editora.
- (2004), «Rigor e interesses: os estatutos de limpeza de sangue em Portugal», *Cadernos de Estudos Sefarditas*, 4, pp. 151-182.
- OLIVIERI, Achille (1967), «Alessandro Trissino e il movimento calvinista vicentino nel Cinquecento», *Rivista di Storia della Chiesa in Italia*, 21, pp. 54-117.
- OLLERO PINA, José Antonio (2007), «Clérigos, universitarios y herejes. La Universidad de Sevilla y la formación académica del cabildo eclesiástico», en Luis Enrique RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES y Juan Luis POLO RODRÍGUEZ (eds.), *Universidades hispánicas: modelos territoriales en la Edad Moderna. Miscelánea Alfonso IX*, Salamanca, Universidad de Salamanca, t. I, pp. 107-195.
- O'MALLEY, John W. (1979), «Lutheranism in Rome 1542-43: The Treatise by Alfonso Zorrilla», *Thought*, 54, pp. 262-273.
- (1993), *The First Jesuits*, Cambridge, Harvard University Press.
- (2013), *Trent, What Happened at the Council*, Cambridge, Harvard University Press.
- OMONT, Henri (1905), «La bibliothèque de Pedro Galès chez les jésuites d'Agen», *Journal des Savants*, s. n., pp. 380-390.
- ORTEGA COSTA, Milagros (1977), «Las proposiciones del edicto de los alumbrados. Autores y calificadoros», *Cuadernos de Investigación Histórica*, 1, pp. 23-36.
- PÁEZ RÍOS, Elena, BOUZA ÁLVAREZ, Fernando (eds.) [1993], *Los Austrias. Grabados de la Biblioteca Nacional*, Madrid, Biblioteca Nacional-Julio Ollero.
- PAIVA, José Pedro (1989), «Inquisição e visitas pastorais: dois mecanismos complementares de controle social?», *Revista de História das Ideias*, 11, pp. 85-102.
- (1991), «A administração diocesana e a presença da Igreja. O caso da diocese de Coimbra nos séculos XVII e XVIII», *Lusitania Sacra*, 3, pp. 71-110.
- (2000a), «Geografia eclesiástica (séculos XV-XX)», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *Dicionário de história religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. C-I, pp. 294-307.
- (2000b), «As visitas pastorais», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *Dicionário de história religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. P-V, pp. 250-255.



- (2000c), «A Igreja e o poder», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *História religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. 2, pp. 135-185.
- (2000d), «Dioceses e organização eclesiástica», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *História religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. 2, pp. 187-199.
- (2000e), «Os mentores», en Carlos MOREIRA AZEVEDO (ed.), *História Religiosa de Portugal*, Lisboa, Círculo de Leitores, vol. 2, pp. 201-237.
- (2002), «“Católico sou e não luterano”: o proceso de Damião de Góis na Inquisição (1571-1572)», en José Vicente SERRÃO (ed.), *Damião de Góis. Um humanista na Torre do Tombo*, Lisboa, IAN/TT, pp. 20-42.
- (2003), «Os bispos e a inquisição portuguesa (1506-1613)», *Lusitania Sacra*, 15, pp. 43-76.
- (2006), *Os Bispos de Portugal e do Império, 1495-1777*, Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra.
- (2007a), «El Estado en la Iglesia y la Iglesia en el Estado. Contaminaciones, dependencias y disidencia entre la monarquía y la Iglesia del Reino de Portugal (1495-1640)», *Manuscripts. Revista d’Història Moderna*, 25, pp. 45-57.
- (2007b), «Bispos, imprensa, livro e censura no Portugal de Quinhentos», *Revista de História das Ideias*, 28, pp. 687-737.
- (2010), «La reforma católica en Portugal en el periodo de la integración del reino en la Monarquía Hispánica (1580-1640)», *Tiempos Modernos. Revista electronica de historia moderna*, 20 (1), 37 pp.
- (2011a), «The Appointment of Bishops in Early-Modern Portugal (1495-1777)», *The Catholic Historical Review*, 97 (3), pp. 461-483.
- (2011b), *Baluartes da fé e da disciplina (1536-1750)*, Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra.
- (2012), «The New Christian Divide in the Portuguese-Speaking World (Sixteenth to Eighteenth Centuries)», en Francisco BETHENCOURT y Adrian J. PEACE (eds.), *Racism and Ethnic Relations in the Portuguese-Speaking World*, Londres, OUP-British Academy, pp. 269-280.
- PALOMO, Federico (1994), «Exigências na formação do clero eborense em fins do século XVI. O Regimen *ab examinadoribus* de D. Teotónio de Bragança», en *Congresso de História no IV centenário do seminário de Évora. Actas*, Évora, Instituto Superior de Teologia-Seminário Maior de Évora, vol. 2, pp. 81-91.
- (1995), «La autoridad de los prelados postridentinos y la sociedad moderna. El gobierno de don Teotonio de Braganza en el arzobispado de Évora (1578-1602)», *Hispania Sacra*, 47, pp. 587-624.
- (2003), *Fazer dos campos escolas excelentes. Os Jesuítas de Évora e as missões do interior em Portugal (1551-1630)*, Lisboa, FCG/FCT.
- (2004), «Para el sosiego y quietud del reino. En torno a Felipe II y el poder eclesiástico en el Portugal de finales del siglo XVI», *Hispania*, 206, pp. 63-94.
- (2006), *A Contra-Reforma em Portugal, 1540-1700*, Lisboa, Livros Horizonte.
- PANIZO, Ignacio (2013), «Fuentes documentales para el estudio de la actividad procesal del Santo Oficio: el Tribunal Inquisitorial de Navarra», *Huarte de San Juan. Geografía e Historia*, 20, pp. 7-46.

- PANOFSKY, Erwin (1969), «Erasmus and the Visual Arts», *The Journal of the Warburg Institute*, 32, pp. 200-227.
- PAPPONETTI, Giuseppe (1991), «Geminazione della memoria: l'Ovidio di Hercule Ciofano», en Giuseppe PAPPONETTI (ed.), *Ovidio poeta della memoria. Atti del convegno internazionale di studi, Sulmona (19-21 ottobre 1989)*, [Roma], Herder, pp. 143-179.
- PARDO TOMÁS, José (1991), *Ciencia y censura: la Inquisición española y los libros científicos en los siglos XVI-XVII*, Madrid, CSIC.
- PARELLADA, Joaquim (1997-1998), «Nuevos datos sobre la *raça* del maestro Bernardo Pérez de Chinchón», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, 46, pp. 157-198.
- (1998), «Una traducción inédita de Bernardo Pérez de Chinchón: el *Tratado llamado Socorro de Pobres*, de Juan Luis Vives», *Voz y Letra*, 9, pp. 75-95.
- PARENTY, Hélène (2009), *Isaac Casaubon helléniste : des studia humanitatis à la philologie*, Ginebra, Droz.
- PARKER, Geoffrey (1981), *De Nederlandse Opstand. Van beeldenstorm tot bestand*, Utrecht-Antwerpen.
- (1998), *La gran estrategia de Felipe II*, Madrid, Alianza.
- (2010), *Felipe II. La biografía definitiva*, Barcelona, Planeta.
- PASSERON, Jean-Claude (2011), *El razonamiento sociológico. El espacio comparativo de las pruebas históricas*, Madrid, Siglo XXI.
- PASTORE, Stefania (2003), *Il Vangelo e la Spada, L'Inquisizione di Castiglia e i suoi critici (1460-1598)*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.
- (2008), «Una Spagna anti-papale: Gli anni italiani di Diego Hurtado de Mendoza», en Maria Antonietta VISCEGLIA (ed.), *Diplomazia e politica della Spagna a Roma: figure di ambasciatori*, Roma, Università Roma Tre, pp. 63-94.
- (2010), *Una herejía española. Conversos, alumbrados e inquisición (1449-1559)*, Madrid, Marcial Pons [ed. original en italiano: 2004, *Un'eresia spagnola. Spiritualità conversa, alumbadismo e Inquisizione (1449-1559)*, Florencia, Leo S. Olschki Editore].
- PASTORELLO, Ester (1960), *Inedita manutiana 1502-1597*, Florencia, Leo S. Olschki.
- PECCELLÍN LANCHARRO, Manuel (2004), «Casiodoro de Reina», en Juan Francisco DOMÍNGUEZ DOMÍNGUEZ (ed.), *Humanæ litteræ: estudios de humanismo y tradición clásica en homenaje al profesor Gaspar Morocho Gayo*, León, Secretariado de Publicaciones y Medios Audiovisuales de la Universidad de León, pp. 391-402.
- PEETERS-FONTAINAS, Jean (1965), *Bibliographie des impressions espagnoles des Pays-Bas méridionaux*, Nieuwkoop, De Graaf, 2 vols.
- PELIKAN, Jaroslav (1994), *La Réforme de l'Église et du dogme, 1300-1700*, Paris, Presses Universitaires de France.
- PEÑA DÍAZ, Manuel (1996), *Cataluña en el Renacimiento: libros y lenguas*, Lérida, Milenio.

- (2003), «El comercio, la circulación y la geografía del libro», en Víctor INFANTES, François LÓPEZ y Jean-François BOTREL (eds.), *Historia de la edición y de la lectura en España, 1472-1914*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, pp. 85-93.
- (2015), *Escribir y prohibir. Inquisición y censura en los Siglos de Oro*, Madrid, Cátedra.
- PEREDA, Felipe (2007), *Las imágenes de la discordia. Política y poética de la imagen sagrada en la España del 400*, Madrid, Marcial Pons.
- PEREIRA, Isaiás da Rosa (1978), «Um proceso do Languedoque na Inquisição de Lisboa: Guilherme Bro, clérigo de Missa (1553-1555)», en *Actas das III Jornadas Arqueológicas*, Lisboa, Associação dos Arqueólogos Portugueses, pp. 423-451.
- (1982), «Um processo inquisitorial antes de haver Inquisição», *Anais*, 2ª serie, 27, pp. 195-277.
- (1984), «O desacato na Capela Real em 1552 e o proceso do calvinista inglês perante o Ordinário de Lisboa», *Anais*, 2ª serie, 29, pp. 595-623.
- (1998), «O proceso de Manuel Travaços na Inquisição de Lisboa (1570-1571) e a prisão de Damião de Góis», *Anais da Academia Portuguesa da História*, 36, pp. 157-173.
- PÉREZ, Joseph (2009), *La légende noire de l'Espagne*, París, Fayard; trad. española: 2009, *La leyenda negra*, Madrid, Gadir.
- PÉREZ CAMARMA, Alberto (2014), «Los primeros alumbrados del reino de Toledo: un problema social judeo-converso», en *Libros de la Corte.es*, 8, <<http://sigecahweb.geo.uam.es/ojs/index.php/librosdelacorte/article/view/30/35>> [consultado el 25 de octubre de 2014].
- PÉREZ CUSTODIO, María Violeta (2012), «La cuestión del plagio en la obra teológica y homilética de fray Lorenzo de Villavicencio», *Humanística Lovaniensia*, 61, pp. 293-318.
- PÉREZ ESCOHOTADO, Javier (2003), *Antonio de Medrano, alumbrado epicúreo. Proceso inquisitorial (Toledo, 1530)*, Madrid, Gobierno de La Rioja-Editorial Verbum.
- PÉREZ GARCÍA, Pablo (2013), «La Inquisición y el libro antes de la Inquisición: el procesamiento de fray Pedro de Osma», en José María CRUSELLES GÓMEZ (ed.), *El primer siglo de la Inquisición española*, Valencia, Universitat de València, pp. 65-80.
- PÉREZ GARCÍA, Rafael M. (2005), *Sociología y lectura espiritual en la Castilla del Renacimiento, 1470-1560*, Madrid, Fundación Universitaria Española.
- (2006), *La imprenta y la literatura espiritual castellana en la España del Renacimiento*, Gijón, Trea.
- (2009), «Francisco de Osuna y las religiones. Judaísmo, islam, filosofía y conversos en torno a la espiritualidad franciscana (ca. 1492-1542)», en Manuel PELÁEZ DEL ROSAL (ed.), *El franciscanismo en Andalucía. Perfiles y figuras del franciscanismo andaluz*, Córdoba, Asociación Hispánica de Estudios Franciscanos, pp. 347-364.

- PÉREZ GARCÍA, Rafael M. (2011), «Espirituales, cortes señoriales y linajes nobiliarios. Construcción y desarrollo de climas sacro-espirituales de referencia social en la Andalucía de los siglos XVI y XVII», *Historia y Genealogía*, pp. 133-153, <<http://historiaygenealogia.com/index.php/hyg/issue/view/1/showToc>> [consultado el 12 de enero de 2014].
- (2013), «La escritura barroca de la historia espiritual del Renacimiento. Un manuscrito biográfico inédito sobre Bernabé de Palma», *Haíresis. Revista de Investigación Histórica*, 1, pp. 137-156, <[revistahairesis.blogspot.com.es](http://revistahairesis.blogspot.com.es)> [consultado el 22 de febrero de 2014].
- PÉREZ LATRE, Miquel (2003), *Entre el rei i la terra. El poder polític a Catalunya al segle XVI*, Vic, Eumo.
- PÉREZ VILLANUEVA, Joaquín (ed.) [1980], *La Inquisición española. Nueva visión. Nuevos horizontes*, Madrid, Siglo XXI.
- PÉREZ VILLANUEVA, Joaquín, ESCANDELL BONET, Bartolomé (eds.) [1984-1993], *Historia de la Inquisición en España y América*, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 3 tomos.
- PETTEGREE, Andrew, WALSBY, Malcolm (2011), *Netherlandish Books: Books Published in the Low Countries and Dutch Books Published Abroad Before 1601*, Leiden, Brill.
- PEYRONEL RAMBALDI, Susanna (ed.) [2002], *Cinquant'anni di storiografia italiana sulla Riforma e i movimenti ereticali in Italia (1950-2000): XL Convegno di studi sulla Riforma e sui movimenti religiosi in Italia (Torre Pellice, 2-3 settembre 2000)*, Turín, Claudiana.
- PINO GONZÁLEZ, Eduardo del (2014), «Poemas latinos de autoría italiana copiados por el humanista español Juan Páez de Castro», *L'Ellisse. Studi Storici de Letteratura Italiana*, 9 (1), pp. 137-187.
- PINTO CRESPO, Virgilio (1978-1979), «La actitud de la Inquisición ante la iconografía religiosa. Tres ejemplos de su actuación», *Hispania Sacra*, 21-22, pp. 285-322.
- (1983), *Inquisición y control ideológico en la España del siglo XVI*, Madrid, Taurus.
- PLATH, Uwe (1974), *Calvin und Basel in den Jahren 1552-1556*, Basel-Stuttgart, Helbing & Lichtenhahn.
- (2014), *Der Fall Servet und die Kontroverse um die Freiheit des Glaubens und des Gewissens*, Essen, Acorde (1ª ed.: 1974).
- PETTAS, William (1995), *A Sixteenth-Century Spanish Bookstore: The Inventory of Juan de Junta*, Filadelfia, American Philosophical Society.
- POLLET, Jacques V. (1990), «Colloque de Haguenau (juin-juillet 1540) transféré à Worms (novembre 1540-janvier 1541)», en ID., *Julius Pflug (1499-1564) et la crise religieuse dans l'Allemagne du XVI<sup>e</sup> siècle: essai de synthèse biographique et théologique*, Leiden, Brill.
- POLÓNIA, Amélia (1990), «Recepção do Concílio de Trento em Portugal: as normas enviadas pelo cardeal D. Henrique aos bispos do reino em 1553», *Revista da Faculdade de Letras*, 2ª s., 7, pp. 133-143.

- (2005), *D. Henrique*, Lisboa, Círculo de Leitores.
- (2014), «A recepção do Concílio de Trento em Portugal», en António Camões GOUVEIA, David Sampaio BARBOSA y José Pedro PAIVA (eds.), *O Concílio de Trento em Portugal e nas suas conquistas: olhares novos*, Lisboa, CEHR, pp. 41-58.
- PONS FUSTER, FRANCISCO (1991), *Místicos, beatas y alumbrados. Ribera y la espiritualidad valenciana del siglo XVII*, Valencia, Edicions Alfons el Magnànim.
- (2003), *Erasmistas, mecenas y humanistas en la cultura valenciana de la primera mitad del siglo XVI*, Valencia, Institució Alfons el Magnànim.
- (2009), «El patriarca y la espiritualidad franciscana», en Emilio CALLADO ESTELA (ed.), *Curae et studii exemplum. El patriarca Ribera cuatrocientos años después*, pról. de Antonio MESTRE SANCHÍS, Valencia, Universitat de València, pp. 269-299.
- (2012), «Cultura i religió a Gandia a la primera meitat del segle XVI», en Santiago LA PARRA y Maria TOLDRÀ (eds.), *Francisco de Borja (1510-1572), hombre del Renacimiento, santo del Barroco*, Gandía, Ceic Alfons el Vell; [Valencia], IIEB; Madrid, Acción Cultural Española, pp. 131-151.
- POOLE, STAFFORD (1990), «Juan de Ovando's Reform of the University of Alcalá de Henares, 1564-66», *The Sixteenth Century Journal*, 21, pp. 175-206.
- PORTÚS, JAVIER, VEGA, JESUSA (1998), *La estampa religiosa en la España del Antiguo Régimen*, Madrid, Fundación Universitaria Española.
- POU Y MARTÍ, JOSÉ M. (1946), «La Universidad de Lovaina y los Habsburgos españoles», en *Miscellanea Giovanni Mercati*, t. V: *Storia ecclesiastica. Diritto*, Ciudad del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, pp. 425-450.
- POUJADE, PATRICE (1998), *Une vallée frontière dans le Grand Siècle : le val d'Aran entre deux monarchies*, Aspet, Pyrègraph.
- PRINS, IZAK (1927), *De vestiging der Marranen in Noord-Nederland in de zestiende eeuw*, Ámsterdam, Hertzberger.
- PROSPERI, ADRIANO (1996), *Tribunali della coscienza. Inquisitori, confessori, missionari*, Turín, Einaudi.
- (2000), *L'eresia del Libro Grande. Storia di Giorgio Siculo e della sua setta*, Milán, Feltrinelli.
- (2010), *Eresie e devozioni: la religione italiana in Età moderna*, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura.
- PROSPERI, ADRIANO, LAVENIA, VINCENZO, TEDESCHI, JOHN A. (eds.) [2010], *Dizionario storico dell'inquisizione*, Pisa, Edizioni della Normale, 4 vols.
- PRUÑONOSA REVERTER, JOSEP VICENT, SALES FERRÉ, ENRIQUETA, ROIG VIDAL, JOAN (2007), «Pere Galès, un home del Renaixement», *Raïls*, 23, pp. 69-78.
- PYM, ANTHONY (2000), *Negotiating the Frontier. Translators and Intercultures in Hispanic History*, Manchester, St. Jerome.
- QUILLIET, BERNARD (2007), *L'acharnement théologique. Histoire de la grâce en Occident, II<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Fayard.

- RABE, Horst (1971), *Reichsbund und Intereim. Die Verfassung und Religionspolitik Karls V und der Reichstag von Ausburg 1547/1548*, Colonia, Böhlau Verlag.
- RAHLENBEEK, Charles (1865), «Recherches sur les auteurs, les traducteurs et les imprimeurs de quelques livres rares ou curieux du seizième siècle», *Bulletin du Bibliophile Belge*, 21, pp. 153-160.
- RAM, Pierre François Xavier de (1852), «Deux lettres de la Faculté de Théologie au sujet de Pierre Ximenius, 1561», *Compte rendu des séances de la Commission Royale d'histoire*, 2<sup>a</sup> serie, 2, pp. 184-192.
- RASSOW, Peter (1946), *Die politische Welt Kars V*, Múnich, Rinn.
- REDONDO, Augustin (1965), «Luther et l'Espagne de 1520 à 1536», *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 1, pp. 109-165.
- (1974), «Les premiers "illuminés" castillans et Luther», en *Aspects du libéralisme au XVI<sup>e</sup> siècle : actes du colloque international de Sommières*, Paris, Vrin, pp. 85-91.
- (2001), «El doctor Egidio y la predicación evangelista en Sevilla durante los años 1535-1549», en Juan Luis CASTELLANO CASTELLANO y Francisco SÁNCHEZ-MONTES GONZÁLEZ (eds.), *Carlos V. Europeísmo y universalidad*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Carlos V y Felipe II, vol. 5, pp. 577-598.
- (2002), «Francisco de Enzinas et son livre "hérétique" *Breve y compendiosa institución de la religión christiana* (ca. 1540)», *Cahiers du C.R.I.A.R. Hommage à Alain Milhou*, 21, vol. 1, pp. 145-151.
- REDONDO ÁLAMO, María Ángeles (1981), «Los autos de fe de Valladolid: religiosidad y espectáculo», *Revista de Folklore*, 1, pp. 17-25.
- REGLÀ, Joan (2000), *Felipe II y Cataluña*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V (ed. original en catalán: 1956, *Felip II i Catalunya*, Barcelona, Aedos).
- REGUERA, Iñaki (1978), «Los comienzos de la Inquisición en Navarra», *Príncipe de Viana*, 152-153, pp. 585-610.
- (1984), *La Inquisición española en el País Vasco. El tribunal de Calahorra, 1513-1570*, San Sebastián, Txertoa.
- REINHARDT, Klaus (1976), *Die biblischen Autoren Spaniens bis zum Konzil von Trient*, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca.
- (1999), *Bibelkommentare spanischer Autoren (1500-1700)*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas-Centro de Estudios Históricos, 2 vols.
- REINHARDT, Klaus, SANTIAGO-OTERO, Horacio (1986), *Biblioteca bíblica ibérica medieval*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas-Centro de Estudios Históricos.
- RÉVAH, Israël Salvator (1960), *La censure inquisitoriale portugaise au xv<sup>e</sup> siècle*, Lisboa, Instituto de Alta Cultura, vol. 1.
- (1975), *Études portugaises*, París, Fundação Calouste Gulbenkian-Centro Cultural Português.
- REVILLA, Mariano (1933), «La controversia sobre las versiones vernáculas de la Biblia en el Concilio de Trento», *Religión y Cultura*, 10, pp. 88-104.

- REYES GÓMEZ, Fermín de los (2000), *El libro en España y América. Legislación y censura (siglos xv-xviii)*, Madrid, Arco libros, 2 vols.
- RIVERA GARCÍA, Antonio (2006), «Introducción. El humanismo de la Reforma española: teología y concordia en Antonio del Corro», en Antonio del CORRO, *Carta a los Pastores Luteranos de Amberes, Carta a Felipe II, Carta a Casiodoro de Reina, Exposición de la Obra de Dios*, Alcalá de Guadaíra, MAD, pp. 13-48.
- RIVERO RODRÍGUEZ, Manuel (2008), *La batalla de Lepanto: cruzada, guerra santa e identidad confesional*, Madrid, Sílex.
- RIVOLTA, Adolfo (1933), *Catalogo dei codici pinelliani dell'Ambrosiana*, Milán, Tipografia Pontificia arcivescovile S. Giuseppe.
- ROBBEN, Frans M. A. (1992), *L'Univers du livre à Anvers et ses relations avec l'Espagne aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, en Christoffel Plantijn en de Iberische Wereld / Christophe Plantin et le Monde Ibérique, catálogo de exposición (Anvers, Musée Plantin-Moretus, 3 octobre - 31 décembre 1992), Amberes, pp. 43-54.
- ROCA, Miguel (1957), «El problema de los orígenes y evolución del pensamiento teológico de Miguel Bayo», *Anthologica Annuaria*, 5, pp. 417-492.
- RODRÍGUEZ, Pedro (2009), «El catecismo de Carranza y el catecismo romano», *Anuario de Historia de la Iglesia*, 18, pp. 137-165.
- RODRÍGUEZ, Pedro, RODRÍGUEZ, Justina (1991), *Don Francés de Álava y Beamonte. Correspondencia inédita de Felipe II con su embajador en París (1564-1570)*, San Sebastián, Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones.
- RODRÍGUEZ-SALGADO, María José (1992), *Un Imperio en transición. Carlos V, Felipe II y su mundo*, Barcelona, Crítica.
- (2004), *Felipe II "el paladín de la cristiandad" y la paz con el turco*, Valladolid, Universidad de Valladolid.
- RODRÍGUEZ-SAN PEDRO BEZARES, Luis Enrique (ed.) [2002-2009], *Historia de la Universidad de Salamanca*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 4 vols.
- ROLDÁN-FIGUEROA, Rady (inédita), *Casiodoro de Reina as Biblical Exegete: Studies on the 1569 Spanish Translation of the Bible*, tesis doctoral defendida en 2004 en la Boston University.
- (2005), «"Justified Without the Works of the Law": Casiodoro de Reina on Romans 3:28», en Wim JANSE y Barbara PITKIN (eds.), *The Formation of Clerical and Confessional Identities in Early Modern Europe*, Leiden-Boston, Brill, pp. 205-224.
- (2006), «*Filius Perditionis*: The Propagandistic Use of a Biblical Motif in Sixteenth-Century Spanish Evangelical Bible Translations», *The Sixteenth Century Journal*, 37 (4), pp. 1027-1055.
- ROMMEL, Christoph von (1835), *Geschichte von Hessen*, Kassel, Perthes, 1835, t. V.
- ROS, Fidèle de (1936), *Un maître de sainte Thérèse, le père François d'Osuna : sa vie, son œuvre, sa doctrine spirituelle*, París, G. Beauchesne.
- ROSALLES, Raymond S. (2002), *Casiodoro de Reina: Patriarca del protestantismo hispano*, San Louis, Missouri, Concordia Seminary Publications.

- ROTONDÒ, Antonio (1974), *Studi e ricerche di storia ereticale italiana del Cinquecento*, Turín, Giappichelli.
- (2008), *Studi di storia ereticale del Cinquecento*, Florencia, Olschki, 2 vols.
- ROUSSEL, Bernard (2007), «Un pamphlet bâlois : l'Histoire de la mort de Servet (décembre 1553?)», en Valentine ZUBER (ed.), *Michel Servet (1511-1553) : Hérésie et pluralisme du XVI<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle*, París, Honoré Champion, pp. 171-183.
- ROUZET, Anne (1975), *Dictionnaire des imprimeurs, libraires et éditeurs des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles dans les limites géographiques de la Belgique actuelle*, Nieuwkoop, De Graaf.
- RUEDA RAMÍREZ, Pedro J. (2005), *Negocio e intercambio cultural: el comercio de libros con América en la Carrera de Indias (s. XVII)*, Sevilla, Diputación-Universidad de Sevilla-CSIC.
- (2012), «El comercio de libros en España y Latinoamérica: una reflexión preliminar», en ID. (ed.) *El libro en circulación en el mundo moderno en España y Latinoamérica*, Madrid, Calambur, pp. 9-21.
- RUIZ MARTÍN, Felipe (1968), «Las finanzas españolas durante el reinado de Felipe II», *Cuadernos de Historia. Anexos de la Revista Hispania*, 2, pp. 109-173.
- SÁ, Artur Moreira de (1977), *De re erasmiana. Aspectos do erasmismo na cultura portuguesa do século XVI*, Braga, Faculdade de Filosofia.
- SÁ, Isabel dos Guimarães (1997), *Quando o rico se faz pobre: misericórdias, caridade e poder no Império Português, 1500-1800*, Lisboa, Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses.
- (2002), «As Misericórdias da fundação à União Dinástica», en José Pedro PAIVA (ed.), *Portugaliae Monumenta Misericordiarum*, Lisboa, União das Misericórdias Portuguesas, vol. 1, pp. 11-45.
- SAGARRA GAMAZO, Adelaida (2006), *Juan Rodríguez Fonseca. Un toresano en dos mundos*, Zamora, Instituto de Estudios Zamoranos Florián de Ocampo.
- SALVADÓ RECASENS, Joan (2008), «Antonio Agustín y la colección de concilios de Lorenzo Surio», *Revista de Estudios Latinos*, 8, pp. 161-178.
- SALVADORI, Stefania (2009), *Sebastiano Castellione e la ragione della tolleranza. Lars dubitandi fra conoscenza umana e veritas divina*, Milán, Mimesis.
- (2013), «Socrate contre Aristote. Sébastien Castellion et la discussion sur les modèles rhétoriques», en Marie-Christine GÓMEZ-GÉRAUD (ed.), *Sébastien Castellion : des écritures à l'écriture*, París, Garnier, pp. 271-392.
- SÁNCHEZ, Pilar (1999), «Senyors de la muntanya i hugonots a les alteracions d'Aragó», en Ernest CEBRIÀ (ed.), *Felipe II y el Mediterráneo*, Madrid, Sociedad Estatal para la Conmemoración de los Centenarios de Felipe II y Carlos V, vol. 2, pp. 113-126.
- SANTOS, Cândido dos (1980), *Os Jerónimos em Portugal. Das origens aos fins do século XVIII*, Oporto, INIC.
- SANTOYO, Julio-César (2009), *La traducción medieval en la península ibérica (siglos III-XV)*, León, Universidad de León.



- SARAIVA, António José (1955), *História da cultura em Portugal*, Lisboa, Jornal do Foro, 3 vols.
- SARRIÓN MORA, Adelina (1994), *Sexualidad y confesión. La solicitud ante el Tribunal del Santo Oficio (siglos XVI-XIX)*, Madrid, Alianza.
- SCANDELLARI, Simonetta (2005), «El "Concejo y Consejeros del Príncipe": algunos aspectos de la literatura política española del siglo XVI», *Res Publica*, 15, pp. 49-75.
- SCAVIZZI, Giuseppe (1981), *Arte e architettura sacra. Cronache e documenti sulla controversia tra riformati e cattolici (1500-1550)*, Roma, Casa del Libro Editrice.
- SCHÄFER-GRIEBEL, Alexandra (2014), «Les guerres de religion en France dans les imprimés de l'atelier colonais d'Hogenberg», en Gabriele HAUG-MORITZ y Lothar SCHILLING (eds.), *Médialité et interprétation contemporaine des premières guerres de religion*, Berlín-Boston, De Gruyter Oldenbourg, pp. 98-120.
- SCHÄFER, Ernst Hermann Johann (2014), *Protestantismo español e Inquisición en el siglo XVI*, trad. y estudio introductorio de Francisco RUIZ DE PABLOS, Sevilla, Centro de Investigación y Memoria del Protestantismo Español, 3 tomos (1ª edición en alemán 1902, *Beiträge zur Geschichte des Spanischen Protestantismus und der Inquisition im 16. Jahrhundert, nach den Originalakten in Madrid und Simancas bearbeitet*, Gütersloh, C. Bertelsmann; reedición: 1969, Darmstadt, Scientia Verlag Aalen, 3 vols.).
- SCHAUB, Jean-Frédéric (2001), *Portugal na Monarquia Hispânica (1580-1640)*, Lisboa, Livros Horizonte.
- SCHICKLER, Ferdinand de (1892), *Les églises du Refuge en Angleterre*, París, Fischbacher, vols. 1-3.
- SCHMIDT, Peer (2010), «El protestante. Martín Lutero, el luteranismo y el mundo germánico en el pensamiento e imaginario españoles de la época moderna», en Xosé M. NÚÑEZ SEIXAS y Francisco SEVILLANO CALERO (eds.), *Los enemigos de España: imagen del otro, conflictos bélicos y disputas nacionales (siglos XVI-XX)*. *Actas del IV Coloquio Internacional de Historia Política (5-6 de junio de 2008)*, Madrid, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, pp. 53-75.
- SCHOLZ-HÄNSEL, Michael (1994), «¿La Inquisición como mecenas? Imágenes al servicio de la disciplina y la propaganda inquisitorial», *Boletín del Seminario de Arte y Arqueología*, 60, pp. 301-317.
- (2009), *Inquisition und Kunst. Convivencia in Zeiten der Intoleranz*, Berlín, 2009.
- SCHREINER, Susan (1996), «Church», en Hans Joachim HILLERBRAND (ed.), *The Oxford Encyclopedia of the Reformation*, Oxford, Oxford University Press, vol. 1, pp. 323-327.
- SCHULTZE, Viktor D. (1909-1910), «Das Tagebuch des Grafen Wolrad II. zu Waldeck zum Regensburger Religionsgespräch, 1546 », *Archiv für Reformationsgeschichte*, 7, pp. 135-184, 294-347.
- SCHWARTZ, Stuart B. (2010), *Cada uno en su ley. Salvación y tolerancia religiosa en el Atlántico ibérico*, Madrid, Akal (ed. original: 2008, *All can be saved: religious tolerance and salvation in the Iberian Atlantic world*, New Haven-London, Yale University Press).

- SCOTT, Dixon C. (2002), *The Reformation in Germany*, Londres, Blackwell.
- SELKE, Angela (1952), «Algunos datos nuevos sobre los primeros alumbrados. El edicto de 1525 y su relación con el proceso de Alcaraz», *Bulletin Hispanique*, 54 (2), pp. 125-152.
- (1960), «Vida y muerte de Juan López de Celain, alumbrado vizcaíno», *Bulletin Hispanique*, 62, pp. 136-162.
- (1968), *El Santo Oficio de la Inquisición. Proceso de fray Francisco Ortiz, 1529-1532*, Madrid, Guadarrama.
- (1980), «El iluminisimo de los conversos y la Inquisición. Cristianismo interior de los alumbrados: resentimiento y sublimación», en Joaquín PÉREZ VILLANUEVA (ed.), *La Inquisición española, nueva visión, nuevos horizontes*, Madrid, Siglo XXI, pp. 617-636.
- SEPP, Christiaan (1875), «Antonius Corranus, Bellerive, een “moderaet” theologoog», en ID., *Geschiedkundige nasporingen*, Leiden, De Breuk & Smits, vol. 3, pp. 93-190.
- (1881), *Polemische en irenische theologie: bijdragen tot hare geschiedenis*, Leiden, Brill.
- SERRANO Y SANZ, Manuel (1901-1902), «Juan de Vergara y la Inquisición de Toledo», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 5 (1901), pp. 896-912; 6 (1902), pp. 29-42, pp. 466-486.
- (1903), «Pedro Ruiz de Alcaraz, iluminado alcarreño del siglo XVI», *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 7, pp. 1-19, pp. 126-139.
- SILVA, Ana Cristina Nogueira da, HESPAÑA, António Manuel (1993), «A identidade portuguesa», en José MATTOSO (ed.), *História de Portugal*, [Lisboa], Editorial Estampa, pp. 19-37.
- SILVA, Hugo Ribeiro da (2013), *O clero catedralício português e os equilíbrios sociais do poder (1564-1670)*, Lisboa, Centro de Estudos de História Religiosa.
- SIMONCELLI, Paolo (1983-1984), «Documenti interni alla congregazione dell'Indice 1571-1590. Logica e ideologia dell'intervento censorio», *Annuario dell'Istituto Storico Italiano per l'Età Moderna e Contemporanea*, 35-36, pp. 189-215.
- SOEN, Violet (2010), «The Loyal Opposition of Jean Vendeville (1527-1592): Contributions to a Contextualized Biography», en Dries VANYSACKER, Pierre DELSAERDT y Jean-Pierre DELVILLE (eds.), *The Quintessence of Lives. Intellectual Biographies in the Low Countries, Presented to Jan Roegiers*, Turnhout, Brepols, pp. 43-62.
- SOMMAR, Mary E. (2009), *The Correctores Romani: Gratian's Decretum and the Counter-Reformation Humanists*, Berlín, Lit.
- SOYER, François (2013), *A perseguição aos judeus e muçulmanos de Portugal - D. Manuel I e o fim da tolerância religiosa (1496-1497)*, Lisboa, Edições 70.
- SPACH, Robert C. (1995), «Juan Gil and Sixteenth-Century Spanish Protestantism», *Sixteenth Century Journal*, 26 (4), pp. 857-880.

- SUBTIL, José (1997), «O protagonismo dos professores e dos graduados: Legistas e Canonistas», en *História da Universidade em Portugal*, Lisboa-Coímbra, Fundação Calouste Gulbenkian-Universidade de Coímbra, vol. 1, t. II, pp. 943-964.
- TABLANTE GARRIDO, Pedro Nicolás (1960), *Del Nuevo Testamento traducido por el doctor Juan Pérez*, Mérida, Bereana.
- TAVIM, José Alberto Rodrigues da Silva (2013), «Tempo de judeus e mouros. Quadros da relação entre judeus e muçulmanos no horizonte português (séculos XVI e XVII)», *Lusitania Sacra*, 27, pp. 59-79.
- TELLECHEA IDÍGORAS, José Ignacio (1953), «Lutero desde España», *Revista de Occidente*, 29, pp. 5-32.
- (1955), «El “Artículo de iustificacione” de Fray Bartolomé Carranza, O. P.», *Revista Española de Teología*, 15, pp. 563-635.
- (1959), «Prolegómenos jurídicos del proceso de Carranza. Los protestantes de Valladolid», *Anthologica Annua*, 7, pp. 215-336.
- (1962a), «Juan de Valdés y Bartolomé de Carranza. Sus normas para leer la Sagrada Escritura», *Revista Española de Teología*, 22, pp. 373-400.
- (1962b), «La censura inquisitorial de biblias de 1554», *Anthologica Annua*, 10, pp. 89-142.
- (1963a), «Españoles en Lovaina en 1551-1558. Primeras noticias sobre el bayanismo», *Revista Española de Teología*, 23, pp. 21-45.
- (1963b), *Fray Bartolomé de Carranza. Documentos históricos, II. Testificaciones de cargo (parte segunda)*, Madrid, Real Academia de la Historia.
- (1964), «Bartolomé Carranza y la restauración católica inglesa (1554-1558)», *Anthologica Annua*, 12, pp. 159-282.
- (1966), *Fray Bartolomé de Carranza: documentos históricos*, Madrid, Real Academia de la Historia, 5 vols.
- (1968), *El arzobispo Carranza y su tiempo*, Madrid, Guadarrama, 2 vols.
- (1970), «Fray Bartolomé Carranza O. P. en el Concilio de Trento. Cuatro sermones inéditos», *Annuarium Historiae Conciliorum*, 2, pp. 135-175.
- (1971), «La reacción española ante el luteranismo (1520-1559)», *Arbor*, 79, pp. 249-263.
- (1973a), «D. Carlos de Seso y el arzobispo Carranza. Un veronés introductor del protestantismo en España (1559)», en Raffaele BELVEDERI (ed.), *Miscellanea Card. Giuseppe Siri*, Génova, Tilgher, pp. 63-124.
- (1973b), «Credo Sanctam Ecclesiam. Catequesis de Carranza sobre la Iglesia», *Communio*, 6 (1), pp. 33-77.
- (1976), «El final de un proceso. Sentencia original de Gregorio XIII y abjuración del Arzobispo Carranza (14 de abril de 1576)», *Scriptorium Victoricense*, 23 (enero-abril), pp. 202-232.
- (1977a), «Melanchton y Carranza. Préstamos y afinidades», *Diálogo Ecuménico*, 12 (44-45), pp. 403-431.

- TELLECHEA IDÍGORAS, José Ignacio (1977b), «La reacción española ante el luteranismo (1520-1559)», en José Ignacio TELLECHEA IDÍGORAS, *Tiempos recios. Inquisición y heterodoxias*, Salamanca, Sígueme, pp. 23-32.
- (1978a), «Melanchton y Carranza. Préstamos y afinidades (1)», *Diálogo Ecu­ménico*, 13 (45-46), pp. 3-47.
- (1978b), «Melanchton y Carranza. Préstamos y afinidades (2)», *Diálogo Ecu­ménico*, 13 (48), pp. 301-363.
- (1979), «Melanchton y Carranza. Préstamos y afinidades (final)», *Diálogo Ecu­ménico*, 14 (49), pp. 3-56.
- (1981), «Paulinismo en el siglo XVI. Un sermón inédito», en *Quaere Paulum. Miscelánea homenaje a Monseñor Doctor Lorenzo Turrado*, Salamanca, Universidad Pontificia de Salamanca, pp. 237-291.
- (1983), «Perfil teológico del protestantismo castellano del siglo XVI», *Cuadernos de Investigación Histórica*, 7, pp. 81-109.
- (1986), «El protestantismo castellano (1558-1559). Un “topos” (M. Bataillon) convertido en tópico historiográfico», en Manuel REVUELTA SAÑUDO y Ciriaco MORÓN ARROYO (eds.), *El erasmismo en España*, Santander, Sociedad Menéndez y Pelayo, pp. 304-321.
- (1987a), «La aprobación del catecismo de Carranza en Trento con noticias sobre la Comisión del Index (1563)», *Scriptorium Victoricense*, 34, pp. 348-402.
- (1987b), *Sábado espiritual y otros ensayos*, Salamanca, Universidad Ponti­ficia de Salamanca.
- (1988), *El proceso romano del arzobispo Carranza (1567-1576)*, Roma, Igle­sia Nacional Española.
- (1999), *El papado y Felipe II*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 3 vols.
- (2000), «Españoles en Lovaina en 1557», en Werner THOMAS y Robert VERDONK (eds.), *Encuentros en Flandes. Relaciones e intercambios hispa­noflamencos a inicios de la Edad Moderna* (Avisos de Flandes, 6), Lovaina, Leuven University Press, pp. 133-155.
- (2001), *Paulo IV y Carlos V. La renuncia del Imperio a debate*, Madrid, Fundación Universitaria Española.
- (2003), *El arzobispo Carranza. «Tiempos recios». I, Un obispo evangélico*, Salamanca, Publicaciones de la Universidad Pontificia-Fundación Univer­sitaria Española.
- (2004a), *El arzobispo Carranza. «Tiempos recios». II, Galería de personajes*, Salamanca, Publicaciones de la Universidad Pontificia-Fundación Univer­sitaria Española.
- (2004b), *Doña Marina de Guevara, monja cisterciense ¿luterana? edición y comentario de un proceso inquisitorial*, Madrid, Fundación Universitaria Española.
- (2005), *El arzobispo Carranza. «Tiempos recios». III, Retazos de una vida*, Salamanca, Publicaciones de la Universidad Pontificia-Fundación Univer­sitaria Española.

- (2007), *El arzobispo Carranza. «Tiempos recios». IV, Cartas boca arriba. La crisis religiosa española de 1558-1559 a través de cartas contemporáneas*, Salamanca, Publicaciones de la Universidad Pontificia de Salamanca y Fundación Universitaria Española, 2 vols.
- THOMAS, Werner (1990), «De mythe van de Spaanse inquisitie in de Nederlanden van de zestiende eeuw», *Bijdragen en mededelingen betreffende de geschiedenis der Nederlanden*, 105, pp. 325-353.
- (2001a), *Los protestantes y la Inquisición en España en tiempos de Reforma y Contrarreforma*, Lovaina, Leuven University Press.
- (2001b), *La represión del protestantismo en España, 1517-1648*, Lovaina, Leuven University Press.
- THOMAZ, Luís Filipe (2008), «A idéia imperial manuelina», en Andréa DORÉ, Luís Filipe Silvério LIMA y Luiz Geraldo SILVA (eds.), *Facetas do Império na história - Conceitos e métodos*, São Paulo, Editora Hucitec, pp. 39-104.
- TORRE, Antonio de la (1946), «Servidores de Cisneros», *Hispania*, 23, pp. 179-241.
- TRUEMAN, Carl R. (2004), «Calvin and Calvinism», en Donald Keith McKIM (ed.), *The Cambridge Companion to John Calvin*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 225-244.
- TRUMAN, Ronald W. (1999), *Spanish Treatises on Government, Society and Religion in the Time of Philip II. The De Regimine principum and Associated Traditions*, Leiden-Boston-Colonia, Brill.
- TRUMAN, Ronald W., KINDER, Arthur Gordon (1979), «The Pursuit of Spanish Heretics in the Low Countries: The Activities of Alonso del Canto, 1561-1564», *The Journal of Ecclesiastical History*, 30 (1), pp. 65-93.
- TUBAU, Xavier (2009), «El *De doctrina christiana* de san Agustín y las retóricas sagradas españolas del siglo XVI», *Criticón*, 107, pp. 29-55.
- TURCHETTI, Mario (1984), *Concordia o tolleranza? François Bauduin (1520-1573) e i «Moyenneurs»*, Milán-Ginebra, Franco Angeli Editore-Droz.
- ULLOA, Modesto (1986), *La Hacienda Real de Castilla en el reinado de Felipe II*, Madrid, Fundación Universitaria Española (2ª ed.).
- USUNÁRIZ, Jesús M. (2000), «Protestantes en Navarra durante el reinado de Felipe II», en ID. (ed.), *Historia y humanismo. Estudios en honor del profesor Dr. D. Valentín Vázquez de Prada. I. El profesor Vázquez de Prada y su obra científica. Felipe II y su tiempo. Varia*, Pamplona, Eunsa, pp. 259-291.
- (2006), «*Verbum maledictionis*. La blasfemia y el blasfemo de los siglos XVI y XVII», en Rocío GARCÍA BOURRELLIER y Jesús M. USUNÁRIZ (eds.), *Aportaciones a la historia social del lenguaje: España, siglos XIV-XVIII*, Madrid-Fráncfort del Meno, Iberoamericana-Vervuert, pp. 197-222.
- (2012), «Las reclamaciones dinásticas: Navarra en las negociaciones hispano-francesas (siglos XVI-XVII)», en Alfredo FLORISTÁN IMIZCOZ (ed.), *1512. La conquista e incorporación de Navarra. Historiografía, derecho y otros procesos de integración en la Europa renacentista*, Barcelona, Ariel, pp. 299-333.
- VANDEGHOER, Carl (1987), *De rectorale rechtbank van de oude Leuvense universiteit (1424-1797)*, Bruselas, Palais des Académies.

- VARRENTRAPP, Conrad (1878), *Hermann von Wied und sein Reformationsversuch in Köln*, Leipzig, Duncker & Humblot.
- VELDMAN, Ilja (1999), «Religious Propaganda in Sixteenth-Century Netherlandish Prints and Drawings», en N. Scott AMOS, Andrew PETTEGREE y Hendrik Frans Karel van NIEROP (eds.), *The Education of a Christian Society. Humanism and the Reformation in Britain and the Netherlands*, Aldershot, Ashgate, pp. 131-161.
- (2006), *Images for the Eye and Soul. Function and Meaning in Netherlandish Prints (1450-1650)*, Leiden, Primavera Press.
- VERD, Gabriel María (1971), «Casiodoro de Reina, traductor de la Biblia», *Estudios Eclesiásticos*, 46, pp. 511-529.
- VERMASEREN, Bernard Antoon (1965), «Een 16de-eeuws Spaans aanhanger van de Reformatie: Francisco de Enzinas», *Gulden Passer*, 43, pp. 149-165.
- (1972), «De Spaanse uitgaven op godsdienstig gebied van M. Nutius en J. Steelsius. Een voorlopige oriëntatie», *Gulden Passer*, 50, pp. 26-99.
- (1985), «Who Was Reginaldus Gonsalvius Montanus», *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 47, pp. 47-77.
- (1986, 1990), «The Life of Antonio del Corro (1527-1591) before His Stay in England. I: In Spain and France. II: Minister in Antwerp (Nov. 1566-April 1567)», *Archief- en bibliotheekwezen in België - Archives et bibliothèques de Belgique*, 57, pp. 530-568; 61, pp. 175-275.
- VERZEICHNISS (1864), *Verzeichniss der Manuscripte und Incunabeln der Vadianischen Bibliothek in St. Gallen*, St. Gallen, Druck der Zollikofer'schen Offizin.
- VIALON, Marie F. (2005), *Italie, 1541 ou l'unité perdue de l'Église*, Paris, CNRS.
- VILA, Samuel (1977), *Historia de la Inquisición y la Reforma en España*, Tarrasa, Clie.
- VILLACAÑAS, José Luis (2008), *¿Qué imperio? Ensayos polémicos sobre Carlos V*, Córdoba, Almuzara.
- (2015), «Vidas de estudiantes. Furió Ceriol y la pragmática de 1559», en José Javier RUIZ IBÁÑEZ e Igor PÉREZ TOSTADO (eds.), *Los exiliados del rey de España*, Madrid, Fondo de Cultura Económica, pp. 53-75.
- VISCEGLIA, Maria Antonietta (2007), «Roma e la Monarchia Cattolica nell'età dell'egemonia spagnola in Italia: un bilancio storiografico», en Carlos José HERNANDO SÁNCHEZ (ed.), *Roma y España. Un crisol de la cultura europea en la Edad Moderna*, Madrid, Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior, vol. 1, pp. 49-78.
- VOET, Leon (1992), «Christophe Plantin et la péninsule ibérique», en *Christoffel Plantijn en de Iberische Wereld / Christophe Plantin et le Monde Ibérique*, catálogo de exposición (Anvers, Musée Plantin-Moretus, 3 octobre-31 décembre 1992), Amberes, pp. 55-77.
- WAGNER, Christine (1994), «Los luteranos ante la Inquisición de Toledo en el siglo XVI», *Hispania Sacra*, 46, pp. 473-507.

- WAGNER, Klaus (1975), «Los maestros Gil de Fuentes y Alonso de Escobar y el círculo de “luteranos” de Sevilla», *Hispania Sacra*, 28, pp. 239-247.
- (1976), «La biblioteca del Dr. Francisco de Vargas, compañero de Egidio y Constantino», *Bulletin Hispanique*, 78, pp. 313-324.
- (1978), «Gaspar Baptista Vilar, “hereje luterano”, amigo de Egidio y Constantino», *Archivo Hispalense*, 187, pp. 107-118.
- (1979), *El doctor Constantino Ponce de la Fuente. El hombre y su biblioteca*, Sevilla, Diputación Provincial.
- (1981), «La Reforma protestante en los fondos bibliográficos de la Biblioteca Colombina», *Revista Española de Teología*, 41, pp. 393-463.
- (1981), *Martín Montesdoca y su prensa: contribución al estudio de la imprenta y de la bibliografía sevillanas del siglo XVI*, Sevilla, Universidad de Sevilla.
- (1990), «Los libros del canónigo y vihuelista Alonso Mudarra», *Bulletin Hispanique. Hommage à Maxime Chevalier*, 92, pp. 655-675.
- WANEGFFELEN, Thierry (1997), *Ni Rome ni Genève. Des fidèles entre deux chaires en France au XVI<sup>e</sup> siècle*, París, Honoré Champion.
- (2013), «Simulation, dissimulation et conformité religieuse : des concepts pour repenser l’histoire du “temps des confessions” ? (France, Italie, Angleterre)», en Denis CROUZET y FRANCISCO BÉTHENCOURT (eds.), *Frontières religieuses à l’époque moderne*, París, Presses de l’Université Paris-Sorbonne.
- WEISS, Monique (2008), «Des protestants dans les bois... Les prêches clandestins dans les Pays-Bas espagnols au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle», en Véronique CASTAGNET, Olivier CHRISTIN y Naïma GHERMANI (eds.), *Les affrontements religieux en Europe : du début du XVI<sup>e</sup> siècle au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle*, Villeneuve d’Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, pp. 127-138.
- WELTI, Manfred Edwin (1976), *Giovanni Bernardino Bonifacio, marchese d’Oria, im exil, 1557-1597: eine Biographie und ein Beitrag zur Geschichte des Philippismus*, Ginebra, Droz.
- WENNEKER, Erich (1994), «Reina, Cassiodoro de», *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, 7, pp. 1524-1528.
- (2001), «Pérez de Pineda, Juan», *Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon*, 19, Hamm-Herzberg, Traugott Bautz, pp. 1046-1049.
- WILKE, Carsten (1996), «Bononia en su contexto histórico», en Fadrique FURIÓ CERIOL, *Obra completa*, Valencia, vol. 1, pp. 145-214.
- WILKINSON, Alexander S. (2010), *Iberian Books: Books Published in Spanish or Portuguese or on the Iberian Peninsula before 1601*, Leiden, Brill.
- WILKINSON, Robert J. (2007), *The Kabbalistic Scholars of the Antwerp Polyglot Bible*, Leiden-Boston, Brill.
- WILLIAMS, George H. (1983), *La Reforma radical*, Ciudad de México, Fondo de Cultura Económica (3<sup>a</sup> ed. inglesa: *The Radical Reformation*, Kirksville, Sixteenth Century Journal Publishers, 1992).

- WIERCIOCHIN, Grzegorz (2015), «Écrire contre l'intolérance. L'Historia de morte Serveti de Sébastien Castellion», *Studia Romanica Posnaniensia*, 42, pp. 97-113.
- YOUNG, M. (1860), *The Life and Times of Aonio Paleario: or a History of the Italian Reformers in the Sixteenth Century*, Londres, Bell and Daldy, 2 vols.
- ZABALZA, Ana (1994), «Migración y estructura familiar en el Pirineo navarro (siglos XVI-XVII). Sobre la correlación entre troncalidad y migración», en Antonio EIRAS ROEL y Ofelia REY (eds.), *Les migrations internes et à moyenne distance en Europe, 1500-1900*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, vol. 2, pp. 679-688.
- ZARAGOZA PASCUAL, Ernesto (1980), *Los generales de la Congregación de San Benito de Valladolid. III: Los abades trienales (1568-1613)*, Silos, Ediciones Monte Casino.
- (2013), s. v. «Zorrilla, Alonso de», en *Diccionario biográfico español*, Madrid, Real Academia de la Historia, vol. 50.